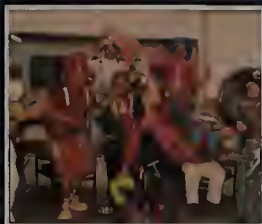


**Plant A Tree  
For All Reasons**

- To Remember
- To Congratulate
- To Honour
- To Say "I Care"

**Jewish  
National  
Fund  
of  
Ottawa**

TEL: (613) 798-2411  
FAX: (613) 798-0462



Laughing at cancer page 10

# ottawa jewish bulletin



www.ottawajewishbulletin.com

january 24, 2005

volume 69, no. 7

shevat 14, 5765

Ottawa Jewish Bulletin Publishing Co. Ltd.

21 Nadenby Sachs Private, Ottawa, Ontario K2A 1R9

Publisher: Mitchell Bellman

Editor: Barry Fishman

\$2.00

## Community raises thousands for tsunami relief

**Israel one of first countries  
to respond to disaster**

By Barry Fishman

Shortly after a magnitude 9.0 earthquake struck about 100 miles off the coast of Indonesia's Sumatra Island and triggered a wave of tsunamis that swept across the Indian Ocean from Thailand to Somalia killing as many as 160,000 and leaving hundreds of thousands homeless, the United Jewish Appeal of Ottawa responded by setting up the *Fund for Tidal Wave Victims*.

According to UJA Director Jack Silverstein, the response to the e-mail notifying the community and asking everyone to pass on the information to friends and colleagues has been phenomenal.

"The Jewish community of Ottawa is once again rising to the challenge," says Silverstein. "Our phones have been ringing nonstop.

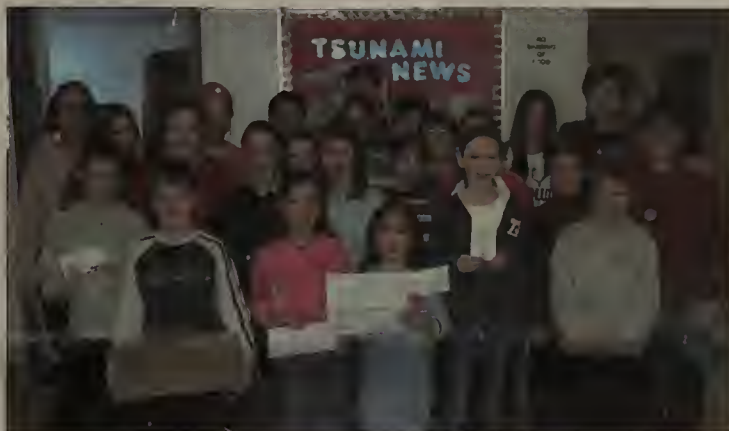
In fact, even many of our 'snow-birds' are calling in with their donations to the relief fund."

UJA staff person Jean Myers, who has been taking phone calls, says "People are very touched by what is going on and want to do all they can to help. It is especially gratifying to see such a very broad range of people giving."

All money raised will be forwarded to the American Jewish Joint Distribution Committee (JDC) and associated disaster relief organizations. As of press time (January 17), UJA has received an astonishing \$70,000.

As well, many have donated to numerous non-sectarian relief organizations, such as the Canadian Red Cross, Doctors Without

(Continued on page 7)



Hillel Academy Student Council and Grade 4 students organized a Tsunami Relief Raffle. The students brought in their Chanukah gelt and money they had been saving and, along with their parents, bought tickets for the raffle. They raised over \$2,300, which was donated to the Canadian Red Cross.

## Despair and hope: Life in Terezin through children's eyes

By Balint Molnar

At first glance, many of the drawings seem innocuous. With clumsy yet somehow still graceful lines and titles like "Butterfly" or "Hanukah," they are the unmistakable works of children, no different from the thousands that are being drawn every day in school art classes across Canada and then displayed by proud parents: snapshots of a happy childhood.

But the initial impression is dispelled almost instantly as one continues to walk along the pictures. "Fear, Death, and Execution" – the titles belie the childlike imagery. It

quickly becomes obvious even to the initially clueless visitor that these pictures were drawn by children who were forced to grow up too fast, their childhood robbed from them by the unspeakable evil that eventually destroyed most of them.

The 35 drawings recently on display at the McOdrum Library at Carleton University are only a small selection of the more than 4,000 children's drawings retrieved from the Terezin concentration camp.

Today, they belong to the collection of the Prague Jewish Museum, and they have been exhibited in

Montreal before arriving to Ottawa.

"I would be happier if this exhibition did not exist," said Czech Republic Ambassador Pavel Vosalik in his opening remarks. "It's the most horrible exhibition one could imagine."

The drawings show not only the terrifying reality of camp life for the 15,000 children in Terezin, but "they also capture their dreams and hopes for a home and a normal childhood," the ambassador said.

And the pictures carry a universal message, the ambassador later added, about the eternal evil that

(Continued on page 2)



Linda Rossman and Czech Ambassador Pavel Vosalik

World Class Outsourcing ... and more!

**BOYD GROUP COMPANY**

Providing quality service  
to the National Capital Region  
since 1947!

**BOYD**  
COMMERCIAL WAREHOUSING  
& DISTRIBUTION SERVICES LTD.  
744-6444

**BOYD**  
VEHICLE STORAGE  
744-5767

**BOYD**  
MOVING & STORAGE LTD.  
244-4444

**CARTIER**  
SUPPLY & RENTALS LTD.  
244-7225

**LEGACY**  
Installation Services  
244-2433

www.boydgroup.on.ca

Publications Mail Registration No. 07519



## Despair and hope

(Continued from page 1)  
continues to afflict millions of children around the world in places like Rwanda, Bosnia or, most recently, Darfur.

"Children's hopes are being rejected around the world, so this exhibition is not history but the heart-breaking reality of today. It is the message of our own bad conscience, as millions of children keep dreaming the same dream that the children of Terezin did."

The task for all of us, the ambassador concluded, is to give the children of today the hope for a better future that was denied for the children of Terezin.

"It is an important evening for me," said Truda Rosenberg, who spoke after the ambassador. Rosenberg's husband, Dr. Imrich Yitzhak Rosenberg, coordinated in 1945 the repatriation of 30,000 survivors of the Terezin camp, working on behalf of the Czech government and the World Jewish Congress. As a part of that mission, he organized the transfer of 301 Jewish orphans from Terezin onboard 17 RAF planes to England.

Terezin, also known by its German name Theresienstadt, was created by Czechoslovakia's German occupiers as a transit camp for Jews on their way to the death camps. It also served

as a showcase, intended to fool the world by presenting an idyllic Jewish settlement camp complete with well-groomed pathways, cafes, theaters and orchestras.

Among the prisoners of Terezin was Friedl Dickers-Brandeis, an internationally renowned Bauhaus artist and art teacher, who conducted art classes for the camp's children.

The result is the spell-binding collection ranging from the innocent images of butterflies to the tormenting depictions of death and horror, all as seen through the eyes of children who never grew old.

Some hope that by displaying them in a university library, many young people, who otherwise might not encounter them at all, will see the pictures. "Five-thousand people come to the library every day, some of those will hopefully be inspired to search this topic further," said Linda Rossman, a Carleton librarian who helped to organize the exhibition.

Ambassador Vosalik echoed those sentiments by saying that the pictures do not belong to an art gallery. "It is much better to exhibit these pictures in a place where many young people have the opportunity to see them and ponder their meaning."

## IsraAid sets up relief camp in Sri Lanka

By Shira Teger

A group of Israelis from IsraAid, a coordinating body of Jewish organizations worldwide and non-governmental organizations based in Israel, has set up a relief camp in Sri Lanka as part of the Israel Campaign For Southeast Asia Disaster.

In a telephone conversation from Sri Lanka, Gal Lousky, an IsraAid coordinator, told *The Jerusalem Post* that the current efforts in Southeast Asia are part and parcel of the group's activities in humanitarian

relief work and concern about global issues.

Members of IsraAid's 15-person team are identifiable by their t-shirts adorned with the words "Israel Relief Force." The shirts have attracted a good deal of positive attention from local Sri Lankans, who have rushed to volunteer their services, Lousky said.

The group's plan involves three main components: a field kitchen manned by local cooks, a field infirmary, and an area for orphaned and lost chil-

dren to receive the care and attention they need, according to Shachar Zahavi, the founder and coordinator of IsraAid.

Lousky said the group's concept is unique, as no other organization in Sri Lanka is involved in executing all of the aspects of relief effort alone. IsraAid is collecting donations, sending people, and cooking food all by itself.

She said that the efforts focus mainly on the children's welfare, and getting 5,000 people fed per day.

The funding for the campaign is being provided by Israelis, and European and American Jewish communities.

Lousky said that the group has been receiving immeasurable amounts of help in Sri Lanka, too.

One local group, Lanka Internet, has provided the IsraAid squad with communications and navigation needs, including liaisons to the Sri Lankan government and Sri Lankan cell phones.

The company Air Water donated to the Israeli team three machines that extract drinking water from humid air, providing 17 liters per day.

In addition, Aitken Spence, a hotel chain and tourism group in Sri Lanka and the Maldives, was able to get IsraAid's cargo through customs and onto trucks to the camp's site. Lousky emphasized the impossibility of maneuvering such quantities of supplies without Aitken Spence's help.

The Sri Lankan government has promised to visit the Israeli camp and send photographers, as it is appreciative of the tri-branched effort, which is entirely novel to them.

The government is frantically trying to recover from the loss of over 30,000 tsunami victims. It is also still searching for the more than 6,000 missing Sri Lankans, while trying to help the 15,000 injured and the newly homeless population of 483,000.

When asked why the relief team decided to travel specifically to Sri Lanka and not to the other areas effected by the deadly tsunami, Lousky responded that the Thais are organized "as they should be" and therefore are not in dire need of additional assistance. She added that they are awaiting an invitation to help out in Indonesia.

The IsraAid team plans to remain in Sri Lanka as long as possible, while finances and the government allow their presence.

With AP  
(©) The Jerusalem Post

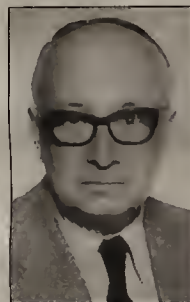
## Dr. Imrich Yitzhak Rosenberg's extraordinary life recounted in new book

By Balint Molnar

A man who called three countries - Czechoslovakia, Israel and Canada - home, Dr. Imrich Yitzhak Rosenberg became involved in the Zionist movement as a teenager, joining the ranks of Hashomer Hazair in his hometown of Nove Mesto nad Vahom, in Slovakia.

In the 1920s, Rosenberg rose through the ranks of the Zionist movement, organizing Jewish youth across the country. In the early 1930s, he became the secretary-general to the president of the Parliamentary Jewish Party, created to give Czechoslovak Jews political input in the Czech parliament.

Following the Munich Agreement of September 30, 1938, which led to the dismemberment of his native country, Rosenberg was heavily involved in the Macabbi movement to help Czechoslovak Jews escape to Poland, France, and England. In the years leading up to Second World War, his efforts were concentrated on assisting in the escape and



The late Dr. Imrich Yitzhak Rosenberg

emigration of Jews from the growing Nazi threat.

After the war, Rosenberg became the Jewish official for the delegation in charge of the new administration of the Liberated Territories of Czechoslovakia. In 1946, he was in charge of one of the largest international rescue operations, when 180,000 Polish Jews were whisked to safety in Palestine and the West following the notorious pogrom in Kielce, Poland.

In the same year, he resigned from his Czech gov-

ernment position in protest against the state appropriation of looted Jewish treasures left behind by the retreating German army in Slovakia.

In 1948, Rosenberg was forced to flee Czechoslovakia, when after the communist takeover he was sentenced in absentia to life imprisonment for his Zionist and pro-American activities.

In 1949, Rosenberg arrived to Ottawa, where for many years he worked as a physical laborer and a dishwasher, before becoming a successful real estate entrepreneur and, later, academic.

In the new book, *A Jew in Deed*, Rosenberg's life and activities in support of world Jewry during and after World War Two are recounted. In the first part, Rosenberg himself details his own negotiations with Soviet authorities on the participation of Soviet Jewry in the World Jewish Congress as well as the work of the Jewish anti-Fascist committee.

In the second part of the book, journalist Corey Goldman paints a detailed and admiring portrait of the life and work of Dr. Imrich Yitzhak Rosenberg, with special attention given to his work on behalf of the 301 orphans of Theresienstadt that he helped rescue in 1945.

For information on where to purchase *A Jew in Deed*, contact Penumbra Press (692-5590).

## Now That's BLUE CHIP PERFORMANCE

CANACCORD'S INDEPENDENCE INCOME GROWTH PORTFOLIO				
2003	2002	2001	2000	
26.79%	8.55%	16.01%	28.22%	*

In addition to professional portfolio management, investors receive:

- Weekly updates via email on changes to your portfolio
- Quarterly presentation by the Portfolio Manager
- Low annual \$1-inclusive fee
- Ownership of individual blue-chip stocks and bonds (not a mutual fund)

**CANACCORD'S INDEPENDENCE ACCOUNTS** MADE OF PERFORMANCE

A strategy and information session will be held on February 8 at 5:30 pm at Canaccord.



To attend this complimentary presentation or for further information please call Brian Aarenau at 613-755-4245.

Minimum \$100,000 investment  
INDEPENDENT THINKING



## Harry Kitzemian

1365 Cyrville Road  
Gloucester, Ontario  
K1B 3L7

Tel: 741-4261  
Fax: 741-2944

Athens Rugs Ltd.  
Carpet • Vinyl • Ceramics



• OTTAWA MODERN JEWISH SCHOOL • OTTAWA TORAH INSTITUTE • MACHON SARAH HIGH SCHOOL • RAMBAM MAIMONIDES



## Building a Secure Jewish future

*One Community. One Commitment.*

**Volunteer Profile: Leila Ages and Lisa Miller**

### Working to empower women

When Leila Ages and Lisa Miller sat down to discuss UJA's Young Women's Leadership Council (YWLC), the enthusiasm of this dynamic duo, who are this year's co-chairs of the program, was readily apparent.

"I'm very interested in leadership," says Miller.

"I want to empower women to actively participate in the Jewish community," says Ages.

Completing the first year of the YWLC two-year program gave both women greater insight into the inner workings of Ottawa's Jewish community.

By assuming a leadership role in the program, they hope to build on previous successes by creating programs that would engage and inspire the 14 women enrolled in this year's program to get involved in Ottawa's Jewish community.

They set out to structure a program that would give participants increased exposure to the community, its agencies and organizations and then translate such exposure into definitive action.

In the summer of 2004, Ages and Miller sent letters asking all UJA beneficiary agencies to assess their needs. All agencies complied with comprehensive lists detailing the committees and projects that require support by lay leadership.

At one of the first YWLC meetings this year, each participant filled out an anonymous skills self-assessment questionnaire based on interest and areas of potential development.

"In order to get and keep people involved you need to match interests and skills with organizations and help them make more of a connection so that the programs can come full circle," says Miller.

"Our theme, after all," says



Leila Ages and Lisa Miller

Ages, "is leadership and development. We really want to empower women to actively participate in the Jewish community and thereby reinforce the five main themes that are integral to the Young Women's Leadership program: Israel, local community, Jewish Diaspora, UJA, and leadership."

In addition to the agency partnership program, Lisa and Leila, in conjunction with Meg Friedman, senior associate for Women's Division & Young Leadership, are developing educational and leadership programming that will include: a program on the Palestinian Media Watch; a panel discussion with women role models from the community, a discussion of Jewish ethics, two hands-on leadership development seminars and much more.

When asked what they ultimately hoped YWLC would accomplish this year, the answer was swift and succinct, "to get women involved and assist them to gain the skills and confidence needed to take on leadership roles in the community."

Anyone interested in finding out more about UJA's Young

Women's Leadership Council please contact Meg Friedman at 798-4696, ext. 270.

**Agency Profile: Jewish Family Services**

### Reaching Jews in need for 25 years

By Hailey Eisen

For 25 years Jewish Family Services (JFS) has been dedicated to strengthening individual, family and communal life for both the Jewish and greater Ottawa community.

Mark Zarecki, executive director for JFS since 1996, explains that JFS offers a wide range of services. "Our focus is to reach out to Jews in need," he says. "We offer a support system to enhance their quality of life and functioning."

Zarecki explains that JFS acts as a point of entry for many Jewish people. "For a high proportion of those who come to JFS, we are their only contact with the Jewish community. For many of these people Judaism costs money."

"This organization has a real impact on hundreds of people. We aim to link our programs with the broader community making sure that people know our services are available."

The agency works to provide services that will reinforce Jewish identity

### Hold the date!

**Saturday, March 5, 2005  
Come JAMM (Jewish Adults  
Mixing & Mingling) with YAD!**

Young Adult Division of UJA invites you (25-45 year olds) to its 'sure-to-be-sold-out' Winter Re-launch Party!

The Whiskey Bar, 110 York Street  
From 8 pm to 10 pm, YAD has exclusive access to this cool downtown club  
Cover: \$18.

Don't miss out!  
Only 225 tickets available!

For tickets, call Meg Friedman at 798-4696 ext. 270, Jenny Shinder at 224-4540, David Baker at 828-8808, or Melissa Lubotta at 723-8880.

• AKIVA HIGH SCHOOL • CAMP B'NAI BRITH OF OTTAWA • CAMP GESHER • JEWISH STUDENTS ASSOCIATION • JEWISH YOUTH LIBRARY

• STAR OF DAVID HEBREW SCHOOL • TALMUD TORAH AFTERNOON HEBREW SCHOOL • TEMPLE ISRAEL RELIGIOUS SCHOOL • TORAH ACADEMY • YITZHAK RABIN HIGH SCHOOL

• JEWISH FAMILY SERVICES • TAMIR FOUNDATION • HILLEL LODGE • SOLOWAY JEWISH COMMUNITY CENTRE • HILLEL ACADEMY

## Avi Schwartz helps 'Save a Child's Heart'

Israeli organization provides heart surgery for needy children world wide

By Aliza Libman  
Ottawa native and Carleton history alum Avi Schwartz has a newly shaved head and "the happiest bunny in North America" after he challenged a group of his students to raise funds for Save a Child's Heart, an Israeli organization that performs heart surgery on children from impoverished places.

Schwartz, the Canadian campus coordinator for the Hasbara Fellowships program, helps train students to advocate for Israel on their university campuses.

On this winter's Hasbara trip to Israel, he challenged 100 student participants that if they raised 1,000 shekel

(about \$300) for Save a Child's Heart, he would let them shave his head.

"This was the second time I'd seen the presentation [by Save a Child's Heart]," explains Schwartz. "Just seeing the reaction of the students to the presentation, I felt inspired and felt I had an opportunity to not only make a difference but also to demonstrate how one person can accomplish important things."

Schwartz says that by doing the fundraiser, he was able to show the students that creative fundraising can help teach the outside world about the many wonderful things Israel does.

"It is my job to ensure that the atmosphere on campus is conducive to Jewish pride and portraying Israel in the positive light that I truly believe it to deserve," he says, adding that "Save a Child's Heart is a charity that I firmly believe that everyone should support, Jewish or not."

Since its inception in 1995, Save a Child's Heart, under the leadership of the late Dr. Ami Cohen and now Dr. Sion Hourli, has performed 1,200 heart operations on children from places like Africa, Moldova, El Salvador, Iraq and the Palestinian territories.

Dr. Hourli explains that the organization is founded on the principal that "a child is a child," no matter its origin, and takes pride in the fact that a full third of the children saved by the project are Palestinian. He believes that the program can serve as a bridge to peace between Israelis and the Palestinian families whose children have been saved.

"That's 400 families we either convinced or confused from the Palestinian side ... that we're not bad people," he says.

Schwartz agrees. "It's important to show that Israel is not the political quagmire portrayed

within the campus media," he says.

He was really impressed by how many students participated in the program, which, he says, is a matter of marketing the cause.

"What I tried to show the students with this endeavour is that people really want to give money to these great causes, but it is our responsibility as activists to give them a reason to donate," he says.

By offering to shave his head, Schwartz gave his students that reason to donate.

"I'd say 90 per cent of the students contributed," he says.

Schwartz lost about eight inches of hair to the students who raised 1,921.60 shekel, about \$600 Canadian.

"My bunny will be the happiest bunny in North America when she sees it."

For more information about Save a Child's Heart visit [www.saveachildsheart.com](http://www.saveachildsheart.com).



University of Guelph student Esther Mendlesohn cuts Avi Schwartz' hair in support of Save a Child's Heart.

### Allan Taylor

- GROUP PLANS
  - LIFE INSURANCE
  - DISABILITY INSURANCE
  - PENSION and RRIFs
- 761-3918

Great-West Life

- Catering
- DJs & Bands
- Entertainment

2 Round Table Discussions  
with  
Party and Entertainment Experts  
David Smith  
of Creative Kosher Catering  
and  
Helen Viva  
of Professional Entertainment  
Noon and 2 pm

- Party Planners
- Photo & Video
- Rentals
- Transportation
- ... and much more

For more information call the SJCC Revenue Development Manager  
Anna Silverman at 798-9818 ext. 225  
[asilverman@jccottawa.com](mailto:asilverman@jccottawa.com)



Presented by the Soloway Jewish Community Centre  
& Ottawa Talmud Torah Afternoon School

PERFECT  
PARTY  
EXPO

SUNDAY  
JANUARY 30  
10:00AM - 4:00PM  
AT THE SJCC

Free Admission



### CAMP GESHER

Once you're in, you're in for life



A camping experience where Israel is real!  
A residential camp close to your home with great savings

**JEWISH, KIBBUTZ  
& ZIONIST VALUES**  
• Waterfront & Sports  
• Arts & Crafts  
• Tzoflut (Scouting)  
• Tiyyulim (Trips)  
**IN A UNIQUE  
CREATIVE WAY**

**CAMP GESHER - 2005**  
HABONIM DROR  
YOUTH MOVEMENT

For registration  
and yearly activities  
contact  
Nomi Neufeld  
Tel: 798-4696, ext. 386  
Fax: 798-9889  
[nneufeld@jccottawa.com](mailto:nneufeld@jccottawa.com)

**OPEN HOUSE**  
FOR PARENTS AND KIDS  
on Sunday, March 6, 7 pm  
at the SJCC  
Special 12-Day  
Junior Program for  
Grades 2-3 - Only 775\$  
1st Session:  
June 29 - July 24  
2nd Session:  
June 27 - August 17

For more information  
please contact  
Nomi Neufeld, Israeli shliha  
Tel: 798-4696, ext. 386  
Fax: 798-9889  
e-mail:  
[nneufeld@jccottawa.com](mailto:nneufeld@jccottawa.com)

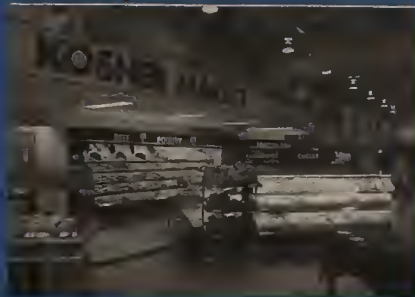


# Loblaws®

COLLEGE SQUARE MARKET



**Your store for Kosher choices bringing you more variety & more convenience!**



**KOSHER DEPT. HOURS**  
 Mon.-Thurs.... 8am - 8pm  
 Fri..... 8am - 1:30pm  
 Sat..... CLOSED  
 Sun..... 9am - 6pm

1980 BASELINE RD.  
 AT WOODROFFE AVE.

PHONE: 723-3200 ext. 122 or 147

## MEDIUM GROUND BEEF

fresh Kasher

6.59/kg  
**2.99** lb.

## BEEF FLANKEN

fresh short rib Kasher

15.41/kg  
**6.99** lb.

## CHICKEN BREAST

fresh bone-in Chai Kasher Poultry

7.69/kg  
**3.49** lb.

## PERL'S ALL BEEF SALAMI CHUB

750 g pkg.  
**8.99**

## BBQ CHICKEN DRUMSTICKS or THIGHS

Kasher

6.59/kg  
**2.99** lb.

## GEFILTE FISH

Ready to eat!

**6.99** each

## MINI DANISH

cherry, blueberry, apple or leman  
 Kasher in-store baked

pkg. of 12  
**2.99**

## TRADITION SOUP

instant noodles

70 g cont.  
**3/\$2**

## MORNING SELECT YOGURT

assorted varieties

227 g cont.  
**.69**

## LENCHNER'S LARGE CHALLAH BREAD

regular or raisin frozen

700 g loaf  
**2.49**

## EDDIE'S NEW YORK CITY PIZZA

8 slices  
**9.99**

## STRAUSS CREMBO SNACKS

vanilla or macha

144 g pkg.  
**3.99**

**PRICES EFFECTIVE FROM SUNDAY, JANUARY 23 TO FRIDAY, FEBRUARY 4, 2005**



## New by-laws to be passed in special general meeting

It's officially 2005: a new calendar year and a new era for the Jewish Community Council of Ottawa/Vaad Ha'Ir.

Over the past two years, the Vaad Ha'Ir has worked diligently to create a new governance structure that will support and address the needs of our ever-growing and diverse Jewish community.

I am pleased to say that on February 2, 2005, the fruits of those labours will be realized fully at a Special General Meeting of the Jewish Community Council of Ottawa/Vaad Ha'Ir, at which our new community bylaws will be passed. This special general meeting is open to the entire Jewish community and I encourage everyone to attend!

Getting us to this point has been a long but welcome progression.

In the past, our decision-making process has been arduous with a few people making important decisions. Greater efficiency, more transparency and the ability to engage our community to be an integral part of the process became increasingly important.

When the Strategic Planning Task Force examined the existing governance structure, it was also clear that what was needed was an amalgamation of the operations of the United Jewish Appeal of Ottawa and the Vaad Ha'Ir, which, for the most part, have worked in tandem for years, and share the same mission.



### VAAD Report

Arnie Vered  
President

Thus a new "Federation," with these two central Jewish communal entities working together under one framework, was formed to preserve and enrich Jewish life in the National Capital Region, Canada, Israel and overseas.

The mission of this new Federation is to plan for the evolving needs of the community, raise and allocate funds for communal priorities, coordinate community programs and activities for these purposes and promote an understanding of and respect for the Ottawa Jewish community and its values as well as of Judaism and the Jewish way of life.

The affairs of this newly formed Federation will be managed by a board of directors. The board's responsibility will be to oversee the strategic directions, goals and priorities of the Federation.

The success of this new board will depend greatly upon having a solid infrastructure of working core committees that reflect those areas of responsibility outlined

in the mission. A system of checks and balances will be in place to enable the governing board to re-evaluate what it does to ensure our goals are always kept clearly in sight.

Five core committees with evolving mandates make up this new committee infrastructure.

The **Financial Resource Development Committee** handles our community fundraising, including UJA and special campaigns.

The **Planning and Allocations Committee** will plan for the evolving needs of the community by evaluating all agency allocation requests and making recommendations to the board.

The **Finance, Audit and Administration Committee** is in charge of all financial, budgetary components, including audits, budget preparation and reviewing allocation amounts.

The **Communications and Community Relations Committee** will develop and implement a communications strategy for the Federation, on behalf of the Ottawa Jewish community, to promote, among the broader community and its institutions, understanding of and respect for the Ottawa Jewish community and its values as well as of Judaism and the Jewish way of life.

And the **Jewish Identity and Responsibility Committee** will oversee programs

and develop policies within the Jewish community to strengthen Jewish identity.

Each of these committees, in turn, will organize various sub-committees to focus on specific tasks, which will translate into tremendous opportunities for volunteerism within our community.

Needless to say, the new governance structure is a significant milestone for our Jewish community. The leadership and decision-making process will be greatly enhanced through this new governance structure, and community-minded volunteers will have a greater opportunity to participate in the future of the Ottawa Jewish community.

Special thanks go to Bernie Dolansky, Greg Sanders and Mitchell Bellman for formulating the new by-laws to satisfy the new governance structure. Their efforts have been greatly appreciated.

I am looking forward to the inauguration of this new era and baving in place the infrastructure the community needs to meet the many exciting challenges we face. I encourage everyone to get involved and become a part of the process so that we can continue to build this wonderful community of ours together.

Together we can make a difference!  
To find out more about the Ottawa Vaad Ha'Ir's new bylaws, please log on to

[www.jewishottawa.org](http://www.jewishottawa.org).

## Lessons learned from the tsunami tragedy

A short while ago, as we were enduring a bitterly cold stretch, all I heard wherever I went was how terrible the weather was, people wishing they were somewhere else than Ottawa.

Then, I came home one night to an e-mail from someone living in a warmer climate who spoke seriously about missing the Ottawa cold and snow! What a warm thought.

And the Ottawa weather once again became a matter of consideration a few weeks ago, after the dreadful tsunami that has killed upwards of 160,000 people, including an overwhelming number of children, and has left devastation too massive to comprehend.

Among the victims were people who had gone to these Asian resorts to bask in the sun and the glorious surroundings. Ottawa is drab and nondescript by comparison, but who now, in 20/20 hindsight, would rather have been there instead of here?

We are numbed by the magnitude of this tragedy. Once again the inevitable question – why? I hope the pseudo-theologians will avoid rushing to conclusions about what God had in mind, as if they can really know.

What are we to make of this terrible and continuing tragedy in Asia? Are there lessons in this for us?

We should not lose sight of the fact



### From the pulpit

Rabbi Reuven  
Bulka  
Machzikei Hadass

that this disaster is not even close to being the largest disaster in our time. In the last 20 years, over two million people have been killed in Sudan alone, and over four million orphaned.

If we do not learn from this disaster that we must do everything possible to prevent human-generated disasters, then we have learned nothing.

Again and again, the tsunami tragedy reminds us of the fragility of life. But just knowing that life is fragile is hardly meaningful. The more important question is – what do we do with this knowledge?

One important lesson is that we should make the most out of life for as long as we can, since we never know how long we will be able to do so.

Another is that we should count our blessings. This does not mean that we should compromise in any measure our empathy for the victims, the injured and the hundreds of thousands of survivors who are left literally with nothing, perhaps even less than nothing.

It means that we should not complain about Ottawa weather. The worst weather we have has never been on the scale of what has happened in South East Asia.

Counting our blessings also means that we should chip in with whatever donation we are capable of giving to the survivors, to help them rebuild their lives. Every little bit helps them, and helps tone our sensitivity.

It is amazing how, thanks to the media, thousands of miles away is right around

the corner, right in our face and in our heart.

Life goes on, but it cannot go on in the same way. This tragedy is too enormous for us to ignore, both in our public and private reaction.

The real test will come weeks from now, when forgetfulness creeps in.

Will the lessons learned make an indelible impact by continuing to rattle our consciousness and to inform our sensitivity?



Owned by The Ottawa Jewish Bulletin Publishing Co., Ltd., 21 Nadolny Sachs Private, Ottawa, K2A 1R9.  
Tel: (613) 798-4696. Fax: (613) 798-4730. Email: [bulletin@jccottawa.com](mailto:bulletin@jccottawa.com). Published 19 times a year.  
© copyright January 24, 2005

PUBLISHER: The Ottawa Jewish Bulletin Publishing Co., Ltd. EDITOR: Barry Fishman  
PRODUCTION MANAGER: Brenda Van Vleet BUSINESS MANAGER: Margie Kardash

EDITORIAL BOARD: Anna Belsky, chair; Stephen Brindman; Mark Buckshon; Seymour Diene; Diane Koven; Louise Rachlis; Michael Wollock.

The Bulletin cannot vouch for the kashrut of the products or establishments advertised in this publication unless they have the certification of the Ottawa Vaad HaKashrut or other rabbinic authority recognized by the Ottawa Vaad HaKashrut.

Local subscription \$30.00. Out-of-town \$36.00; \$2.00 per issue.

We acknowledge the financial support of the Government of Canada, through the Publications Assistance Program (PAP), toward our mailing costs.

ISSN: 1196-1929

PUBLICATIONS MAIL AGREEMENT NO. 40018822

REGISTRATION NO. 07519

RETURN UNDELIVERABLE CANADIAN ADDRESSES TO: OTTAWA JEWISH BULLETIN

21 NADOLNY SACHS PRIVATE, OTTAWA, ON K2A 1R9

email: [bulletin@jccottawa.com](mailto:bulletin@jccottawa.com)



# Tsunami relief

(Continued from page 1)

Borders and CARE Canada.

The youth of our community are helping out as well. Under the leadership of Sara Breiner, vice-principal Jewish Studies, Hillel Academy, the student council and Grade 4 students unanimously agreed to organize a Tsunami Relief Raffle. The students brought in their Chanukah gelt and money they had been saving and, along with their parents, bought tickets for the raffle. Over \$2,300 was raised and donated to the Red Cross.

Breiner says she is "proud of everyone who participated." Students at Hillel, she says, learn the importance of *tikkun olam* – making the world a better place.

"The children are taught that they are not alone; they are part of the world and must do their part in helping people in need."

Rafi Brass, Ottawa student leader, National Conference of Synagogue Youth (NCSY), decided that local youth group should get involved. With the help of Bram Bregman, NCSY Ottawa director, and his fellow NCSY members, Brass organized a tooney drive at Yitzhak Rabin High School, OTI/ Machon Sarah, Glebe Collegiate, Canterbury and Sir Robert Borden.

"All the NCSY members thought it was a great idea and everyone wanted to help. Even the staff at Mike's Convenience Store in Centrepointe wanted to collect money for us after I posted the press release there."



## Editor

Barry Fishman

In just one week, the students raised over \$1,200 and donated it to the Canadian Red Cross and Chabad of Thailand. Chabad has set up three emergency shelters that distribute aid and medical care to Jews and non-Jews alike.

"I am really impressed with how well these teens did," says Bregman.

The staff at Early Beginnings Multicultural Child Development Centre, the daycare next to the SJCC, also decided to help out.

"The staff came up with the idea of baking cookies on their lunch hour. When parents came to pick up their children, they were offered a cookie and asked for a donation for tsunami relief," says Marie Stovick, director of the daycare centre.

The staff collected \$510 and donated the money to the Canadian Red Cross.

At a special bingo, the residents of Hillel Lodge donated their winnings to the Red Cross.

So far, with the over \$4.3 million and counting raised by Jewish Federations

across North America, the JDC has earmarked funds for the delivery of relief supplies for the hard-hit Indonesian province of Aceh; clothing, food, temporary shelter materials and medical supplies to India; support for Chabad emissaries in Thailand who are providing clothing, food and medical help for the survivors of the quake; and assistance to Sri Lanka.

It is estimated over \$15 million has been raised from the Jewish community, including \$6 million by the other major Jewish relief organization, American Jewish World Service, which works with 24 non-governmental organizations in the disaster area.

While the immediate concern is to supply emergency relief, the ad-hoc Jewish Coalition for Disaster Relief, which includes 44 Jewish groups across North America, including JDC and United Jewish Communities (UJC) and the Jewish Federations of North America, is meeting to discuss strategy for rebuilding projects and the long-term needs for those affected by the tsunami.

Israel was among the first responders to the South East Asia disaster. A joint team of the Israeli police and ZAKA (Disaster Victims Identification), an Ottawa UJA-supported volunteer organization, is using its expertise to help identify corpses. According to published reports, Israel has set up an international genetic DNA database that will help identify victims of tsunami.

The Ministry of Foreign Affairs has been sending shipments of food, medicine and water purification systems donated by Israeli

companies to Sri Lanka, Thailand and India. A medical team headed by four doctors from Hadassah Hospital carrying medicine and baby food was immediately sent to Sri Lanka. As well, an IDF rescue team with 80 tonnes of aid was sent to Sri Lanka.

Israeli NGOs are active in the relief efforts. Latet (To Give) sent a 70-tonne shipment of medical supplies, water purifying tablets and medication to Sri Lanka. Magen David Adom (MDA), in cooperation with the Red Cross and Red Crescent, has sent urgent medical supplies to hospitals in Colombo, Sri Lanka and assembled a field clinic in the disaster area.

Thanks to the generosity of the Israeli people, MDA has also sent 80 tonnes of food and water to Sri Lanka. The three-day nationwide campaign called "One World" involved 4,000 MDA volunteers standing in front of supermarkets and shopping centres collecting food and water for the victims of the tidal wave.

Israel also plans to send another team of 14 medical personnel to the affected area.

In an e-mail from Phuket, Thailand, Chabad Rabbi Nechemia Wilhelm writes, "I've seen more pain and suffering in the last few days than I've seen in all my 32 years. But I have witnessed compassion and faith of a magnitude I never imagined existed. I have watched as people from different cultures, faiths, countries and mentalities joined together to help one another."

To donate to the *Fund for Tidal Wave Victims* call the UJA office (798-4696).

# Is Israel responsible for the Palestinian economic crisis?

According to the BBC, a new World Bank report blames Palestinian economic problems on "closure," defined as the "multi-faceted system of restrictions" Israel has imposed on the movement of Palestinian people and goods. Because of this, says the BBC, unemployment in Palestinian areas now stands at 25 per cent, compared with 10 per cent before the uprising against Israeli occupation four years ago. The BBC report quoted Nigel Roberts, a World Bank country director, who says Israeli "closures are a key factor behind today's economic crisis in the West Bank."

Although international bodies often criticize Israel, this particular news item seems a bit strange to me. It's not that the World Bank avoids controversy. In fact, many people have voiced concerns about the strict fiscal controls the Bank typically places on its loans to the developing world – loans that totalled \$20 billion last year. However, the Bank rarely, if ever, takes the kind of one-sided political perspective the BBC report claims it has taken in respect to the Palestinian economy.

That's why I downloaded a copy of the World Bank study, *Four Years – Intifada, Closures and Palestinian Economic Crisis: An Assessment*. Not surprisingly, I found there was more to the study than the BBC had reported.



## How I see it

Bob Dale

Yes, says the World Bank, Israeli closures remain the "defining characteristic of Palestinian economic life" and have contributed to Palestinian economic decline. Yes, it says, major changes must be made to the closure regime. And yes, an easing of closures could lead to immediate growth in GDP. After discussing these and other matters, the report goes on to state what Israel needs to do to improve the dismal economic circumstances of the Palestinians.

But here is what the BBC news item doesn't say. The World Bank report recognizes the reason for closure: the need to protect Israelis in Israel and in the settlements. More importantly, it discusses what the Palestinian Authority (PA) needs to do to improve the economy, and holds these actions to be as important as those that Israel must undertake. For example, the PA should bring about reforms aimed at improving public accountability, trans-

parency and stability, all of which the report says are "vital elements for economic recovery." As part of this, the World Bank urges the PA to create an independent audit function, and to observe "existing laws on public procurement." In non-technical jargon, that means that somebody needs to be responsible for finding out where all the money goes when things get purchased, and for ensuring that it doesn't somehow get funnelled to friends, despite existing laws that should prevent that from happening.

Secondly, the PA has to bring its "large and expanding" wage bill under control, especially the part that has resulted from "a continued increase in security sector staff." That might not be easy, acknowledges the Bank, since "the FA derives much of its legitimacy from its ability to provide jobs." It doesn't take much imagination to read into these comments: lots of money, mostly provided by well-meaning international donors, is being used to create public sector jobs (many of which may not really be required) for friends of the Palestinian regime, who probably wouldn't be as friendly if they didn't have those jobs.

Another key element in rejuvenating the Palestinian economy, says the World Bank, is the enforcement of law and order, especially in the West Bank and Gaza. Among

other things, the PA has to do something to put an end to kidnappings, mass protests and attacks on its own offices. The World Bank blames many of these incidents on the PA's own officials and young people, who, it says, are affiliated with militant groups like the Al-Aqsa Brigade and other groups associated with Fatah.

I could go on, but as you can see, the World Bank report is a little more balanced than the BBC's trusting listeners might have suspected.

A key aspect to the Mideast struggle today is the manipulation of media to influence public opinion. One way the media does this is through selective omission: choosing to report certain events over others (or, in the case of the World Bank study, reporting certain facts while omitting others). The purpose, says media monitoring body *HonestReporting*, is to manipulate public sentiment. Few people regularly read World Bank studies, but many listen to the BBC.

By choosing to report the World Bank's criticisms of Israel while ignoring its criticisms of the Palestinian Authority, the BBC has engaged in selective omission. In so doing, of course, it has continued its long-standing practice of biased reporting when it comes to the Israeli-Palestinian conflict.



## Pirkei Avot: the wisdom of our sages

### Pirkei Avos 3:2

By Rabbi Zischa Shaps

*Rabbi Chanina said: Pray for the welfare of the government, because if people did not fear it a person would swallow his fellow alive.*

This Mishnah is the source of the tradition to add a special prayer for the government into the Shabbat service.

The previous Mishnah informed us that if we understand that we are mere flesh and blood and that we will ultimately have to give an

accounting before God, this will weaken our urge to sin against God.

Rabbi Chanina tells us that this may not always work in our relationships with our fellow human beings. The nature of a person is such that he is driven to succeed, often at the expense of his fellow human beings. If there are no external controls to stop an individual or group from forcing their will upon others, there would be anarchy. It is a strong government and the fear of authority that will keep a person from acting against his fellow human being.

Rabbeinu Yonah suggests that this

is a call for Jews to take a greater interest in public issues. It is our obligation to pray for the general welfare of others and any human suffering should pain us.

One's prayers should not be limited to one's own immediate concerns, but rather should pray on behalf of all mankind, including the government, which assures peace and tranquility.

Let us pray that the pain and suffering we have seen and experienced in the last few months come to an end, and that God brings healing, peace and redemption to all mankind.



Torah Academy students bake holiday cookies.

## Torah Academy celebrates Chanukah

Chanukah programming at Torah Academy of Ottawa was a uniquely satisfying experience for the students.

The day before Chanukah, groups of siblings worked together to produce batches of holiday cookies.

The entire process was student centred, including the mixing and rolling of the cookie dough, which was done entirely by the students with minimal adult assistance. It was with great pride that the students shared the cookies with their families the first night of Chanukah.

As well, Torah Academy students helped produce a giant mural depicting nine Chanukah images. The stunning mural project taught the students important lessons about Chanukah and the benefits of teamwork and cooperation.

It was displayed for the first time at the annual Torah Academy of Ottawa Chanukah luncheon.

The luncheon was very well attended by parents and friends of the school and featured performances by the JK and SK students.

# Get Fit Quick



**Hurry!**  
Only 7 days left!

## 3-month trial membership\*

Young adults (18-29)	\$110
Adults (30-64)	\$165
Seniors (65+)	\$130

- ✓ State-of-the-art cardio & weight training centre
- ✓ Free orientation program
- ✓ Fitness classes and aqua fitness
- ✓ Ultra modern indoor swimming pool
- ✓ Basketball, squash & racquetball courts
- ✓ Steam room, sauna, whirlpool
- ✓ Warm and welcoming atmosphere

\* Additional savings for couples and families. Offer expires Jan. 31/05. New members only. Cannot be combined with other offers. Fees may be credited against annual membership (from \$33 per month).



Visit or call today  
798-9818 ext. 231  
sjcc@jccottawa.com

**Soloway Jewish Community Centre**  
21 Nadolny Sachs Private (Carling & Broadview)  
www.jccottawa.com

Send us your comments,  
your opinions, your letters.

By email to:

bfishman@jccottawa.com



The Ottawa Jewish Bulletin Publishing Co. Ltd. collects and uses your personal information primarily for the purpose of providing you with the products and services you have requested from us.

The Ottawa Jewish Bulletin may also contact you from time to time to ask about your account or to conduct market research and surveys in an effort to continually improve our product service offerings.

To enable us to more efficiently provide the products and services you have requested from us, the Ottawa Jewish Bulletin may share your personal information with the Jewish Community Council of Ottawa/Vaad Ha'Ir, the United Jewish Appeal, the Ottawa Jewish Community Foundation and the Soloway Jewish Community Centre.

If you would like more information, or to speak to the Privacy Officer, please call 613-798-4696 ext. 256.





Advertorial  
**JEWISH  
NATIONAL  
FUND**

**More than trees  
798-2411**



**Lisa Cogan,  
president**

#### VISION NEGEV Is 2005 Telethon Focus

Ready... Set... Hello! It's Tu B'Shevat Telethon time. The event — Sunday, January 23, 10 a.m. - 6 p.m. The 2005 focus: VISION NEGEV.

Sixty per cent of Israel is made up of the Negev yet only eight per cent of the population resides there. Today, through VISION NEGEV, JNF is focusing on developing the Negev. Your Tu B'Shevat tree purchases will make a difference in changing the demographics of this area.

The telethon was headquartered in the comfortable Catherine Street offices of The Regional Group. Telethon Chair Lynne O'Neil counted on longtime canvassers and welcomed new additions to the team. The atmosphere was upbeat, food and drinks fantastic and free, the help much appreciated. If you missed our phone call please contact Lynne at 564-0101, email [lynne\\_oneil@sympatica.ca](mailto:lynne_oneil@sympatica.ca), or call the JNF office 798-2411.

During our mop up week please say a resounding YES when your canvasser calls!

#### Win A Trip To Israel!

Fill a Blue Box with a minimum \$36 (the price of two trees) to be eligible to win a return trip to Israel via Air Canada, compliments of Sandy Granatstein, Carlson Wagonlit Travel. See advertisement this issue for details.

Save Thursday April 7: Dr. Jennifer Dickson, C.M., R.A. artist and lecturer speaking on Jewish Expression in Modern French Painting.

#### Sefer Bar/Bat Mitzvah Inscriptions

Mazal Tov and Yasher Koach to Bnai Mitzvah celebrants Rena Esther, Malka Bruner and Joshua Jordan Logue. The proud parents of both youngsters added a meaningful dimension to the milestone event by inscribing their child in the Sefer Bar/Bat Mitzvah.

On the occasion of his Bar Mitzvah, Ethan Jesse Calof has been inscribed in the Sefer Bar/Bat Mitzvah by his proud grandparents Ruth and Hy Calof.

On the occasion of his Bar Mitzvah, Aaron Max Gencher has been inscribed in the Sefer Bar/Bat Mitzvah by his proud grandparents, Leah and Bob Gencher.

On the occasion of his Bar Mitzvah, Matthew Aaron Sherman has been inscribed in the Sefer Bar/Bat Mitzvah by his proud grandparents Julie and Jack Sherman.

On the occasion of his Bar Mitzvah, Matthew Aaron Sherman has been inscribed in the Sefer Bar/Bat Mitzvah by his proud grandparents, Norma and Stanley Goldstein.

On the occasion of his Bar Mitzvah, Matthew Aaron Sherman has been inscribed in the Sefer Bar/Bat Mitzvah by his proud grandparents, Bea and Murray Garceau.

#### Golden Book Inscriptions

On the occasion of his Bar Mitzvah, Julian Alexander Bernard has been inscribed in the Golden Book by his proud grandparents, Mia and Manny Bernard.

On the occasion of his Bar Mitzvah, Matthew Aaron Sherman has been inscribed in the Golden Book by his proud parents, Randi and Ian Sherman.

On the occasion of his Bar Mitzvah, Adam Corey Zunder has been inscribed in the Golden Book by his proud grandparents Gladys and John Greenberg and Lillian and Mark Zunder.

On a daily basis you can plant trees for all occasions. An attractive card is sent to the recipient. To order, call the JNF office (798-2411).



## Universities study how to cope with the effects of racism and anti-Semitism

By Katy Peplinskie  
Researchers at Wilfrid Laurier and Carleton universities are studying the effects of traumatic events on the well being of ethnic, religious and gender minorities as part of their Canadian Life Experience Study.

Psychologist Dr. Mindi Foster, one of the chief researchers, says the Jewish community has felt especially threatened in the past few decades. Statistics Canada reports Jews are the most targeted ethnic group for hate crimes in the country.

Recent examples of hate have included swastikas and obscenities on synagogues, the firebombing of Montreal's Talmud Torah elementary school, cemetery vandalism, and the inflammatory comments made by Sheikh Younus Kathrada and Mohammed Elmasry.

Foster says she got to know discrimination all too well, growing up as one of the few Jews in a small Ontario town. She was often the victim of anti-Semitic remarks and threats of being beaten up, which made her especially sensitive to what some research participants might be facing.

However, the Life Experiences Study also focuses on less overt forms of dis-

crimination, says Foster — "those that we often just chalk up to the way things are in everyday life." Lesser discriminations might involve Jewish people needing to take unpaid time off to celebrate their faith even though Christians automatically get holidays like Christmas and Easter off.

People tend to ignore such instances, but they can accumulate and have an emotional wearing effect. Eventually, a person may reach the point where one more slight can cause a significant reaction. And exposure to small incidents can also leave a person more vulnerable and less able to cope when faced with more traumatic events, says Foster.

Researchers say it comes as no surprise, then, that North American Jewry experiences a disproportionate amount of depression, anxiety, post-traumatic stress disorder, as well as increased risk of stress-linked physical problems such as high blood pressure.

"We know that certain groups in different societies experience stress in different ways, in some cases physically and in others psychologically," explains Foster. "If we can determine the specifics of the Canadian experience, we can start to develop coping strategies that are most effective to Canada's highly diverse population groups."

Foster hypothesizes that social support may be the best way for Jewish people to help cope with negative events since they traditionally emphasize family and community solidarity.

The Canadian Institutes of Health Research (CIHR) network is providing

\$325,542 over three years for a series of studies, beginning with an online survey of everyday stressors. Anyone can complete the hour-long questionnaire by going online to [www.copewell.carleton.ca](http://www.copewell.carleton.ca).

In other phases of the

study, participants will come to the university to help researchers look at stress reactions to discriminatory situations.

For more information, call Mindi Foster (519-884-0710, ext. 3989) or e-mail [LifeExperiences@wlu.ca](mailto:LifeExperiences@wlu.ca).



#### Providing solutions for all your financial needs

RSP/RRIFs • Portfolio Management  
Tax Reduction Strategies • Financial Planning

**Steven Taylor, BA, CFP, CIM, FCSI**  
Investment Advisor/Retirement Specialist

Tel: 566-7551

email: [steven.taylor@rbc.com](mailto:steven.taylor@rbc.com)



**Jewish Preschool of the Arts**

Separate classes for 2 • 3 • 4 • year olds

Registration now open for September 2005 - 2006  
Call Devora Cayan 729-7712

### Goldstein Brothers Limited

Electrical  
Contractors  
since 1929.

2350 Slevenage Drive,  
Unit 14  
Ottawa, Ontario  
K1G 3W3

Tel: 737-9722  
Cell: 229-5685

Call Frank  
anytime

#### ARE YOU PAYING TOO MUCH FOR YOUR LIFE INSURANCE?

**Life Insurance For Everyone®**  
Insurance Brokers For Life • Disability • Group • RRSP  
• RRIF • Annuities • Pensions • Estate Planning

TERM 10'	MALE NON-SMOKER RATES	
AGE	\$250,000	\$500,000
40	\$190	\$325
45	\$262	\$465
50	\$375	\$706
55	\$572	\$1,070
60	\$837	\$1,600
65	\$1,562	\$3,030

**WE SAVE YOU MONEY**  
**228-LIFE (5433)**  
Facsimile: (613) 226-1016  
Cellular: (613) 797-6866

\*Rates are quoted on an annual basis, are guaranteed for a term of 10 years. Other terms are available on request. Quoting all ages from 18-65. Female rates considerably less.

**LIFE®**  
12 Saddlebrook Street  
Nepean, Ontario K2G 3N6

**CHARLES S. TAUB B Comm. C.I.U. (1998)**  
Independent Broker and Financial Consultant  
[www.lifeinsuranceforeveryone.ca](http://www.lifeinsuranceforeveryone.ca)



## Hats for Gals 25-60% off SALE

ALL WINTER MERCHANDISE MUST GO  
ALL Scarves, Gloves and Handbags at 50% OFF  
Miriam Gal-Taub, 12 Saddlebrook Street, 226-1870 ... by appointment only



## Humour therapy helps patients laugh at cancer

By Sima Borkovsky  
(IPS) Humour has been used in medicine throughout recorded history with one of the earliest mentions of the health benefits of humour appearing in the Book of Proverbs.

Patch Adams, doctor, clown and a great believer in humour therapy, visited the Assaf Harofe Hospital in 2002 as a guest of the Israel Medical Association and gave a hands-on seminar (sporting blue hair and a fork dangling from one ear!) on humour and medicine as part of the hospital's first Clown Medicine course.

Since this visit, Assaf Harofe, located just south of Tel Aviv, has taken up Adam's challenge and introduced the first course for medical clowns, which trains aspiring jesters over a period of six months in the special art of "medical clowning," and set up a Laughter Room inside its oncology ward.

The man behind this ini-

tiative, Dr. Shai Pintov, a pediatrician who practices alternative medicine and heads Assaf Harofe's Alternative Medicine Clinic, aims to make the hospital more responsive to patients' mental and spiritual needs through a more holistic approach toward patients and health care.

On the door to the Laughter Room – one of the most colourful units in the whole hospital – is a painting of a ticket counter manned by a smiling, inviting hostess.

Once inside, six comfortable pink armchairs await. The cancer patients take their seats and are shown a funny movie; their delight is obvious as their seats vibrate and move in synch with the action.

Despite the complexity of the special simulation system built into the floor, the purpose is simple: to maximize the enjoyment and excitement of the patients as they watch the movies.

This idea is reflected in two large wall paintings on either side of the Laughter Room which show a group of young people sitting and laughing heartily while watching a show.

Dr. Avishai Sela, the head of oncology at Assaf Harofe, spent three months working with a soundman, a stunt man and an architect in order to draft a blueprint of the room; it took another three months to build.

Today, the hospital's Laughter Room is the only one of its kinds in the world and is used three or four times a day by 20-50 patients.

Seven graduates of the medical clowning course now perform in the hospital's different wards, bringing joy to adults and children alike.

"There is a child in every one of us," says Dr. Pintov, "and everyone likes to act silly from time to time. Being silly does not make us less important people."



Practising humour therapy, medical clowns entertain cancer patients in the Laughter Room at Assaf Harofe hospital.  
(IPS photo courtesy of Assaf Harofe)

Because laughter speeds up the frequency of breathing, it stimulates the heart rate and also increases the intake of oxygen. This lowers blood pressure, reduces stress hormones, increases muscle flexion and boosts the immune system by raising levels of disease-destroying antibodies, infection-fighting T-cells and disease-fighting proteins. It also increases the release of special endorphins – the body's natural painkillers.

Clowns also offer cancer patients temporary relief. "With their performance and silliness, the clowns make them forget about their illness for a short while," Pintov observes. Nonetheless, adds Pintov, there is a difference between medical and non-medical clowning. Medical clowning uses all the basics of clowning but it uses them as a therapeutic device. The performance also has certain medical functions. For example, a clown might blow soap bubbles at a patient who needs to get moving – physiotherapy!

Unlike with shows for the general public, the clown knows he is there to help heal the patient and is performing with him rather than for him," Pintov says. One of the patients participating in this new and revolutionary treatment is Hava Erlich, a school principal who seven months ago discovered she had breast cancer. Unlike other patients in her ward, Erlich is not shy about her illness; nor is she afraid to use the word cancer.

When a doctor told Erlich she had cancer, her whole life changed. People began relating to her as a dying person, something which Erlich found unacceptable. So she gathered her friends and colleagues

and talked to them frankly about her illness. Today, with her courage and high spirits, Erlich approaches her daily routine the same way she did before she was diagnosed.

"Of course," says Erlich, "the clowns help. My day of treatment at the hospital could have been a day of pain and despair. But because of the clowns and the Laughter Room, it has become a fun day that I look forward to."

While talking with Erlich in the Laughter Room, two clowns with a guitar and a spirit of silliness in tow came in. Daniel Dor began singing a silly song about hospital routine. A few minutes later, everyone in the room was singing along with him.

Shlomit Zook, the other clown, began practicing getting excited and ended up producing a big, comical sneeze. There were magic tricks, jokes and laughter and Erlich happily participated in all the antics.

"We can't get enough of them," she said after the clowns had left. "They won't let anyone sink into despair. It's nice that the hospital takes the trouble to think about lifting our spirit and not only about curing our bodies."

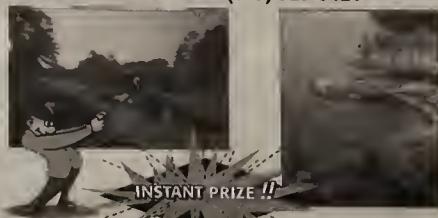
### Win a Trip for 2 to the Final Round of **THE MASTERS GOLF TOURNAMENT 2005**

Sunday, April 10 to Monday April 11, 2005  
Augusta, Georgia

**GOLF RAFFLE**  
Tickets: \$100 each

Trip includes 2 day: 2 persons adventure including round trip private jet to Augusta, Georgia, final round of Masters Golf Tournament, all transfers, all meals, VIP pass, overnight at 5 star Reynolds Golf Resort, round of golf and return airfare

All net proceeds to Yitzhak Rabin High School  
For tickets call: (613) 727-0420



Each ticket purchased valid for  
1 free round of golf at Mt. Cascades Golf Course

### **DESIGNS BY ANDREA** GIFTS WITH A PERSONAL TOUCH!

NOTEPADS, STATIONERY  
BOOKMARKS, RECIPE CARDS,  
MAGNETIC PICTURE FRAMES,  
BUSINESS CARDS,  
CLOTHING LABELS

**ANDREA ARRON**  
PHONE: 739-7673  
www.designsbyandrea.com



## Granite monument needed to honour vets

The following are excerpts from a speech given by Captain Paul Bender, past commander of the Ottawa Past Jewish War Veterans of Canada, at a meeting of the Vaad/Ha'Ir Board of Trustees

This past year, Jewish War Veterans and many other veterans, organizations and even countries marked two, 60th anniversaries – the landings on the beaches of Normandy and the recapture of Italy.

Perhaps the occurrence of these two anniversaries so close together in the calendar was what motivated so many people to attend the Remembrance Day ceremony at the National War Memorial on November 11. The cold wet overcast weather did not deter the thousands of people who lined the parade route and applauded, cheered and called out "thank you" as the veterans marched by.

After the parade, some 500 veterans were entertained at a full, hot and welcome luncheon in the ballroom of the Chateau Laurier Hotel. We were served, not by waiters, but by senior hotel management personnel who had actually competed for "the privilege" of serving the veterans.

By comparison, on Sunday, November 7, Jewish War Veterans of Canada – Ottawa Post held another Remembrance Day ceremony on the grounds of the Jewish Com-

munity Campus at the site of the plaque commemorating the Jewish War Veterans of Ottawa who made the supreme sacrifice. Thirty-one veterans were on hand for the brief parade – not a large number, perhaps, but you must remember that the average age of Jewish War Veterans in Ottawa is 83. While we are very grateful to Viva's for the refreshments served after the ceremony and to the 10 members of the Jewish community who gave up about 20 minutes of their time to observe the ceremony, we are not pleased that so few members of the community attended.

According to author Gerald Tulchinsky, in Ottawa, 43.4 per cent of the local Jewish community answered the call when the war came – a full two per cent higher than the average for all Canadians. That in itself surely warrants recognition of those who have returned from battle.

Holocaust survivors would not be survivors were it not for today's veterans.

Those who are today veterans fought their way into the camps (and many gave up their lives doing so) in order to free those imprisoned there. Many spoke the first words of comfort heard by the prisoners in the camps. Why, then, is the Ottawa Jewish community so given to off-hand dismissal of the importance of its veterans?

To commemorate the 60th anniversary of VE Day-Victory in Europe, we have earmarked Wednesday, June 1, 2005 at Agudath Israel Synagogue for an evening of dinner and entertainment. We invite, encourage and challenge the Ottawa Jewish community to choose that occasion to honour and pay tribute to its veterans.

As well, in more tangible and lasting terms, we would like to see a granite monument installed on which our

plaque may be permanently mounted. The monument would be similar to the one erected by the Jewish community in Montreal, which pays tribute to and honours its veterans.

If the Ottawa Jewish community will not honour and pay tribute to its veterans, who will? And, if not on the 60th anniversary of the end of the war – when?

Wednesday, June 1, 2005. Agudath Israel. Start planning. See you then.

**HOMEWATCH CAREGIVERS** is hiring experienced CareGivers and those who would like to be trained as Companions.



Flexible hours.

If you are compassionate and would like to earn income while helping members of our community, forward your resume or letter of interest by fax 730-0654 or email [ottawa@homewatchcaregivers.com](mailto:ottawa@homewatchcaregivers.com).

Ottawa Torah Institute / Machon Sarah High School  
—presents—

### THE ADINA BEN-PORAT MEMORIAL LECTURE

## WHO IS THE MOTHER?

A Medical And Jewish Ethical Perspective On  
In-Vitro Fertilization And Egg Donation



**Rabbi Eliezer Ben-Porat**

Dean, Ottawa Torah Institute & Machon Sarah High School



**Paul Claman MD**

Professor, Department of Obstetrics & Gynecology and  
Clinical Director, In-Vitro Fertilization Program, University of Ottawa

Monday, February 14th, 2005  
7:30 pm

National Library of Canada, 395 Wellington St.

Tickets: Adults \$25 / Seniors & Students \$15

Refreshments to Follow

To Purchase Tickets or For More Information, Please Contact:

Aaron Sarna  
737-5006

Leah Scarowsky  
729-4444

Ottawa Torah Institute  
244-9119

### Craig Henry Executive Home 11 Aldridge Way



Impeccable 4 bedroom home on premium oversized lot on quiet crescent. Formal living and dining rooms, huge eat-in kitchen overlooking spacious family room with floor to ceiling marble fireplace. Winding staircase leads to 4 large bedrooms. Loaded with ceramic with hardwood in living and dining rooms. Updated roof and furnace with interlock walkways and patio.

Main floor laundry, pantry and finished basement. Call me for a private viewing. You won't be disappointed.

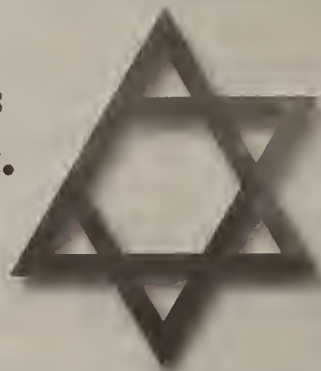
For your personal viewing, call David Resnick at 592-6400 or e-mail me at [davresnick@rogers.com](mailto:davresnick@rogers.com)

**ROYAL LEPAGE**  
Team Realty

Independently Owned and Operated, Broker



**In Judaism, some things  
just shouldn't be left out.**



**You can be a part of the Jewish event of the year in Ottawa!  
Because unity begins with YOU!**

Join Jewish Education through Torah (JET) and the Jewish community of Ottawa for

## *Jewish Unity Live 2005*



On March 1<sup>st</sup>, 2005, hundreds of thousands of Jews around the world will unite in an unforgettable celebration of Jewish learning.

*Experience the excitement in Ottawa, featuring:*

**Special Guest Speaker**

*Rabbi Joseph Telushkin*



**Master of Ceremonies - Aryeh Pamensky of Pamensky Live**

**A world premier film produced and directed by Ricky Magder**

**Canadian Museum of Civilization 7 pm, March 1<sup>st</sup>, 2005**

**Ticket prices \$18 and \$36**

**For more information, please visit [www.jewishunitylive.com](http://www.jewishunitylive.com) or call (613) 798 9818 x 247**





## Israeli and Palestinian doves to speak at Carleton University

Two Middle East academics and peace activists — one Israeli, one Palestinian — will be in Ottawa Monday, January 24, to deliver a public lecture at Carleton University. The talk is entitled: "New Prospects for Peace: Israelis and Palestinians in the Post-Arafat Era."

The speakers, Dr. Menachem Klein of Bar-Ilan University and Prof. Nazmi Al-

Ju'beh of Bir Zeit University, are well known for advocating dialogue and a negotiated settlement to the Israeli-Palestinian conflict.

Both worked on the Geneva Agreement, an unofficial, detailed proposal for a comprehensive peace accord developed by leading Israeli and Palestinian doves. Both were also involved as advisors in the Oslo process.

Dr. Klein teaches political science at Bar-Ilan University and is a senior research fellow at the Jerusalem Institute for Israel Studies. He is also a board member of B'tselem, an Israeli human rights agency.

Nazmi Al-Ju'beh is a professor of history and archeology at Bir Zeit University, Jerusalem, and is Co-Director of Riwaq, the Center for

Architectural Conservation, based in Ramallah.

The talk will be January 24, 7:30 pm, in the Azrieli Building, Room 302, at Carleton University. (Admission free.) The event is co-sponsored by Canadian Friends of Peace Now, and the history and political science departments of Carleton University. For more information: 523-8969.

## Your child deserves the best.



## Ganon Preschool ❖ Soloway JCC

- ❖ Building Jewish identity
- ❖ Nurturing
- ❖ Educational
- ❖ Compassionate
- ❖ Supportive
- ❖ Just plain fun



### NEW! Ethical Start® Multi-Media Curriculum

### Peer K. Explorer

Combining the latest developments in early childhood education with time-honoured Jewish values

**Morning programs ages 2 -5 / Afternoon programs ages 3-5**  
**New Sunday Parented Programs 10:00 – 11:30 a.m.**

**2005-2006 School Year (5766)**

#### OPEN HOUSE

Monday, January 31, 2005 - 9:30 a.m. - 3:00 p.m.

**REGISTRATION FOR SJCC MEMBERS PRESENTLY ENROLLED**  
**January 31 – February 11**

**REGISTRATION FOR NON-MEMBERS PRESENTLY ENROLLED**  
**AND FOR SJCC MEMBERS NOT CURRENTLY ENROLLED**  
**February 14 – February 21**

#### OPEN REGISTRATION

**Begins February 22**

(Waiting list entries accepted starting Jan. 31<sup>st</sup>)

For full program details and further information, please contact

Jennifer Kwavnick 798-9818 ext. 280

[jkwavnick@jccottawa.com](mailto:jkwavnick@jccottawa.com)

21 Nadolny Sachs Private (Carling & Broadview)

[www.jccottawa.com](http://www.jccottawa.com)



Licensed by the Ministry of Community and Social Services

## Mazal Tov!

### Engaged!

Jeffrey & Maureen Katz joyously announce the engagement of their daughter Jodie to Jeff Srour son of Sam and Tita Srour of Thomhill, Ontario. The bride's grandparents Juair and Jean Monson and brother Eli are thrilled to welcome Jeff into the family and all look forward to the Chupah and celebration on October 30, 2005 in Ottawa.



### It's a boy!

Mark and Leigh Levitan proudly announce arrival of their first child, son Benninger (Ben) Harrison, born in Toronto, November 24. Grandson to Barb and Andy Benninger, Patty and Richard Levitan, Polly and Jack Moran and great grandson to Alma Scherer and Elsie Baker.

### It's a girl!

Mayman/Serota – Alana Serota and David Mayman are deliriously happy to announce the birth of their first child, a daughter, Sloane Bailey Karis Mayman, weighing 6 pounds 8 ounces, on November 4, 2004 at 10:38 pm, at Massachusetts General Hospital. Her Hebrew name is Sara Batsheva Kalanit in loving memory of David's Savta Sadie Blonder. Proud grandparents are Evette and Ken Serota and Marion and Shlomo Mayman. Thrilled great-grandparents are Rena and Max Fronenberg and Belle and Alex Serota. Sorely missed at this time is Alana's Zaidy Sam Gutstadt. Auntie Meredith and Uncle Alex can't wait to babysit. Auntie Phoebe responded to the news with lots of tail wagging.

### It's a boy!

Isaacson/Zelikovitz – Ben and Karen are thrilled to announce the birth of their first son, Ethan Henry Isaacson, born November 30, 2004 in Toronto. Proud grandparents are Zelda and Leon Zelikovitz of Ottawa and Sharon and Michael Isaacson and Lorraine Isaacson of Vancouver. Martin Zelikovitz and Evan and Lenora Zelikovitz welcome their new nephew. Jordana Isaacson, and Ian and Abby Disend also welcome Ethan into their family.

### It's a girl!

Airhart/Grajcar – Melissa and Mike Airhart of Napanee, Ontario, are pleased to announce the arrival of Sophie, their first daughter. Sophie was born in Kingston on December 10, 2004 and weighed 7lb 10 oz. Proud grandparents are Marlene and Issie Grajcar of Ottawa and Diane and Chick Airhart of Napanee.

### It's a boy!

Ian and Jessica Schwey are proud to announce the birth of their first son, Daxton Chai, on December 20, 2004. Proud grandparents are Arlene and Mel Schwey of Ottawa, Sheldon Ehrenworth of Toronto, and Jane Ehrenworth and Leonard Shore of Ottawa. Great-grandparents are Barbara and Mervin Mirsky of Ottawa, and Rose Ehrenworth of Toronto.



### It's a girl!

Mia Rachel Donatucci, born October 30, 2004, to Tracy Pulvermacher and Gianni Donatucci. Proud grandparents are Dr. Gerald and Mary-Belle Pulvermacher and Palmenio and Luisa Donatucci. Proud aunts and uncle include Michelle and Michael Fathi and Gloria Donatucci. Great grandparents are thrilled and include Eva Zidulka, Esther and Majer Pulvermacher and Antonio and Elena Donatucci.



## Unique daycare centre important to life of a child

By Leonard Stern  
Some mornings after dropping off my son Avram at Early Beginnings Multicultural Child Development Centre, the daycare adjacent to the SJCC, I'd find myself thinking of Forest E. Witcraft.

You won't recognize the name - Witcraft was a teacher who died nearly 40 years ago - but in 1950 he published a letter in a scouting magazine, the last words of which continue to be quoted today:

"A hundred years from now it will not matter what my bank account was, the sort of house I lived in, or the kind of car I drove. But the world may be different because I was important in the life of a boy."

I was important in the life of a child. Who among us can say that?

The staff at Early Beginnings, who in the fall celebrated the 15th anniversary of its operation, can say it many times over. The *Ottawa Jewish Bulletin* covered the centre's grand opening in 1989. "The JCC is very proud of

this new service," announced the Bulletin. "We believe our daycare is one of the most beautiful in the city... We are all expectantly waiting for you, the Jewish parents and youngsters of our community, to enter our door."

Enter we did. In 1989, the facility, then on Broadview Ave., could accommodate 10 toddlers and 24 pre-schoolers. In 1999, it moved next door to the new Jewish Community Campus. Last year, it underwent another expansion and now accommodates 15 toddlers and 48 pre-schoolers, just about double the original capacity.

The growth reflects not just expansion of the Jewish community but a shift in the general culture as well. As the era of the stay-at-home mom disappears, or at least fades, the demand for high quality child care increases. Some traditionalists long for the days of the full-time homemaker, but the reality is that many families need two incomes to stay afloat; or - and this has been my experi-

ence in Jewish families - today's moms have the same academic and professional credentials as their husbands, so it's natural they want to work outside the home.

Early Beginnings, though, is a home. This is partly a function of the daycare's Jewishness. The kitchen is kosher; during the High Holy Days, there are shofar-blowing demonstrations; at Passover, there is a Matzah bake-off; on Yom Ha'Azmaut, the children - from Reform, Conservative, Orthodox and unaffiliated families - join in the raising of the Israeli flag and the singing of *Aveinu Shalom Aleichem*.

I remember the first time I met Marie Stovicek, the daycare director, when my wife and I inquired about a spot for Avram, who was two at the time.

It was three years ago. Stovicek sat arrow-straight at her desk and spoke in deliberate sentences with a European accent. There was something faintly old world about her, and we liked it.



Marie Stovicek (centre) celebrates the opening of the Early Beginnings Multicultural Child Development Centre in 1989 with now Ottawa Mayor Bob Chiarelli.

I later learned that in 1971 she and her husband defected from what was then Czechoslovakia, where she taught kindergarten. She arrived speaking no English, which is remarkable considering her fluency today, and has been the director of Early Beginnings since it opened.

One of the terrific aspects of Early Beginnings is the music program. Stovicek was surprised to discover, upon arriving in Canada, that many children here were musically illiterate. Back in central Europe, music was taught alongside reading and writing. And so Avram was soon coming home from daycare and telling me that fortissimo means loud.

Stovicek believes the number of amenities or the commitment of staff don't wholly determine the character of a daycare. Much depends on the parents. For the past 15

years, it has given her immense satisfaction to see so many "child-centred" families come through her door.

Rarely is an Early Beginnings child lacking for extra clothing in his or her cubby. Hardly ever is there a problem recruiting volunteers for field trips. Mothers and fathers alike take enormous interest in their child's development. Marie says she's amazed that no matter how demanding the parents' jobs, there's no mistaking that the children come first.

Officially, Early Beginnings is not a "Jewish" daycare, even if it seems that way due to its location and programming; the doors are open to all and, in fact, about 20 per cent of the children come from non-Jewish homes.

"Once we had a Chinese boy," recalls Stovicek, "so when Chinese New Year

arrived, we built a dragon and invited the parents in for a celebration."

The daycare serves as a lab for Algonquin College students pursuing early childhood education diplomas. "The students say they've never seen such a program as ours," says Stovicek. Often the non-Jewish parents will remark on the warmth and affection with which their child was welcomed.

The first generation of toddlers who went through Early Beginnings is now university-age. My own son "graduated" last year and is now in kindergarten.

I still visit Early Beginnings every morning, to drop off my two-year-old daughter. And, as I drive off to work, I acknowledge how indebted I am to a certain group of people who have been so very important in the life of my children.

### Soloway JCC Poker Tournament



4<sup>th</sup> Annual

### Evening in Las Vegas

Sunday, April 3, 2005 - 6:00 pm

Many daaar prizes to be won including a trip to Las Vegas

\$225 per player

Early bird until Jan. 31: \$200

Co-Chairs: Phil Berman & Irv Hoffman

### New Texas Hold'em!

If you wish to learn more about this style of poker play, we will offer a *Texas Hold'em* clinic.

INFO: Anna Silverman, 798-9818 ext. 225

Proceeds to support the SJCC  
Help Send a Kid to Camp program



Soloway Jewish Community Centre  
21 Nadolny Sachs Private (Broadview & Carling)  
www.jccottawa.com

**Unique features:** X-Zone skatepark, heated indoor pool far rainy days, 19,000 sq.ft multi-sparksplex, 6,000 sq.ft double gym, 2 lakes for increased waterfrant safety, rack guitar studia, complete creotive program, Slam Dunk basketball comp & much mare!

**Openings for CIT boys & certain camper age groups**

Fees:

\$2,990 - \$5,390

**Calling All Alumni:**

65th Anniversary Re-unian Aug. 20-21

### PRIPSTEIN'S CAMP

NOW HIRING:

WATERFRONT, LANDSPORT, CREATIVE STAFF

Tall-free 866-481-1875 or comp@bellnet.ca  
www.pripsteinscomp.com



## Exhilarating trip for heritage tour of Morocco participants

By Viviane Ohana Sandler

The idea of a Jewish heritage tour of Morocco germinated in the creative mind of Cantor Daniel Benlolo. With the help of Sandy Granatstein, it became a reality.

Morocco is a land of contrasts: sea, desert, mountains, olive groves, orchards, modern cities, and villages that take one back to biblical times.

Everywhere they went, the tour group was welcomed with open arms. They were treated to lavish and delicious meals by Jewish leaders or just by Jewish people they met while shopping. They felt among family.

Tears of joy and sadness were shed on Shabbat as Cantor Benlolo led services. Mothers there don't hear their sons sing those melodies anymore, as the younger generation has left to better their lives abroad.

Imagine yourself walking in the footsteps of Maimonides in Fez (the religious capital of Morocco), or standing in synagogues where great rabbis used to teach the Talmud and Kabbalah. Those teachings are still embedded in daily lives and rituals.

Morocco was a land of refuge for the Jews after the destruction of the second temple (the Tashavim, who

spoke Judeo-Arabic) and again after the infamous Spanish inquisition (the Megurashim who spoke Ladino, Hebrew and Spanish).

Jews lived for the most part in harmony with Muslims, although occasionally they were forced to live in Mellahs (ghettoes), and were sometimes forced to convert or were physically mistreated.

In 1912, when Morocco became a French protectorate, the Jewish community underwent a process of emancipation. The Alliance Israelite schools (similar to our Hillel Academy) opened beside the more traditional religious schools.

In 1942, under Vichy rule, a census and declaration of all assets of the Jews was required. King Mohammed V in his great wisdom declared that there were no Jews or Muslims in his kingdom, just Moroccans. Jews were saved from an ill fate by the king, as well as the timely American landing in Casablanca. The Jews still bless the king and his descendants today.

After 1948, a vast emigration towards the new State of Israel began under great secrecy. Religious Jews with large families, some from remote areas of Morocco, left first, leaving behind 12 centuries of history.

Today, the Jewish world of Morocco is vanishing rapidly. Only 3,000 remain; however, there is still a strong Jewish infrastructure led by the Council of Jewish Communities, based in Casablanca.

With heavy hearts, the group witnessed Judaica for sale in the black market. They felt they had the duty to rescue a beautiful Sefer Torah cover that will be on display at the SJCC.

On behalf of the Ottawa Jewish community, Arnie Vered gave a gift to the Jewish community leader of Marrakesh, where the group celebrated Shabbat.

The group described the trip as beautiful and emotional. They came back exhilarated, enlivened, and invested with a new respect and appreciation for Sephardic Jewry.

The highlight was to see Morocco through the eyes of Cantor Benlolo.

He in return was uplifted by the experience of sharing with the group the house where he was born, the school he attended, finding a long lost relative, and finding in the labyrinth of streets in Essaouira the little synagogue with the blue door where his father used to pray as a youngster.

A Jewish Heritage tour of Spain and Morocco is being planned for late summer.



Participants of the Jewish heritage tour of Morocco visit the Neve Shalom Synagogue in Casablanca (front row, from left to right): Karen Ginsberg, Susan Gold, Cantor Daniel Benlolo, Vera Klein, Simone Gardner, Cynthia Blumenthal, Ezekiel Rimmon; (middle row) Marilyn Stegenga, Stephanie Moore, Muriel Benlolo, Louise Dalphond, David Blumenthal, David Garber; (back row) John Stegenga, Dr. Walter Hendelman, Jill Stern, Brian Gold, Marvin Granatstein, Sandy Granatstein, Lee Rimmon, Irma Solomon, Reva Garber, Teena Hendelman.

### FILL YOUR JNF BLUE BOX & WIN A RETURN TRIP TO ISRAEL!



FILL THE JNF BLUE BOX WITH AT LEAST \$36  
& YOU WILL BE ELIGIBLE FOR THE DRAW,  
WHICH WILL TAKE PLACE IN SEPTEMBER 2005  
(BEFORE THE HOLIDAYS)

Boxes can be dropped off and new ones picked up  
at the following locations: JNF Office, Hillel Academy Office,  
Congregation Beth Shalom, Agudath Israel Congregation,  
Temple Israel and Machzikei Hadas Congregation

The return trip to Israel on Air Canada is courtesy of  
Sandy Granatstein of Carlson Wagonlit Travel



Chair, Blue Boxes—Naomi Lipsky Cracower



For further information, please contact Margo at the JNF Office  
Tel: (613) 798-2411 or e-mail: ott@jnf-canada.org



At Rideau Place Retirement Residence, you're so close  
to the River you can feed the swans!  
Superb staff, fine dining, 24-hour security and much  
more. Enjoy a breathtaking, year-round relationship  
with nature. Minutes to Parliament Hill.

Call for our complimentary limo service, lunch and tour.

550 Wilbrod Street (613) 234-6003





Jewish Community Council  
of Ottawa/Vaad Ha'ir

## Invitation

**February 2, 2005**

The Jewish Community Council  
of Ottawa/Vaad Ha'ir

cordially invites

the Jewish community of Ottawa

to a

**Special General Meeting  
of the Jewish Community Council  
of Ottawa/Vaad Ha'ir**

at which

the new community bylaws  
will be presented for approval

**Wednesday, February 2, at 7 pm**

The Joseph and Rose Ages  
Family Building  
Social Hall

To view the bylaws  
visit [www.jewishottawa.org](http://www.jewishottawa.org)

For more information  
call 798-4696 ext. 236

## Rabbi Telushkin to speak at Jewish Unity Live at Museum of Civilization

By Zev Singer  
March 1, 2005 will be a special day for Jews across North America as they come together for a night of unity.

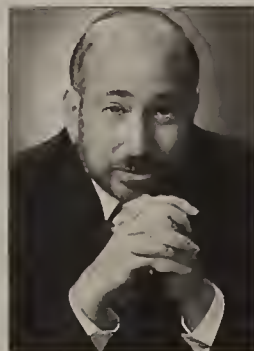
This unprecedented event is called Jewish Unity Live, and Ottawa is one of the many cities that will hold simultaneous high-profile events. The Ottawa event will take place at the Museum of Civilization, with Rabbi Joseph Telushkin coming to town to speak as part of the ambitious program.

The evening will also feature the world premiere of *The Family*, a film by Ricky Magder, a producer and director who works with the Hollywood stars A-list.

As a basis for the much-needed occasion for Jewish unity, the starting point and theme is the Jewish pursuit of study – something that all Jews can relate to. Regardless of background or spiritual outlook, Jews have always been united in the value they place on knowledge and the process of learning.

For that reason, the date of the event was chosen to coincide with a major happening in the world of Jewish learning, the completion of the worldwide Daf Yomi cycle of Talmud study.

The Daf Yomi cycle is a system in which people around the world study, in synchronicity, one page of Talmud each day.



Rabbi Joseph Telushkin

At that rate, it takes seven and a half years to get through the entire Babylonian Talmud, the text that forms the basis of Jewish law.

March 1 of this year will be the last day of the current cycle and the celebration of its completion is going to be large enough, in New York, for example, to fill both of the city's NHL hockey arenas, Madison Square Garden and the Nassau Coliseum. Other cele-

brations will be taking place all over the world.

Building on the momentum of that event, Jewish Unity Live will bring together all Jews – you don't have to be a Talmudist to be part of the Jewish tradition of pursuing knowledge.

At the same time the Daf Yomi events are taking place, major Jewish Unity Live events will be happening. Among them will be the New Jersey event, which will be hosted by Josh Malina, star of television's *West Wing*.

The Ottawa event, which brings the renowned author and speaker Rabbi Joseph Telushkin back to Ottawa, where he drew a large crowd in September of last year, is presented by JET (Jewish Education through Torah).

For tickets or for more information, call 798-9818, ext. 247.

## Lifeline & VHA

**They give me  
peace of mind.**

*Providing independence and security  
for today's seniors and their families*

**(613) 238-8420**

## VHA Health and Home Support

**For personal support, nursing &  
Attendant care services  
Official Lifeline provider  
in the city of Ottawa.**

*Peace of Mind is a phone call away – Call today ...*





## Rabbi and doctor discuss Jewish perspective on in-vitro fertilization

By Zev Singer

Where does Jewish law stand on in-vitro fertilization (IVF)? In the case of donated eggs, who is the mother? Should a donor be allowed to seek payment for their genetic material?

These are questions upon which two members of Ottawa's Jewish community are particularly well placed to comment. Rabbi Eliezer Ben-Porat and Dr. Paul Claman will be combining their expertise to address the issue on February 14, in a lecture to be delivered at the National Library.

Rabbi Ben-Porat, dean of the Ottawa Torah Institute and Machon Sarah High School, is a Talmudic scholar who has written several internationally recognized works on Jewish law or halacha. Dr. Claman, a professor of obstetrics and gynecology and clinical director of the In-Vitro Fertilization program at the University of Ottawa, is a leading expert on this area of medical technology.

For years, Rabbi Ben-Porat and Dr. Claman have been study partners, learning Talmud and other traditional texts together for several hours each week.

Now, as both the Jewish

community and the Canadian public look for answers to the moral and legal questions surrounding In-Vitro Fertilization, the two have decided to collaborate in a joint exploration of the issue.

"It's our duty to deal with it," Rabbi Ben-Porat said. "This is very important."

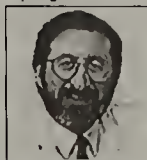
For Rabbi Ben-Porat, the urgency to find answers became clear recently when a rabbinical colleague of his in New York asked him for a halachic ruling on whether a woman in his congregation would be allowed to sell her eggs.

For Dr. Claman, these



**Rabbi Eliezer Ben-Porat** issues are ones that affect his patients greatly. New Canadian legislation, for example, bans the selling of genetic material. This law, he said, will become a barrier for many couples seeking to use In-Vitro treatment.

The findings of the two men on that issue is one of the subjects they will talk about



**Dr. Paul Claman**

at the lecture, which is entitled "Who Is the Mother? A Medical and Jewish Ethical Perspective on In-Vitro Fertilization and Egg Donation."

In honour of Rabbi Ben-Porat's late wife, the event is dedicated as the Adina Ben-Porat Memorial Lecture.

Among the questions the lecture may touch upon are: Is

motherhood determined by conception, pregnancy or childbirth? What is the halachic status of a fertilized egg in a petri dish before implantation? Under which conditions is it acceptable for a woman, whether single or married, to donate her eggs to another couple? Is it morally acceptable for the donor to ask for payment? Is helping an infertile couple have children through IVF the equivalent of healing?

"Talmud is always the source," Rabbi Ben-Porat said of the process Jewish legal scholars use to seek answers to ever new questions. Yet, in

order to properly apply the Talmud's principles, it is necessary to have a clear understanding of the biology. That's where Dr. Claman's knowledge becomes a critical part of the collaborative work.

"You have to understand the nature of the procedures," the rabbi said.

The event starts at 7:30 pm, Monday, February 14 at the National Library of Canada, 395 Wellington St. Tickets are \$25 for adults, \$15 for students and seniors. For more information, call Aaron Sama (737-5006), Leah Scarowsky (729-4444) or OTI (244-9119).

## My summer Ulpan (Hebrew) experience at Haifa U

By Jacob Garmaise

This past summer I had the opportunity to spend a month studying Hebrew at the University of Haifa. Every day I went to class with students from around the world. Some have made aliyah, others are there for a semester, others for the summer.

I met and made friends with people from Argentina, Poland, the United States, Turkey, Russia, Australia, Germany, the Czech republic, England, Canada and of

course Israel. If we couldn't communicate in our native languages, we always had Hebrew to bridge the gap.

We learned Hebrew not only from our teacher but also through guest speakers, field trips, movies, newspapers and music.

I lived in a dorm on campus, so after class I was able to take advantage of the various facilities and programs that were available there – tennis, movie nights, the gym, simply doing homework in the shade, using the

Internet, or relaxing with friends.

What truly makes the experience different is the fact that you're in Israel. The university itself is at the top of a mountain, providing you with a wonderful view that reminds you that you have the opportunity to explore both the city of

Haifa and the entire country.

In Haifa there are beautiful beaches, the Bahai gardens, museums, historic sites, cafés, restaurants, bars and clubs.

You can also travel independently throughout Israel, or take advantage of trips the university organizes for

the students.

For information on University of Haifa's Summer Ulpan visit their website at [www.uhaifa.org](http://www.uhaifa.org) or e-mail Lisa Berman at [info@mail.uhaifa.org](mailto:info@mail.uhaifa.org) or Canadian Friends of Haifa University Executive Director, Ottawa, Terri Davis at [tdcfhaifau@hotmail.com](mailto:tdcfhaifau@hotmail.com).



### BAR / BAT MITZVAHS


### ... ROCK 'N ROLL STYLE !

Time to kiss that boring ballroom party goodbye,  
because the possibilities are endless!

Bar/Bat Mitzvahs - Celebration Parties - Weddings - Corporate Parties

**(613) 241-2442**  
Please call the Hard Rock Sales Team  
73 York Street, Ottawa - [hardrocksales@on.aion.com](mailto:hardrocksales@on.aion.com)





**Not to be missed!**

**JEWISH NATIONAL FUND of OTTAWA**


*proudly presents*

**DR. JENNIFER DICKSON, C.M., R.A.**  
*Artist & Lecturer*

*speaking on*  
**"Jewish Expression in Modern French Painting"**  
**Thursday, April 7, 2005**  
**7:30 p.m.**  
*at*  
**Cadieus Auditorium, Sussex Drive**  
**Foreign Affairs - Lester B. Pearson Building**

HONOURARY PATRON : MRS. DALIA BAKER  
 Spouse of His Excellency Alan Baker  
 Israeli Ambassador to Canada

For more information, please call the JNF office  
 (613) 798-2411  
 Price of admission - One tree or \$18  
 Outdoor parking is available at the NRC on Sussex Drive, opposite Foreign Affairs







Accounting For Your Future™

Member of RPA Canada Inc. and RPA International

The depth and breadth of services of a major accounting firm with an international affiliate. The personal touch that only a totally-owned firm can deliver.

- Accounting, Auditing & Assurance
- Strategic Business Planning
- Management Advisory Services
- Tax Consulting
- U.S. Tax Services
- Corporate Tax Planning & Structuring
- Estate & Succession Planning
- Business Valuations
- Cash Flow Projections
- Forensic & Investigative Accounting
- Computer Consulting
- Personal Financial Planning

287 Richmond Road, Ottawa, ON K1Z 6A4  
www.ggla.ca info@ggla.ca  
Tel: 613-728-5831 Fax: 613-728-8085

## SOLO DECOR

Painting  
Residential & Commercial

JOE DANI



Contractor, Colour Consultant

30 years experience  
with references

Tel: 567-3694 • Cell: 293-3848

Email: joe@solodecor.com  
Website: www.solodecor.com

## Soloway JCC

Women's Only / Men's Only  
INDOOR SWIMMING

Women: Mondays, 7:05-7:55 pm  
Men: Wednesdays, 7:05-7:55 pm

Children	\$ 2
Adults	\$ 5
Families	\$12
Members	Free

Half-hour private lessons  
also available during the swims.  
\$15M \$20NM

INFO: 798-9818 ext. 377



Soloway Jewish Community Centre  
21 Nadolny Sachs Private  
(Broadview & Carling)  
www.jccottawa.com

## Students learn lessons of the Shoah

By Michael R. Burr  
Recently, noted Holocaust survivor and lecturer Dr. Maurice Katz spoke to schoolchildren throughout Ottawa about the lessons of the Holocaust. In a series of lectures over two days, sponsored by the Kollel of Ottawa and NCSY, Dr. Katz spoke to students at Hillel Academy, Torah Academy, Yitzhak Rabin and Glebe Collegiate.

This was Dr. Katz second visit to Ottawa. His well-received lecture at the Soloway Jewish Community Centre in August drew a crowd of more than 100 adults.

On this occasion, Dr. Katz returned to Ottawa for the specific purpose of conveying his message to children.

Dr. Katz first spoke at Torah Academy, where he gently introduced younger students in Grades 5 through 8 to the Holocaust. Dr. Katz personalized the unfathomable by naming many heroes of the Holocaust, and by describing their strength, perseverance, and kindness through the toughest of times. He then spent more than an hour patiently answering questions.

At Hillel Academy, the Grade 8 students received a lecture on "the rise of anti-Semitism in Germany." The lecture coincided with the history lessons they were currently studying.

"Yes, I would like revenge" Dr. Katz told the students, "but the Jewish people as a nation cannot hate. Hate will lead to the breakdown of the human being. We don't avenge our blood through killing. The greatest revenge against Hitler and the Nazis is by building new families of children and grandchildren while maintaining our Jewish beliefs and values. That is our revenge."

Perry Coodin  
PHOTOGRAPHY

Family portraits  
Bar/bat mitzvah  
Weddings & events

(613)286-4124

www.perry.coodin.com



More than 100 Glebe Collegiate students attend a noon hour lecture by Dr. Maurice Katz.

During his talk to students at Yitzhak Rabin High School, Dr. Katz spoke of the terrible atrocities he witnessed, which shocked many students. He defined tolerance to the students and spoke of the importance of treating people kindly and with dignity in our daily lives.

"In fact, it is only through the tolerance, and incredible bravery of a Gentile family, who risked their lives to hide me on their farm, that I stand before you today," Dr. Katz declared. He then mentioned the mitzvah of hakoras hatov, and described the gratitude he has continued to show that family to this very day.

The last stop of his educational tour was Glebe Collegiate high school. More than 100 students voluntarily forfeited their lunch hour to attend the lecture. They heard Dr. Katz describe the struggle between good and evil,

and how we must focus on the good to make us better people. He fielded many questions from the multicultural audience on topics such as anti-Semitism, concentration camps, the cruelty humans are capable of inflicting on their fellows, and the difficulties individuals faced in rebuilding their lives after surviving such unspeakable horror.

"We were especially pleased that we were able to arrange for Dr. Katz to speak to public school kids as well as students in the Jewish schools," Rabbi Binyomin Holland, rosh kollel of the Kollel of Ottawa, stated.

"All children, regardless

of their background, deserve the right to understand the Holocaust. What is unique about Dr. Katz is his ability to inspire others to learn from the horrors of his past, while promoting tolerance and loving-kindness to all mankind."

The Kollel of Ottawa is a centre for excellence in Jewish education, offering a full schedule of classes for adults and children, as well as one on one learning with the Kollel rabbis, and many other community-wide Jewish educational programs.

For more information, contact Rabbi Yonah A. Burr or Rabbi Binyomin Holland (729-4368).

## Chicken Soup with Chopsticks

Speakers:

**Rabbi Ely Braun,**

Director of the Gishur Centre for Counseling & Mediation, will facilitate a discussion on how family and community should respond to interfaith relationships.

**Jack Botwinik,**

Author of *Chicken Soup with Chopsticks*, will share his journey in inter-faith, and how his experience led him to become Torah-observant.



Introductions by  
**Devora Caytak**

Sunday Feb 6, 1-3 PM  
Soloway JCC, Social Hall A  
Free admission - Refreshments  
Inquiry: 321-9850 - www.PaperSpider.Net

## FOR ALL OCCASIONS JUDAICA

WINTER SALE  
20% off giftware  
20% off selected books  
February 1 - April 1, 2005

Do your Pesach  
shopping early!  
(Tefillin and Mezuzahs  
not included in sale)

A & G. SHEFFIELD  
by appointment  
**521-1875**



## Yitzhak Rabin students meet Dershowitz

By Liat Ben-Choreen  
Meeting Alan Dershowitz, the author of our textbook, *The Case for Israel* was an honour and privilege for the Grade 11 and 12 students of Yitzhak Rabin High School. During a private meeting at the Westin Hotel on November 15 the students were well prepared with questions.

While Dr. Dershowitz was delighted to answer, he also had many questions for us.

He wanted to know about Yitzhak Rabin High School. Who came to the school? What was the enrolment?

He also spoke with pride of his daughter who attends a similar school in Boston.

While the meeting was scheduled for just 20 minutes, Dr. Dershowitz's desire to engage us in conversation extended the meeting far beyond that time frame.

I had the distinct privilege of also attending the JNF dinner where Dr. Dershowitz was keynote speaker. He inspired pride, courage and hope for a change in university and college campuses.



YRHS Grade 11 and 12 students visit with professor and author Alan Dershowitz.

In his speech he discussed the difficulty of supporting Israel and the simple fact that few on our university and college campuses know the truth about Israel.

I believe it is our responsibility as students as well as Jews, to stand up to protest this lack of knowledge and to offer up the facts. We, as students, can

not stay silent and let the outrage of Concordia spread.

In a country of rights and freedoms why have so few taken up the torch to fight back?

While, by no means was Dershowitz asking us to become a supporter of every law and decision passed by the State of Israel, he felt that a small attempt to

spread the truth when encountered by a lie is very important!

We were honoured by Dr. Dershowitz' mentioning the school in his speech, as well as inspired when he proclaimed that the students of YRHS were well prepared to advocate for Israel.

Liat Ben-Choreen is a Grade 11 student at Yitzhak Rabin High School.

## OTTA grads learn about community service

Community awareness, *tikun olam*, warm camaraderie, and lasting friendships are the cornerstones of the new Ottawa Talmud Torah Afternoon School Grade 8 program. The students started the program when they faced graduation from the Ottawa Talmud Torah Afternoon School. They wanted to stay together in both a social and educational program for a little while longer.

The students meet two

Mondays a month from 6:00 – 8:00 pm. They have dinner together while listening to the evening's presenters, asking questions and learning a great deal about who and what are involved in service to the community.

Thus far they have met with the following professionals and volunteers: Mitchell Bellman / Arnie Vered – Ottawa Va'ad Ha'Ir; Jack Silverstein / Robert Greenberg – UJA; Sam Ages – Chevra Kadisha; and

Stephen Schneiderman / Anna Wex – Hillel Lodge. Sessions with community leaders occur once a month.

Alternate sessions take place at the home of a student or the teacher. At these sessions, students have supper while preparing for future meetings and reviewing past ones.

In December, students prepared a Chanukah presentation for the residents of Hillel Lodge, which they performed after their meet-

ing with Stephen Schneiderman, executive director and Anna Wex, chairperson of the Hillel Lodge Board.

Next term, the students will continue to do good works for the Ottawa community. They plan to learn why we are all, to a degree, responsible for each other's welfare.

You do not have to be an OTTAS graduate to join the program. If this is something that might interest your child, please call 722-8827.

**JET offers programs focusing on the continuing Jewish education of adults.**



### Lawyers Lunch and Learn

Lawyers and non-lawyers alike come together for discussions on legal and judicial issues in Jewish law.

Date: Monday, February 7

Time: 12:00 - 1:00 pm

Location: Gowlings, 160 Elgin Street, 26th Floor

Hosted by: Rabbi Micah Shotkin

### Ongoing Events!

JET offers a multitude of classes on a wide range of topics throughout the year.

**For more information please contact the office, 789-9818 ext. 247 or [jet@jccottawa.com](mailto:jet@jccottawa.com)**

## Universal life from your perspective

Standard Life introduces *Perspecta*, a versatile universal life insurance concept for both individuals and businesses.

This innovative financial vehicle, combining guaranteed insurance protection and a tax-sheltered investment component, can be customized to your needs with four coverage options and nine investment funds.

And every *Perspecta* policy is backed with Standard Life's \$33.1 billion in assets and an exclusive 6-month satisfaction guarantee.



**STANDARD LIFE**



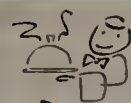
Mark S. Born

B. Comm., CFP, CLU, ChFC, (613) 792-3385, ext 107

### Driven.

To exceed your needs.  
[www.standardlife.ca](http://www.standardlife.ca)

## Visit us on the web



Kosher  
Cholov Yisroel

# VIVA's

Join us for Breakfast,  
Lunch or Dinner  
at the Soloway JCC

Pizza  
Salads  
Sandwiches  
Mediterranean Food  
Falafel



Telephone 722-6645 or 798-9818 ext. 281

**[www.vivaskosher.com](http://www.vivaskosher.com)**

## We Care Home Health Services

Professional Nursing and Home Support Services

When and where you need us.  
24 hours a day, 7 days a week.  
Formerly Bradson Home Health Care



**wecare**  
Home Health Services

Call us today to arrange  
a no cost in-home  
needs assessment  
**782-2244**

## PHOTO - SERVICE "ROBERT"

FOR ALL YOUR EVENTS: Weddings, Bar/Bat Mitzvahs, Parties  
Portraits In Studio or on Location



**Robert WEITZMANN  
PHOTOGRAPHER**

Tel: (613) 828-9819 Cell: (613) 371-3097  
Email: [robertphotographer@hotmail.com](mailto:robertphotographer@hotmail.com)



## **UJA Community Mission to Israel**

### **Now is the Time!**

**Be in Israel  
with our community  
this May!**



### **May 15-24, 2005**

**Only \$3,000.00**

**Mission Co-Chairs:**

**Neil Shinder, Barbara Crook & Ron Prehogan**

**Mission Professionals:**

**Marty Davis & Jack Silverstein**



For more information  
or to RSVP for the Info Session  
call 798-4696 ext 304  
or email  
[atsegelnik@jccottawa.com](mailto:atsegelnik@jccottawa.com)

[www.jewishottawa.org](http://www.jewishottawa.org)

## **Chanukah celebrations**



Rabbi Chaim Mendelsohn of Chabad of Centrepointh lights the chanukiah at Ben Franklin Place. The event attracted over 500 people and featured Ottawa Senators Todd White and Spartacat. (Photo: Howard Sandler)



Ottawa Torah Center Chabad 8th annual sold-out celebration at Ben Franklin Place featured a Torah Tots concert with Siml the Siddur (above), Beano the Kiddush Cup, games, food and lighting of the Menorah.



Invited guests look on as Israeli Ambassador Alan Baker lights the Chanukah candles during the Embassy/B'nai Brith Chabad Chanukah party at the ambassador's residence. (Photo: Peter Walser)





Cantor Yair Subar (left), Foreign Affairs representative Clem Srou and OTC Rabbi Menachem Blum in front of the Chanukah at the Lester B. Pearson Building, where a Chanukah menorah was lit for the first time.

### Award winners



Mathematics coach and teacher, Rob Hazen with winning YRHS students Lindsay Starosta and Daniel Friedman.

### YRHS students excel in U of Waterloo math tests

Each year, YRHS students participate in the mathematics contests run by the University of Waterloo. Students from across Canada compete against each other in their respective grades.

In the Pascal contest for Grade 9, Daniel Friedman won a medal for placing in the top 30 per cent in Canada.

In the Cayley contest for Grade 10 students Lindsay Starosta won a medal for placing in the top 30 per cent and was awarded a Certificate of Merit for being in the top 20 per cent of the competitors.

In 2004, 16 students from YRHS participated in the contest.



Ensemble Muzika entertains at Chanukah  
Isaac Muzikansky and friends brighten the holidays for residents of Hillel Lodge.

**hillel**

HILLEL ACADEMY OF OTTAWA

Junior Kindergarten (JK)  
All Day Kindergarten (ADK)

## OPEN HOUSE



Meet the Teachers - See the Classrooms  
Hear about our Dynamic Program!

Find out why Hillel Academy JK and ADK are the most exciting places to be!

Junior Kindergarten (4-year-old): Wed. Feb. 2, 2005, 9:15 - 10:30 am  
All Day Kindergarten (5-year-old): Thurs. Feb. 3, 2005, 9:15 - 10:30 am



We look forward to seeing you there!

31 Nodolny Sochs Private - 722-0020  
[www.hillelacademy.co](http://www.hillelacademy.co)

If you cannot attend and would like more information or a tour of our school, please call to schedule an appointment.

Hillel Academy welcomes children from all segments of the Ottawa Jewish Community.



## BSW holds Melave Malka to honour Rabbi Finkelstein

By Bob Dale

Thirteen years ago, a young rabbi moved to Ottawa from Kingston, Ontario. It was August 1991, and Rabbi Howard Finkelstein, who had done outstanding work as the Rav of that city (not to mention as the chaplain for the Kingston Penitentiary), had taken up the position of spiritual leader of Congregation Beth Shalom West.

Rabbi Finkelstein was accompanied by his wife, Rivka. Shortly after their arrival, the Rabbi and Rebbetzin were blessed with a son, Tani.

Over the intervening years, Rabbi Finkelstein has done some awesome things in our city, not only as the rabbi of Beth Shalom West, but also in his work in the broader community, for example, as the head of Judaic studies at Yitzhak Rabin High School.

On February 5, the members of Beth Shalom West will be holding a Melave Malka to celebrate



Rabbi Howard Finkelstein

Rabbi Finkelstein's Bar Mitzvah year at the shul. There will be desserts, music, a few speeches, and even some surprises.

Members of the community are cordially invited to attend this event, part of the congregation's ongoing 25th anniversary year celebrations. The cost is \$10 per person, and you can RSVP by calling Valerie Terkel (727-5735).

Congregation Beth Shalom West is a modern Orthodox synagogue located in Craig Henry, in the former City of Nepean.

For membership or other information, please contact the shul office (723-1800).

## Margo Blostein new JNF Ottawa coordinator

Lisa Cogan, president of the Jewish National Fund (JNF) Ottawa Board, has announced the appointment of Margo Blostein as coordinator, Ottawa office.

In making the announcement, Cogan said, "Margo's is the pleasant voice you'll hear when you call to purchase trees, drop off or pick up Blue Boxes, require answers to pressing questions or want to learn more

about JNF. We're delighted to have her join our team."

Born in Ottawa and raised in Pembroke, Blostein worked at the Jewish Community Centre from 1979 to 1986 as, she chuckles, "a Jacqueline of all trades." She has also worked at Action RF and, most recently, in sales support and customer service at Christie and Walther Communication.

The new office coordinator sees the job as a return to her roots. "With this job, I've come full circle," she smiles. "I think JNF's work in Israel is tremendously important and I'm very happy to be involved in ensuring their good work goes on."

Margo Blostein can be reached by calling the JNF office (798-2411), 9:00 am-12:30 pm.



Margo Blostein

## OMJS celebrates 50 years

By Michael Rosen

The year was 1953. Hillary and Norquay had just climbed Everest. The Korean War had officially ended. Israel was four years old. The most requested song of the year was "That's Amore" by Dean Martin. It was a different era.

With Jewish education firmly entrenched within 1953 Ottawa synagogues, a liberal-minded group sought to establish an independent Jewish school to instill in students a sense of self-respect and pride in their Jewish identity and heritage.

Much of the planning sessions for this school took place at the downtown home of Syd and Rhoda Abbey. A founding meeting on June 22, 1953 at the Château Laurier had 50 in attendance organized by Chairman (and later first president) Abe Palmer. At this time, elec-



The 1954 Ottawa Modern Jewish School Purim Concert.

tions were held, a \$1.00 registration per family was established, and OMJS was born. The school quickly grew to over 110 families by 1959, supported by a healthy list of sponsors and an involved Education Committee.

During the 60s and 70s, OMJS thrived with the support of its hard-working parents, teachers and board. Registration rose to about 120 a year. A program of Hebrew, Traditions, History and Yiddish flourished. Many an external auditor from the Canadian Jewish Congress questioned the need to teach Yiddish, but the school remained true to its Yiddishkeit roots.

Offering Wednesday

after-school and Sunday programming, the school moved from Borden P.S. to 1st Avenue P.S. to the original Jewish Community Centre on Chapel Street, to the Agudath Israel synagogue in Nepean where more and more Jewish families were moving.

During the 80s and 90s, a number of significant changes occurred, including the centralization of Jewish services into the new Soloway Jewish Community Centre. Finally, OMJS had a permanent home on the Jewish Community Campus.

The demographics of the school were constantly expanding. It drew from a variety of backgrounds - Reform, Conservative,

Orthodox and secular - and the creation of the Ottawa Reconstructionist Havurah in 1987 brought a new congregation into the OMJS fold.

Though the OMJS of today bears little resemblance to 1953, much remains the same: "Shtetl Life," the Dr. Norman Barwin Award, Hebrew, History, Traditions, and, yes, Yiddish.

Today, with the third generation of OMJS graduates, in a time of declining Jewish enrolment in Ottawa, the school has consistently managed to attract many students each year. Indeed, OMJS offers Jewish families across the region an ideal opportunity to understand the joy of being Jewish in a changing and accepting world.



Send them the best to show them how much you care.

*Fruit Baskets*  
for all occasions

from only

**\$24.99**

and up

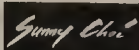


### At Earlene's House of Fashion

you will experience a unique and comfortable way of shopping. In a relaxed home setting you'll be pampered with personal and professional attention for all your wardrobe needs.

Featuring Sunny Choi and Mary Rose collections.

Showcasing over 2,000 accessories including our exclusive designer hats from New York and Paris for all your Special Simchas.



By appointment only • 233-0524  
113 James Street

### Don't gamble announcing your next affair

See us for your invitations and other accessories

Contact

*By Invitation Only*

Voice: Weiner 523-3334

Email: [by.inv.only@rogers.com](mailto:by.inv.only@rogers.com)





**A walk with heart and sole**



**2005 Aviv Festival**  
**and**  
**Walk to Jerusalem**  
**Sunday, June 5th**

**A not-to-be-missed event!**  
**To volunteer and for more info.**  
**call 798-4696, ext. 227**





## Locals contribute to 'Bon appetit' cookbook exhibit

By Diane Koven

For a limited time only, local food lovers and visitors to our fair city can enjoy a wonderful culinary experience without spending a cent and with no danger of gaining an ounce.

Impossible, you say? Not if you venture downtown to Library and Archives Canada to take in the exhibit of Canadian cookbooks entitled *Bon appétit*.

Originally scheduled to close at the end of January, the exhibit has been extended until the end of February, so there is still a chance to catch it if you haven't already.

Walking down the corridor towards the exhibit's entrance, you will come upon what appears to be a small, outdoor café - tables with red and white checked cloths. In fact, the tables are simply "props" to catch the eye and lead the visitor to the exhibit. On a recent personal tour with the exhibit's designer, Miriam Bloom, this and other design elements were pointed out and explained.



The *Bon appétit* exhibit runs until the end of February at Library and Archives Canada.

Bloom, who for many years has worked as a production designer, had collaborated with *Bon appétit*'s curator, Carol Martin, on numerous projects. When Martin invited her to partici-

pate, Bloom eagerly took on her first museum exhibit.

The exhibit highlights a few of the thousands of Canadian cookbooks stored in Library and Archives Canada's warehouses. Martin

began by narrowing down the choices and dividing them by themes. The result is a collection of 123 cookbooks from Canada's earliest cooks to today's favourites, such as Madame Benoit and Bonnie

Stern. The books are also organized by region and ethnicity.

In the section called "The Multicultural Kitchen," there is a cookbook in French entitled "la cuisine juive marocaine" displayed beside an authentic couscoussiere (special pot used to properly cook couscous) lent to the exhibit by Yvonne Azuelos. Another fascinating artifact is a kashering board, with instructions for its use, on loan from Ruth Fyman.

"It was very exciting to be able to put that into the exhibit," said Fyman. "We actually had two boards - one for Pesach. It was a big procedure... we had a big stone sink in the basement. I wouldn't know how to do it now."

The boards belonged to her late mother, Elizabeth Levinson. "I don't know why we held on to the boards for so long, but now they are collectors' items," she said.

A recipe box from Fyman's sister Sylvia Pasher, which had been well used by

their mother, and a selection of recipe cards from Bloom's mother-in-law, Esther Rabinovitch are also part of the exhibition.

Bloom's responsibility was to take an academic exhibit of books in display cases and bring it to life for the viewer. "I was told by the curator what material we were going to use and given the text. Then I decided how it should be displayed," she said. "I spent nearly a year searching for photographs and looking for artifacts to complement the books." The backdrops, the floors, the posters and signs are all her handiwork.

There is no charge for the exhibit, on until the end of February at 395 Wellington Street. Although it is open to the public every day from 9:00 am until 10:00 pm, the lights are turned down to preserve the valuable books, giving the impression that the exhibit is closed. Don't be deterred - once the door is opened, the lights come on. It's well worth a visit.



The Tamir golf ad in the December 6 edition of the *Bulletin* was printed incorrectly. We apologize for the error and any inconvenience this may have caused.

### Tamir's 6th Annual Bagels and Beer Golf Marathon Tamir supporters swing their way to success!

Many thanks to the dedicated golfers who succeeded in playing 100 holes of golf August 23, 2004, raising over \$30,000 in just one day! Proceeds support Tamir's Keshet for Kids program. Our thanks to:



Jay Greenblatt, hitting the links



Jay and Betty Dover, taking a break



Irv Hoffman, long-time supporter, enjoying the day

Paul Bodnoff  
Betty Dover  
John Dover  
Norm Ferkin  
Irv Hoffman  
Ed Kerzner  
Mitch Miller  
Jerry Nudelman  
Howie Osterer  
Anna Silverman  
Jeffrey Stewart  
Mark Spergel

THANKS to our CORPORATE SPONSORS for their support! We depend on you to provide golf balls, refreshments and great prizes for the day. We couldn't do it without you!

BMO Nesbitt Burns -  
Lawrence Pleet, Norm Zagerman  
B'nai Brith Ottawa  
Brookcliffe Technology  
Capital City Luggage  
Cohen & Lord Insurance

Colton Avery Deacon  
Davidson Hearing Aids  
District Realty Corp.  
Manulife Financial  
Mark Borts  
Insurance & Financial Services

Money Concepts-James Young  
Nova Networks  
Paramount Property  
Reid Edlison Inc.  
S.K. Sheet Metal Ltd.

Sasloves's Meat Market  
Snelling Paper Ltd.  
Stephen H. Saslove, C.A.  
The Medicine Shoppe-Norm Ferkin

Special thanks to our outgoing Chairperson Mark Borts, who has spearheaded this project for the past 6 years - it's been a "hole" lot of fun!





*Working  
with our families  
and the community  
to enhance  
the quality of life  
and care of the men  
and women who call  
Hillel Lodge home*

## Card Donations

On behalf of the residents and their families, we extend sincere appreciation to the following individuals and families who made card donations to the Hillel Lodge Long-Term Care Foundation between November 16 and December 16, 2004.

Each month, card donations help to improve resident care by providing an immediate and ongoing source of funds that support essential resident programs and services including: physiotherapy and occupational therapy programs; additional staff to assist residents during mealtime; new equipment; special holiday celebrations; and quality kosher food. In short, card donations go a long way to improving quality of life!

Thank you for considering the needs of our residents and for contributing to their well-being.

## In Honour of:

**David Shore** Best wishes on your "special" birthday by Evelyn Rotenberg.

**Mendel Shore** Best wishes on your "special" birthday by Evelyn Rotenberg.

**Dr. Danny Levine** With grateful appreciation by Ian Sadinsky, Cynthia Kleiner and Families.

**The Melzers** In appreciation for your kindness by Dinah Hershorn.

**Lawford Harris** Wishing you a very happy "special" birthday by Farley Stenzler, Elayne Adler, Jordan and Benjamin.

**Ruth and Manny Shaeter** Wishing you many more happy and healthy years by Carole and Norman Zagerman.

**Wilma Pinkus** Happy birthday and congratulations on receiving the award by Yvonne and Yehuda Azuelos.

**Dorothy and Herb Nadolny** Mazal Tov on the birth of your new grandson by Carole and Norman Zagerman, Andrea and Laurie Arron.

**Sol Shabinsky** Wishing you continued good health by Carole and Norman Zagerman.

**Norman Raicek** Mazal Tov on your special birthday by Estelle and Lazzar Huniu.

**Iholya Goldberg** Mazal Tov on your marriage to Elliot by Janet and Norman Ironstone.

**Mrs. F. McIntosh; Mrs. Shoshana Jalon; "Mrs. C."; Mrs. Eileen Gallant; Minnie Kiki; Mrs. Rachel Kugler; Rahbi Yehuda Simies; Mrs. Arlene Glube; Mr. S. Ciannanni; Mrs.**

**Noga Reiss; Rahbi David Berger; Mrs. Wendy Waxman; Rabbi Boruch Perton; Mr. Warren Place; Mrs. Sharon Brush; Mrs. Sara Breiner** In appreciation for all your effort during the first term by Noam, Adina and Yona Steinman.

**Amanda Masterson** Congratulations on attaining your MSW by Ruth, Henri and Jackie. **Claire and Irving Bercovitch** Mazal Tov on Bruce's engagement by Dorothy and Maurie Karp.

**Dorothy and Herb Nadolny** Mazal Tov on your grandson Jonathan's Bar Mitzvah by Carole and Norman Zagerman, Andrea and Laurie Arron.

**Betty and Ed Rose** Mazal Tov on your daughter Dana's engagement to Jerry Weintraub by Kayla and Alvin Mallay; Phyllis and Bill Leith; and Gloria and Barry Trainoff.

**Millie Weinstein** Mazal Tov on your grandson Jonathan's Bar Mitzvah by Carole and Norman Zagerman, Andrea and Laurie Arron.

## In Memory of:

**Thelma Steinman** by Dinah Hershorn; Pearl and Alan Scope; Edith Sporn; Sonja and Ron Kesten; Yvonne and Yehuda Azuelos; Glenna Gosewich; Nancy McGlade; Carole and Norman Zagerman; Francine and Hal Ross; Penny Bar-Noy Roodman; Rose and Morrie Konick; Linda and Michael Steinman; Ian Sadinsky, Joan Bercovitch and family; Lily and Moshe Feig.

**Brother of Yossi Amor** by Dinah Hershorn. **Boh Landau** by Sarah and Arnie Swedler; and Carole and Norman Zagerman.

**Sid Singerman** by Lily and Moshe Feig. **Sam Edelson** by Joan and Howard Segal and family.

**Brother of Carole Santo** by Rachel Schachter and family.

**Frances Saxe** by The Residents, Board and Staff of Hillel Lodge; Edie and Erwin Koranyi; Ruth and Manny Shaeter; Phyllis and Bill Leith; David and Lisa Leith; Debbie and Stephen Schneiderman; Ian Sadinsky, Joan Bercovitch and family; Beverly Friedman; Geri Migicovsky; Brenda Wolf; Bryna and Murray Cohen; Arthur Davis; Shirley, Norman, Jeremy, Valerie, Bella and Ian Levitt; Evelyn Rivers; Janet and Norman Ironstone; Shirley and Al Cohen; Debi and David Shore; Marilyn and Brian Saxe; Elaine and George Citrome; R.H. Bounsall and Company; Lily and Moshe Feig; Goldie Cantor; Andrea and Michael Malek; Helen and Gerry Polowin; and Dorothy Lief.

**Mildred Sadinsky** by Carole and Norman Zagerman; and Lily and Moshe Feig. **Leo Goldfarb** by The Hon. Mr. Justice and Mrs. Louis Tannenbaum.

**Al Shapiro** by Lily and Moshe Feig. **Lily Perelmutter** by Lily and Moshe Feig. **Uncle of Cheryle Didur** and family by Rachel, Howard, David and Josh Schachter.

**Lillian Nadolny-Mehlman** by Golda Feig and Ned Steinman; The Residents, Board and Staff of Hillel Lodge; Zachary and Faigie Muroff and family; Barbara Fine; Marilyn Adler; Elaine Friedberg, Bob and Jonathan Dale; Debbie and Stephen Schneiderman; Evelyn Rivers; Beverly and David Gluzman; Joan Bercovitch/Ian Sadinsky; Anita and Mendel Shore; Carole and Norman Zagerman, Andrea and Laurie Arron; and Sarah and Arnie Vered. **Sam Kardish** by Bryna and Murray Cohen; Jack Edelson and Yudi Chien; Carole and Wally Cherun; and Carolyn and Sid Katz.

**Sister of Serge Richard** by The Residents, Board and Staff of Hillel Lodge; Debbie and Stephen Schneiderman; and Phyllis Leith.

**Peter Swedko** by Evelyn Rivers; Shirley and Al Cohen; Carolyn and Sid Katz; Eleanor and Peter Broitman; Lily and Moshe Feig; David and Lisa Leith; Phyllis and Bill Leith; and Carole and Wally Cherun.

**Friderika Steinerova** by The Residents, Board and Staff of Hillel Lodge.

**Julius Ruskin** by Roz and Stan Labow. **Beatrice Presser** by Phyllis and Bill Leith.

## R'Fuah Shlema

**Jerry Penso** by Dinah Hershorn; and Phyllis and Bill Leith.

**Irving Greenberg** by Lily and Moshe Feig; Inez Zelikovitz; Debi and David Shore; The Residents, Board and Staff of Hillel Lodge; and Anita and Mendel Shore.

**Dr. David Algom** by Phyllis and Bill Leith. **Estelle and John Liherman** by Carole and Norman Zagerman.

**Stephan Segal** by Debi and David Shore. **John Silverman** by Carole and Norman Zagerman.

**Max Westelman** by Hilda and Isaac Ginsburg.

## The Music Therapy Program

### In Honour of:

**Evelyn Greenberg** Wishing you a Happy birthday by Carole and Norman Zagerman and Andrea Arron.

### In Memory of:

**Thelma Steinman** by Evelyn and Irving Greenberg; and Evelyn Rivers.

**Sam Kardish** by Paula and Manny Agulnik.

**Frances Saxe** by Paula and Manny Agulnik.

## R'Fuah Shlema:

**Irving Greenberg** by Ruth Soloway; Lawrence Soloway; Marilyn Adler; Hy and Ruth Calof; and Carole and Norman Zagerman.

and Andrea Arron; The Residents, Board and Staff of Hillel Lodge; Sarah and Arnie Swedler; and Miriam and David Algom.

**Dr. David Algom** by Ruth and Hy Calof.

## The Residents' Feeding Program

### In Memory of:

**Thelma Steinman** by Melane and Marcus Hotz.

**Frances Saxe** by Ingrid and Gerry Levitz. **Sam Kardish** by Ingrid and Gerry Levitz; and Sharon and Joel Edelson; and Steve Polowin.

**Howard Levison** by Heidi and Steven Polowin.

**Peter Swedko** by Heidi and Steve Polowin.

## The Recreation and Therapeutics Program

### In Memory of:

**Frances Saxe** by Marilyn Adler.

**Uncle of Mariana Herskovitz** by Marilyn Adler, Neil and Daniel Blacher.

**Sam Edelson** by Shirley and Walter Tar-goff.

**Friderika Steinerova** by Marilyn Adler.

## HONOUR FUNDS

Unlike a bequest or gift of life insurance, which are realized sometime in the future, a named **Honour Fund** (i.e., endowment fund) is established during your lifetime.

By making a contribution of \$1,000 or more, you can create a permanent remembrance for a loved one, honour a family member, declare what the Lodge has meant to you and/or support a cause that you believe in.

A **Hillel Lodge Honour Fund** is a permanent pool of capital that earns interest or income each year. This income then supports the priorities designated by you, the donor.

## The Abe Dubinsky Memorial Fund

### In Honour of:

**Natalie Bruckman** Happy to hear you are feeling better by Bea Dubinsky.

**Shirley and Eddy Dubinsky** In appreciation for all your kindness by Bea Dubinsky.

## R'Fuah Shlema:

**Chicky Diamond** by Marilyn and Will Newman.

**Lillian Dubinsky** by Marilyn and Will Newman.

## The David, Harvey and Victor Kardish Family Fund

### In Honour of:

**Dr. Peter Satok** In appreciation by Aaron Kardish.

**Eva Kardish** Wishing you a happy birthday by Margo, David, Aaron and Gail.

(Continued on page 26)

**THE LODGE EXPRESSES ITS SINCERE APPRECIATION FOR YOUR KIND SUPPORT  
AND APOLOGIZES FOR ANY ERRORS OR OMISSIONS. DUE TO SPACE LIMITATIONS,  
THE WORDING APPEARING IN THE BULLETIN IS NOT NECESSARILY THE WORDING WHICH APPEARED ON THE CARD.**

## GIVING IS RECEIVING – ATTRACTIVE CARDS AVAILABLE FOR ALL OCCASIONS

Here's a good opportunity to recognize an event or convey the appropriate sentiment in someone important to you and at the same time assist the Lodge. Card orders may be given to Phyllis at 728-3900, extension 111 – Tuesday, Wednesday and Thursday 9:30 a.m. to 3:30 p.m., or Sarah Beutel – Monday or Friday – 9:30 a.m. to 3:30 p.m.

You may also e-mail your orders to [phyllis@hillel-ltc.com](mailto:phyllis@hillel-ltc.com). E-mail orders must include name, address, postal code, and any message to person receiving the card; and, amount of donation, name, address and postal code of the person making the donation. Cards may be paid for by Visa, Mastercard, American Express, Cheque or Cash. Contributions are tax deductible.



## Ottawa Post war vets at the New Year's Levy



The Rt. Hon. Adrienne Clarkson, governor general of Canada, in conversation with Paul Bender, post commander, Ottawa Post Jewish War Veterans of Canada, during the New Year's Levy at Rideau Hall. Clarkson is commenting on the book *There I Was* (a collection of reminiscences by Ottawa Jewish Second World War vets), which was presented to her by Anna Heilman (centre) on behalf of the Post. (Photo: Ely Bollegraaf)

## Mr. Literal has coffee with a friend

I have to stop talking with people. It is too violent.

The other day my friend suggested we have a coffee and shoot the breeze. This made me nervous. I am fundamentally uneasy around guns.

"Couldn't you say that another way?" I asked.

He looked a little puzzled and answered with a grin, "Sure why don't we just kick back and chew the fat?"

I squirmed. "Couldn't we just talk a little?" I asked.

"Yeah, that's why I asked you to sit with me. I thought we could bat a few ideas around."

I sensed I was not getting anywhere fast, so I sat down and decided to listen and to hold my tongue. This also proved difficult as it was extremely wet and kept slipping out of my fingers.

My friend seemed uneasy as I struggled to keep my fingers in my mouth.

"Are you all right?" he asked. "Are you feeling



## Humour me, please

Rubin Friedman

under the weather?"

"I am usually under the weather," I said. "It's all around me and I've never been outside of it."

"Are you down in the dumps?"

I looked down, then up and my expression showed I was becoming rapidly confused. My friend seemed to be losing patience.

"Can you cut the crap?" he asked.

I picked up the butter knife and looked around.

He laughed. "You sure know how to spread it on thick."

Looking at my knife, I smiled at him. This was the first thing he had said that had made any real sense.

"Let's start again," I sug-

gested.

"Fine. But, you've got to lend an ear to what I have to say."

My smile disappeared as I leaned back, moving my ears out of his reach.

"Listen, don't get on my nerves, I need some face time."

I decided to play along, even as my fear increased. What kind of violence did he have planned?

He leaned forward.

"You have got to give me a hand, I need something to give me a leg up."

He was planning to dismember me! I edged carefully back from the table, slowly so he wouldn't notice.

"Look," he said. "I'm not being pushy. I just want to

get a foot in the door."

I moved my feet under my chair, my smile still on my face.

"You've been here longer than me," he said. "I just can't read the boss. So can you give me any tips? Show me the ropes?"

"Sh...sh...show you the ropes?" I gasped.

"Look, cut me some slack."

I took a last gulp of coffee and stood up.

"Whatever you say," I answered nervously. "I have to get back to the office."

I backed away from him, as he also stood and said, "That's great. I knew you were a man after my own heart."

I tried to shake my head in denial, but I could not move and almost froze in fear. He came up to me and slapped me between the shoulder blades.

"Don't forget," he said conspiratorially. "I've got your back."

That's when I lost consciousness.



*Working  
with our families  
and the community  
to enhance  
the quality of life  
and care of the men  
and women who call  
Hillel Lodge home*

(Continued from page 25)

### In Memory of:

Sam Kardish by Kevin and Rose Kardash; Beverly Chodkoff; Goldie Moraff; Marilyn Adler and Neil Blacher; and Barbara Fine.

Peter Swedko by Kevin and Rose Kardash. Sid Singerman by Cheryl and Harvey Kardish and family.

### R'Fuah Shlema:

Jerry Penso by Rose and Kevin Kardash.

### The Morris and Lillian Kimmel Family Fund

#### In Honour of:

Norman Raleck Best wishes for a happy 75th birthday by Lillian and Morris Kimmel.

Roslyn and Myles Taller Mazal Tov on the birth of your granddaughter by Lillian and Morris Kimmel.

Lillian and Morris Kimmel Mazal Tov on your 53rd wedding anniversary by Steven,

Shelli, Leora, Ariella and Dalia Kimmel.

### In Memory of:

Thelma Steinman by Lillian and Morris Kimmel.

Sam Kardish by Brenda and Nathan Levine; Lillian and Morris Kimmel.

Dr. Peter Swedko by Lillian and Morris Kimmel.

Frances Saxe by Lillian and Morris Kimmel.

### R'Fuah Shlema:

Steven Kimmel by Jean and Juair Monson.

### The Moe Greenberg and Elissa (Greenberg) Iny Endowment Fund

#### In Memory of:

Frances Saxe by Elissa and Avraham Iny.

### The Irwin Pencer Family Fund

#### In Honour of:

Paulin Modlin Belatad best wishes on your

"special" birthday by Marcia and Irwin Pencer.

### The Eric Weiner, Arlene Godfrey Family Fund

#### In Memory of:

Sam Kardish by Eric Weiner, Arlene Godfrey, Melissa and Laura.

### R'Fuah Shlema:

Jerry Penso by Eric Weiner.

### The Roslyn and Myles Taller Family Endowment Fund

#### In Honour of:

Roslyn and Myles Taller Mazal Tov on the birth of your granddaughter Eriana Raquel by Sonja and Ron Kesten; and Edith Sporn.

Patricia Baptiste Congratulations on the birth of your first grandchild, Daniel by Sonja and Ron Kesten and Edith Sporn; and Sally and Morton Taller.

David Shore and Dehi Shore Wishing you both all the best on your birthdays by Roslyn and Myles Taller.

Sonja and Ron Kesten Mazal Tov on your nephew Leo's Bar Mitzvah by Roslyn and Myles Taller.

Edith Sporn Mazal Tov on your grandson Leo's Bar Mitzvah by Roslyn and Myles Taller.

#### In Memory of:

Father of Diana Barnes by Sonja and Ron Kesten and Edith Sporn.

Muriel Rothschild by Roslyn and Myles Taller.

Dr. Peter Swedko by Roslyn and Myles Taller.

### The Anna and Sam Wex Family Fund

#### In Memory of:

Thelma Steinman by Molly Wex; and Anna and Sam Wex.

Neil Cohen by Molly Wex; Frances Saxe by Anna and Sam Wex.

#### In Honour of:

Rona and Jack Bothal Mazal Tov on the engagement of your daughter Jamie to Josh by Molly Wex.

Helen and Tim Banks Congratulations on the birth of your daughter, Tillie Rose by Molly Wex.

Laila, Richard, Joshua and Kyra Wex Wishing you a Happy Chanukah and good luck in your new home by Molly Wex.

Anna and Sam Wex Wishing you a Happy Chanukah and Happy Anniversary by Mollie Wex.

### R'Fuah Shlema:

Irving Greenberg by Anna and Sam Wex; and Marilyn Adler.

Anna Czajeznecky by Molly Wex.

**The residents and their families extend sincere appreciation to these individuals and families who made card donations to the Hillel Lodge Long-Term Care Foundation between November 16 and December 16, 2004.**



## HonestReporting Canada presents workshop on anti-Israel media bias

By Estelle Melzer

On Thursday, January 27, Mike Fegelman, assistant director of HonestReporting Canada, will conduct a media bias workshop. The program will take place at 7:30 pm at Agudath Israel Synagogue, 1400 Coldrey Avenue. Admission is free and everyone is welcome.

The purpose of the workshop is twofold: to help you identify anti-Israel bias in media reporting; and to give you the tools and skills to respond to it wherever you find it.

HonestReporting Canada (HRC) is an independent grassroots organization promoting fair and accurate Canadian media coverage of Israel and the Middle East. It was founded in 2003, and is affiliated with other HonestReporting initiatives around the world. The first such initiative, HonestReporting.com, was formed in response to the "media war" which has taken place since 2000 in tandem with the Israeli-Palestinian conflict.

"The tendency of journalists to focus on daily violence involving Israel while ignor-



Mike Fegelman

ing the absence of democracy and freedom in the rest of the Middle East fosters a distorted perspective of what is actually happening," explained Fegelman. "As a result, Canadian news reporting on the Middle East often ends up misinforming Canadians about a complex and critical region."

HRC subjects news reporting on the Middle East to rigorous and methodical investigation while working with its 5,000 members across Canada to correct distorted coverage. It seeks to ensure that news coverage – whether print or electronic, national, local, academic or alternative – conforms to the highest journalistic standards and reports events honestly, accurately and with context.

Fegelman is a graduate of Carleton's School of Journalism. He specialized in broadcasting and international reporting and was a former editor and writer for *Centretown News* and former lead anchor and reporter for CUTV and CKCU's *Midweek* news program.

## Reading by playwright Emil Sher to feature Jewish themes

By Barry H. Schneider

Emil Sher, a distinguished Canadian-Jewish writer, will present a reading at the Soloway Jewish Community Centre on Sunday, February 13, 2005 at 1:30 pm. The reading is suitable for adults and older adolescents.

This special appearance is made possible by a generous grant from the Canada Council for the Arts and the Playwrights' Guild of Canada. It is co-sponsored by the Ottawa Reconstructionist Havurah and the SJCC. There is no admission charge.

Sher's reading at the SJCC will provide the audience with a special opportunity to become familiar with the Jewish themes in his writing.

Born and raised in Montreal, where he earned a degree in creative writing at Concordia University, Sher has written professionally ever since in a variety of genres, including

stage plays, screenplays, radio dramas, short fiction and essays. Several of his works have been anthologized.

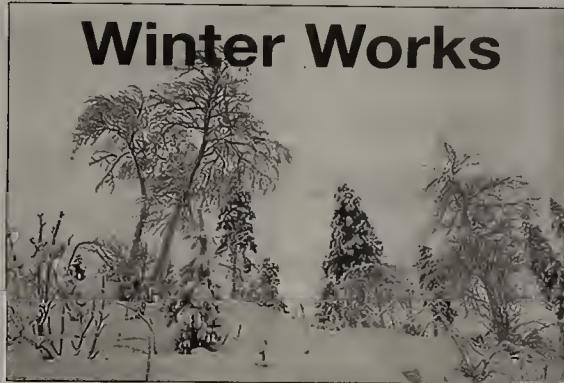
His award-winning radio plays have been broadcast around the world and collected in *Making Waves*. In 2004, Sher was a playwright-in-residence at the Lorraine Kimsa Theatre for Young People, which has commissioned him to adapt *Hana's Suitcase* by Karen Levine.

The Writers Guild of Canada honoured Sher's first feature film, *Café Olé*, as one of the top 10 scripts of the year. Current projects include three radio plays for CBC and a work-in-progress with mask performer Rob Faust.

*Mourning Dove*, a play inspired by the story of Robert Latimer, will premiere in February 2005 at the Great Canadian Theatre Company in Ottawa. To find out more about his work, visit his website at [emilsher.com](http://emilsher.com).

Torah Academy of Ottawa and SJCC  
proudly present

## Winter Works



### 6th Annual Chinese Buffet and Auction

Saturday  
February 12, 2005

8:00 pm

Soloway Jewish Community Centre  
21 Nadolny Sachs Private, Ottawa

### An evening of ... Fun Great Prizes and Excitement!

A chance to win trips, furniture, jewellery,  
electronics, artwork and much more!

Grand Prize Package  
Airfare for two to Israel

Don't miss this terrific evening.

Admission:  
\$18.00 (Advance)  
\$20.00 (Door)

Tickets available at SJCC and Torah Academy of Ottawa

For more information please call 274-0110

Please support our advertisers  
and tell them you saw their advertisement  
in the *Ottawa Jewish Bulletin*

## Websites that help make travel easy for those keeping kosher

A recent business travel column in the *New York Times* highlighted websites for business people with special needs.

The article did a fine job of reviewing travel sites that were tailored to the requirements of various religions, as well as other needs and preferences (including a couple of very good vegetarian sites).

Much of the article dealt with kosher travel. They did such a good job that I decided to highlight the information for *Bulletin* readers.

To start with, I'd recommend reading the article (assuming it is still on the web when this issue of the *Bulletin* comes out). The *Times* quickly archives most articles for retrieval on a pay-per-view basis.

I am also going to review the two most useful kosher

travel sites they mentioned - *SederOlam.com*, a comprehensive kosher travel site, and *Oneg-Shabbat*.

Ya'asher koach to Yariv Madar and Moshe and Ruth Harizy for their fine initiatives in creating these sites.

### SederOlam.com

*SederOlam.com* is a site developed by Madar, an Israeli high-tech entrepreneur. "Travel always comes with some doubts and worries: 'Where shall I eat? Where shall I pray,'" Madar told the *Times*.

Years ago, he and a group of Israeli business travellers started to share information that was useful to observant (and other) Jewish travellers. Eventually, this led to a Hebrew website. Recently, the English version was launched, and monthly hits now exceed 3 million.

The well laid-out site provides everything that could be needed - from ratings of kosher restaurants around the world (I checked out the Chabad food delivery service in Beijing), to maps that help you find hotels in relation to synagogues. According to the *Times*, the site "features more than 10,000 kosher and Jewish facilities, 3,500 kosher restaurants, 4,450 synagogues and Jewish community centres, 370 kosher hotels, 920 ritual baths and 800 kosher shops and businesses."

A tip: if you are searching for information, go to "Quick Search," which leads to directories for various communities, rather than "Kosher Search" on the top menu bar.

A second suggestion is for



## Global Shtetl The Jewish Internet

Saul Silverman

someone to take on the task of uploading information from the Ottawa Jewish Yellow Pages to *SederOlam's* forms for adding to the database (found by clicking on Kosher Search). When I found the directories for Canadian communities, there wasn't any information about Ottawa.

### Oneg-Shabbat.org

The other site that I highlight is an interesting demonstration of the way web techniques can be used to facilitate mitzvah. A New York couple who own a Yemeni-style restaurant, the Harizys, have set up *Oneg-Shabbat.org*.

This site uses the "match up" technology for linking people.

Those who want to offer Shabbat hospitality to guests visiting their community can register on the *Oneg-Shabbat* site. People who travel or otherwise seek opportunities to share Erev Shabbat with others can also register to check the site.

Read the registration information for more details. It is reassuring that the site requires references, and commits itself to check them out (there is a small annual fee of US\$5 which is used to help cover expenses of this volunteer activity).

### Website Addresses

New York Times: <http://www.nytimes.com/2004/12/28/business/28kosher.html?oref=login>  
*SederOlam*: <http://SederOlam.com>  
*Oneg-Shabbat*: <http://Oneg-Shabbat.org>

### Subscription about to lapse?

## Renew today!

Call Margie Kardash  
798-4696, ext. 256



## Meaningful & Enjoyable Bar Mitzvah Training

**Rabbi David Rotenberg**

Flexible hours and reasonable rates

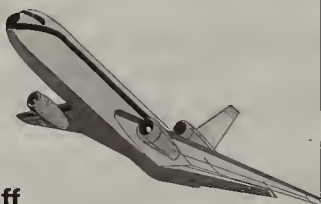
Call 274-3747

Or 889-3283



## summer 2005

This summer's  
camp season  
is about to take off.



Camp B'nai Brith  
is still accepting registrations  
for this year's camp fun!  
Come see what one of Canada's  
finest Jewish camps has to offer!

IF YOU REQUIRE CAMP OR REGISTRATION INFO FOR NEW  
CAMPERs, CONTACT US AT THE FOLLOWING:

P.O. Box 23108  
Ottawa, Ontario  
K2A 4E2

Phone: (613) 228-8495

Fax: (613) 228-8496

General Information: [info@cbbottawa.com](mailto:info@cbbottawa.com)

Camp Director: [director@cbbottawa.com](mailto:director@cbbottawa.com)

Camp B'nai Brith is a charitable organization. Financial assistance is available.

[www.cbbottawa.com](http://www.cbbottawa.com)



# WANTED

All the Gang  
for a

## ROCKIN' WESTERN PARTY

Agudath Israel Synagogue

1400 Coldrey Avenue

Saturday, February 19, 2005

7:30 pm

Great grub, entertainment, prizes,  
dancing and good ol' rock 'n roll

\$25 in advance or \$30 at the door

Tickets available at the  
Synagogue office 728-3501





# The Jewish Life Cycle

Tuesdays  
SJCC

February 1 - 22, 2005

8:00 - 9:00 pm

Rabbi Zischa Shaps



*From Birth to Death, there are many milestones in the life of a Jew. Explore the meaning and the practice of the many beautiful rituals with which the Jew faces life's various stages.*

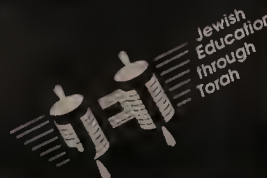
**Congratulations! It's a...! Birth, Names, Circumcision**

**The Bar/Bat Mitzvah - Raising the Mitzvah and Lowering the Bar**

**Getting Married, Staying Married**

**The Jewish Way in Death and Mourning**

To register, or for more information,  
call the JET office at 798-9818 ext. 24  
or email [JET@jccottawa.com](mailto:JET@jccottawa.com)





## Made with Love

Cindy Feingold

### Minestrone Soup

I buy Parmesan cheese in wedges and grate my own. When the wedge is almost all used up, I wrap the rind in plastic and store it in the freezer. I throw one or two rinds in to simmer with this soup and it really adds great flavour.

- 1/4 cup olive or vegetable oil
- 1 large onion, cut into 1/4 inch dice
- 2 large carrots, cut into 1/2 inch dice
- 2 celery stalks, cut into 1/2 inch dice
- 2-3 potatoes, peeled and cut into 1 inch dice
- 1/2 pound green beans, cut into 1 inch pieces
- 2 cups water
- 4 cups vegetable stock
- 1-2 Parmesan rinds (optional)
- 1 28-ounce can diced fire roasted tomatoes (or any type of canned tomatoes)
- 1 10-ounce bag of spinach, coarsely chopped
- 2 zucchini, cut into 1/2 inch dice
- 1 19-ounce can of white kidney beans, rinsed and drained
- 2 cups uncooked small pasta (such as tiny shells, macaroni or ditali)
- salt, pepper
- grated Parmesan cheese

In a large pot, heat oil over low heat. Add onions, carrots, celery, potatoes and green beans and simmer for about 20 minutes until vegetables are lightly browned, stirring occasionally.

Add water, vegetable stock, canned tomatoes (including juices), spinach and zucchini. Cover pot and continue cooking on low for about 40 minutes more. Stir occasionally.

Add white beans and pasta, cover again and continue cooking on low for about 15 more minutes until pasta is done. Remove parmesan wedges. Add salt and pepper to taste. Ladle into bowls and top with grated Parmesan cheese.

## One pot wonders

On those days when the effort required to produce dinner for my family seems too great, I resort to what I call my "one pot wonder."

The entire dinner can be cooked in one pot (well almost) and the agonizing thought that goes into side dishes is not necessary. Clean up is easy and these recipes produce enough so that there are leftovers for the freezer for those days when your energy level is really low.

The first recipe is for minestrone soup. It contains beans, pasta and lots of vegetables, so it really is a complete dinner. The original recipe came from my sister about 15 years ago. I still have it written on the little sheet of paper she gave me, complete with her little hand drawing of a steaming soup bowl.

The second recipe is for "Chicken, Sausage and Tortilla

Stoup," which is a cross between a stew and a soup. I watched Rachael Ray make it on her show *30 Minute Meals* and adapted it slightly so that it can be made in a kosher kitchen.

Both the minestrone and the stoup are made with two new ingredients I have recently discovered.

The first is an organic vegetable stock made by *Imagine*. It comes in a one-litre tetrapak box and is located with the soups in the organic section of the supermarket.

The second ingredient is "fire roasted" canned tomatoes by *Muir Glen*. They are also organic and the roasted tomatoes impart a wonderful smoky flavour to whatever you are making.

I have only seen the fire roasted tomatoes at *Herb and Spice*.

### Chicken, Sausage and Tortilla Stoup

The original recipe, as created by Rachael Ray, cooked the chicken and sausages with all the other ingredients in one pot. I found that the chicken got dried out by the time all the other ingredients were done, so I have opted to use a second pan and cook the chicken and sausages separately and add them to the stoup at the very end.

- 1 tablespoon extra-virgin olive oil
- 3 boneless chicken breast halves, diced into 1-inch chunks
- salt and freshly ground pepper, to taste
- 6 Lazar kosher chicken sausages (Mexican or Louisiana variety or a combination of both)
- 1 tablespoon extra-virgin olive oil
- 2 cloves garlic, finely minced
- 1 medium onion, diced into 1/4 inch dice
- 1 red bell pepper, cut into 1/2 inch dice
- 1 small jalapeno pepper, finely minced
- 2 medium red skinned potatoes, peeled and cut into 1/2 inch dice
- 1 large sweet potato, peeled and cut into 1/2 inch dice
- 1 jalapeno pepper, finely minced
- 1 28-ounce can chopped fire-roasted tomatoes, such as *Muir Glen* brand
- 4 cups vegetable stock
- 1 19-ounce red or white kidney beans, drained and rinsed
- 1 medium bag tortilla chips, coarsely crushed
- 2 cups shredded soy cheese

chopped green onions, for garnish (optional)  
chopped cilantro, for garnish (optional)

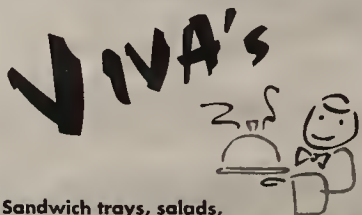
Heat 1 tablespoon extra-virgin olive oil in a large non-stick skillet. Season diced chicken with salt and pepper and sauté over high heat until golden brown and almost cooked through, about 5 minutes. Transfer to small bowl and set aside. Without washing the skillet, return to high heat and add sausages. Cook, turning occasionally, until golden brown on the outside. Turn heat down to low and continue cooking for an additional 10-15 minutes, until they are cooked through. Remove from pan, let cool slightly, then slice on the diagonal. Set aside.

While sausages are cooking, heat one tablespoon of extra-virgin olive oil in large pot over medium heat. Add onions and garlic and sauté for about 2-3 minutes. Add red peppers, jalapeno and potatoes and continue cooking for another 5 minutes, stirring occasionally.

Add chopped tomatoes, including juices, and vegetable stock. Cover pot and simmer for about 10 minutes. Add white beans, diced chicken breasts and sausage and heat for an additional 5 minutes.

Preheat broiler. Ladle stoup into ovenproof bowls. Top each bowl with a generous handful of crushed tortilla chips and then some grated soy cheese. Melt cheese under hot broiler. Garnish with green onion and cilantro. Serve.

### Kosher Catering at Reasonable Prices



Sandwich trays, salads, lunches or dinners for your home, office or party

from \$4.95

Located in the Soloway Jewish Community Centre  
Telephone 722-6645 or 798-9818 ext. 281  
Call Jacques for all your catering needs!

Only 24 hours notice required!

Kosher  
Cholov Yisroel

Visit us on the web: [www.vivaskosher.com](http://www.vivaskosher.com)



Kitchens That Sizzle!

Winner of "The Consumer's Choice" Award for six consecutive years!  
Voted Best Kitchen Cabinet Manufacturer in the Ottawa Region

For all your kitchen and vanity design needs, contact

Aviva Ben-Choreen

at 836-5353 ext. 321

2415 Carp Road [www.laurysenkitchens.com](http://www.laurysenkitchens.com)

Please support our advertisers and tell them you saw their advertisement in the *Ottawa Jewish Bulletin*.

### Classic Party Rentals

A Division of Outremont Party Rentals



THE PARTY RENTAL CENTRE FOR ALL YOUR SPECIAL EVENTS INCLUDING:

DISHES • GLASSWARE • SILVERWARE • LINENS  
CHAIRS • TABLES • TENTS • ETC.

OTTAWA'S ONLY KOSHER RENTAL COMPANY

1-866-270-1133

TOLL FREE

[www.classicparty.ca](http://www.classicparty.ca)



# Thinking of Israel on Tu B'Shevat

In Israel, Tu' B'Shevat, our New Year for Trees, marks the beginning of spring. The almond tree begins to bloom. New plantings occur. And hopes are high for spring rains.

In Canada, Tu B'Shevat comes in the depth of winter when we can only daydream of trees teeming with leaves and blossoms. But we can eat Israeli fruit, contribute to the Jewish National Fund and begin planning our next summer's gardens.

So let's think of trees, fruit, gardens and Israel as we celebrate Tu B'Shevat.

## Grandpa and Me On Tu B'Shevat

By Marji E. Gold-Yukson

Illustrations by Leslie Evans

Kar-Ben Publishing 2004

Unpagged Ages 2 - 6

*Grandpa and Me On Tu B'Shevat* is a charming inter-generational tale depicting one family's tradition of planting a tree on Tu B'Shevat. The story is told in rhyming cumulative verse reminiscent of *The House That Jack Built*. The rhymes and verses are clever, but they didn't trip off my tongue until the fifth or sixth attempt at reading aloud.

Little ones will enjoy the step-by-step planting instructions and seeing a "seed with a green curlicue" become a sapling, then a fully grown apple tree with fruit and seeds of its own. Years later, the little boy, now a grandfather, plants a tree on Tu B'Shevat with his grandson.

Leslie Evans's full colour illustrations, especially the bird's eye view of the tree and the picnic under it, enhance our sense of being at one with nature and with family.

*Grandpa And Me On Tu B'Shevat* ends with "Ten Great



## Kid Lit

Deanna Silverman

Ways to Celebrate Tu B'Shevat." Surprisingly, the suggestions are more appropriate for older children and adults than for the book's targeted age group. But I'm sure we can improvise for the younger set.

## The Mystery of the Dead Sea Scrolls

By Hagit Allon and Lena Zehavi

Illustrated by Yossi Abolafia

The Israel Museum, Jerusalem, and

The Jewish Publication Society 2003

60 pgs. Ages 8 - 12

*The Mystery of the Dead Sea Scrolls* is an interesting, entertaining and, mostly, but not totally, successful attempt at stealth teaching by two archaeologists and senior educators at the Ruth Youth Wing of the Israel Museum, Jerusalem.

There are many things I like about this book. First and foremost are its full colour, wryly humorous illustrations, usually overlays on photographs of real Israeli locations. This technique gives readers a feel for the country and the book's main settings, the Shrine of the Book in Jerusalem and Qumran in the Judean Desert.

My other likes include: the analogy of a student, Daniel, doing a school project to a detective solving a mystery; the clarity and deftness of the storytelling; the numerous examples of how research is done; the naturalness with which Daniel is drawn deeper and deeper into his project; the way his family supports his efforts; and the wrap-up when Daniel understands the symbolic structure of the Shrine of the Book.

My reservation concerns too many coincidences in the story line. A couple are fine. But, for me, too many at too high a level detracted from the story's otherwise excellent air of realism. For example, I seriously doubt an 11-year-old would get a personal, in-office briefing from the Curator of the The Shrine of the Book.



From *Grandpa and Me On Tu B'Shevat*

Nevertheless, within a fictional setting, *The Mystery of the Dead Sea Scrolls* is an excellent and highly readable introduction to one of the most amazing archaeological finds in Jewish history.

Something else to think about on Tu B'Shevat – the Torah, Our Tree of Life!

Chag Sameach.



**PAPER WORLD**  
over 30 years experience

Don't Buy Just An Invitation  
Invest in a Beautiful Memory

Canadian,  
Imported  
&  
Custom Invitations  
Handmade &  
Exotic Papers  
Sheer Vellums  
Plains & Decorated  
Invitation  
Addressing  
Accessories  
All at  
Affordable Prices

For Weddings  
Bar/Bat Mitzvahs  
& Social Occasions  
Traditional or  
Out of the Ordinary  
We can create it for you!

Westgate  
Shopping Centre  
728-0176 or 728-2140  
7 days a week

## Designs by Sharron

Custom Made Ladies  
Beaded Kippot  
& Jewellery  
For Shabbat,  
Holidays and Simchas

For consultation, Sharron Weinberger

Voice mail: 225-3124 or

email: [sweinberger@hotmail.com](mailto:sweinberger@hotmail.com)

## The Ottawa Jewish Telephone Directory

Published annually by NA'AMAT OTTAWA

Copies of the 2004 edition of the Directory are available for \$22.00.

Call our office at 722-2932 for more information.

The deadline for changes to listings to be included in the 2005 Ottawa Jewish Telephone Directory is **February 15, 2005**.

Please call our office at 722-2932 to notify us of any corrections required to your listing. Thank you.

Consider **ADVERTISING**  
in the 2005 Directory!!  
Call us **NOW** at 722-2932.

## Shayna Shuster

and Associates



596-4133

[www.shaynashuster.com](http://www.shaynashuster.com)



Serving  
our community  
for the past 30 years

You are cordially invited to a  
Reading by Canadian-Jewish writer  
**Emil Sher**

Sunday, February 13, 2005 • 1:30 pm

Soloway Jewish Community Centre  
21 Nadolny Sachs Private

**FREE ADMISSION**

Hosted by the Ottawa Reconstructionist Haverah  
and the Soloway JCC.

Sponsored through a generous grant  
from the Canada Council for the Arts  
and the Playwrights' Guild of Canada.

Emil Sher's new play *Mourning Dove*,  
inspired by the story of Robert Latimer,  
will premiere this February at the GCTC in Ottawa.

INFO: Maxine Miska, 798-9818 ext. 263  
[mmiska@jccottawa.com](mailto:mmiska@jccottawa.com)



Soloway Jewish Community Centre  
[www.jccottawa.com](http://www.jccottawa.com)



## VOLUNTEER CORNER

Volunteer Corner is courtesy of the Vaad Ha'Ir. All beneficiary agencies are invited to list their volunteer opportunities.

### Volunteer Opportunities

#### JEWISH FAMILY SERVICES

*JFS is asking for your help now!*

- Urgent need to replenish pool of volunteer drivers for our senior clients' medical appointments. Florida, broken limbs and part-time jobs have resulted in our numbers declining. We don't want to say no ... so please help!

- February and March replacement Kosher Meals on Wheels drivers urgently needed for only 4 Wednesdays to deliver hot meals to Alta Vista clients. Only 1 1/2 hours of your time required.

- Free Fridays at 10:30 am? Can you drop off a few lunches to west end clients? Start 10:30 am and be done by noon or sooner.

- Swimming companion needed for visually impaired gentleman. Sunday afternoon outings to the pool with him would help you get fit too. Twice monthly.

- Early riser needed to make brief telephone connection (TELESHALOM) with a client. Check-in call lasts a couple of minutes. Invaluable for client. Five mornings a week

Call Bev at JFS immediately at 722-2225, ext. 304

#### THE BESS AND MOE GREENBERG FAMILY HILLEL LODGE

*Are you available weekday mornings or afternoons?*

*Make a real difference in someone's life...*

*A little time ... goes a long way at the Lodge!*

- Our Recreation Programs & Special Events – The fun stuff *daily require* assistance for portering and participating in activities and outings with the residents. Choose your event. Approx. 2 hours. Add your name to this call list.

- One Shabbat program on Friday mornings.... needs extra help. If you're available from 9:45 am to 11:45 am for portering and participating in song...give us a call.

- Attend Shabbat Services and perform a Mitzvah at the same time! We are looking for young men over the age of 13 to assist residents and participate in the Services at the Lodge Synagogue The Abraham and Dora Lithwick Chapel on Saturday mornings. 3 hours credit for community service available each visit. Call to register ... Female residents would also benefit greatly with assistance during Saturday morning Synagogue Services. Please call for further information.

- Attention High School students.... Volunteer hours for community service requirement available Sunday afternoons. Call to register.

- Shopping/ Medical Appointment Accompaniment - be available to accompany residents who have no family to take them out. Scheduling will be at your convenience.

- Enjoy an afternoon helping in the Auxiliary Gift Shop... Choice of shift on Sundays & Mondays.

- Entertainers – Got a talent? Performers are welcome to apply and be enjoyed by all!

- Worth mentioning! ... Outstanding volunteers who lend their support on a regular basis. Congratulations to "A Touch of Klez" Volunteers of the Month for December and to Sheila Bahar Volunteer of the Month for January

*It's easy to lend a hand and a smile to our residents...*

Please call Cheryl Cogan, Co-ordinator of Volunteers at 728-3900 ext. 191. Or email ccogan@hillel-ltc.com  
Students welcome (please note: children under the age of 14 require adult accompaniment)

## Eye candy for mystery buffs

Some people gravitate to television when they want to veg out. I prefer a mystery read. Here are three newly published tales in order of good, better and best.

*Triple*

By Ken Follet

New American Library/Penguin Group  
Softcover, 2004

When *Triple* was first published in 1979, it became an international bestseller. And why not? It had all the ingredients of a thrilling spy saga: Mossad agents and Egyptian double-agents, Russian spies, the KGB and Fedayeen terrorists, all thrown into an espionage soup.

The plot centres on the Middle East, of course, and the race to develop a nuclear bomb. The Egyptians seem close and so Nat Dickstein, Mossad's top agent, is sent to wrest uranium from the Arabs, unaware that the Russians have the same idea. Lots of twists and turns here, with all the usual characters: the tough Israeli with a tender heart, the beautiful woman he falls for, the requisite bad guys – Russian and Fedayeen masterminds, in this case.

Read it from today's perspective and you'll catch the irony:

[Israeli]: "[Israel's] defense budget is already a terrible burden on the national economy whereas our enemies have nothing better to spend their billions on. When they have ten thousand tanks, we'll need six thousand; when they have twenty thousand tanks, we'll need twelve thousand; and so on. Simply by doubling their arms expenditure every year, they will be able to cripple our national economy without firing a shot."

[Arab]: "To see his father, who had been a clever, decisive man ruling a large business with a firm hand, reduced now to queuing for food and wasting his life playing backgammon, made Yasir want to throw bombs at school buses."

*By A Spider's Thread*

By Laura Lippman

William Morrow/Harper Collins  
Hardcover/2004

If you like Sue Grafton's novels (*A is for Alibi*, *B is for Burglar*, etc.), you'll like Lippman's mysteries. She, too, uses a female protagonist – the half-Jewish Tess Monaghan, a wisecracking private eye who "knew a little Yiddish [and] could fake her way through a seder as long as the Haggadah included an English translation." With her new client, a wealthy Orthodox furrier whose wife disappears with their three children, Tess feels "100 percent goyish." It's up to Tess to find out what happened to all four Rubins and why and how they would leave their comfortable surroundings without a trace.

Lippman's entertaining mystery has Tess irreverently musing about Judaism and orthodoxy and realizing that perhaps her views aren't as immutable as she thinks they are as she tries to solve the puzzling case. The title is taken



## The Book Beat

Kinneret Globerman

*Bethlehem Road Mystery*

By Batya Gur

Harper Collins Publishers  
Hardcover, 2004

from a Talmudic Proverb quoted at the beginning of the book: "Evil inclination is at first as slender as a spider's thread, and then strong as a rope."

Of the three, I'd say this one's the meatiest. Batya Gur – former English professor, now literary critic for *Ha'aretz* – has written the fifth in a series of mysteries centring around Chief Superintendent Michael Ohayon. In this story, the battered body of a young woman is found in the attic of a house undergoing construction in a Jerusalem neighbourhood.

What I enjoyed the most was the mystery's backdrop – Israel in all its complexity as a modern society struggling with its many knotty issues: Palestinian labourers and their (mis)treatment by some Israelis, hostility between Ashkenazim and Sephardim, the al Aqsa Intifada, and the disappearance and alleged kidnapping scandal of Yemenite children of immigrants in the late 1940s and early 1950s.

All of Gur's mysteries offer a look at aspects of the Israeli mosaic – the politics, the issues, life with the intifada, the different lifestyles, the diverse cultures. (*Murder on a Kibbutz* (Harper Perennial, Softcover, 1995), for example, probed that insular world, the old ideology clashing with the new. Although the story is somewhat plodding – because of the different translator used? – it presents an insightful view into the kibbutz reality.)

Gur's mysteries are psychological, her skill evident in the way she crafts her characters and their motivations. It's a colourful cast, with Ohayon's friend and colleague, Danny Balilty, topping the list. He's a chatterbox, generously punctuating many of his conversations with tirades about this and that. He'll harangue Ohayon about buying a property even as they're surveying a corpse. And of course, there's Ohayon himself, a complicated sabra with a heart that can still be moved to compassion and passion.

For some, the abundant detail and dialogue (with its broken patterns of speech, trains of thought leading to tangential asides, and circuitous conversations with people interrupting each other or talking at once) might be off-putting. I found it just added to the flavour of this Israeli mystery.

*Coming soon: the Israeli wars.*

## TAXI SERVICE

### EXPERIENCE THE DIFFERENCE

Courteous Dependable Prompt Service


Exclusively  
Luxury Sedans

Competitive  
Rates



Jacob Schildkraut • 762-2465  
Prearranged Pickups


All major Credit Cards & government credit cards accepted



**Mayor Bob Chiarelli**  
www.chiottawa.on.ca  
Shaping our future together **580-2496**

*At your service*

Ottawa City Hall  
110 Laurier Ave. West  
Ottawa, ON K1P 1J1

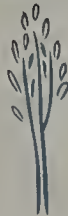




## FOUNDATION DONATIONS

### A gift forever Jewish Community Foundation Donations

Call Bev Glube (798-4696, ext. 274)  
e-mail: bglobe@jccottawa.com



2000 AND BEYOND  
CREATING THE LEGACY

## Join us in building our community by supporting these local agencies

#### SHIRLEY AND SHIER BERMAN FUND FOR OTTAWA JEWISH ARCHIVES

**Mazal Tov to:**  
Shirley and Shier Berman on the Bat Mitzvah of their granddaughter Hanna by Miriam and Edmond Sussman; by Sheila and Morton Baslaw.  
**Congratulations to:**  
Laura and Gordon Spengel on their granddaughter Gillian receiving her C.A. certification by Shirley and Shier Berman.  
**Continued good health to:**  
Dr. A. Kassirer by Shirley and Shier Berman.  
Leon Katz by Shirley and Shier Berman.

#### GREENBERG FAMILIES LIBRARY ENDOWMENT FUND

**Congratulations to:**  
Roger Greenberg on receiving the CEO of the Year award by Rose and Chick Taylor.  
**In memory of:**  
Leo Goldfarb by Cindy Feingold and Roger Greenberg.  
Lillian Mehlman by Cindy Feingold and Roger Greenberg.  
Rachel Nadolny by Cindy Feingold and Roger Greenberg.

#### HILLEL ACADEMY ENDOWMENT FUND

**In memory of:**  
Peter Swedko by Joy, Eric and Becky Weisbloom.

#### HILLEL LOOGE LEGACY FUND

**Speedy recovery to:**  
Irving Greenberg by Sy and Barbara Gutmajer; and by Dorothy and Herb Nadolny.  
Alan Bellack by Ed and Betty Rose.  
**Birthday wishes to:**  
Syd Kronick on his special birthday by Tracey Kronick.  
**Thank you to:**  
Sara and Arnie Swedler by Zelaine Shinder.  
**In memory of:**  
Thelma Steinman by Linda and Ron Morris.  
Leona Walch by Linda and Ron Morris.  
Muriel Rothschild by Bess and Casey Swedlow.  
Frances Saxe by John, Andrea, Morgan and Jordan Zagerman; by Frances and Julie Cogan; by Bea Toronto; by Gita Pearl; by Clair and Julius Krantzberg; by Evelyn

and Joseph Lieff; by Joan and Henry Bloom; by Blossom Read; by Jean Monn; by Meg and Mark Friedman; and by Rena and Mitchell Sabloff.

**Congratulations to:**  
Lillian Mehlman by Frances and Julie Cogan; by Evelyn and Joseph Lieff; by Joan and Henry Bloom; by Yetta and Larry Aron; and by Qundi and Lyon Sachs.  
**Congratulations to:**  
Aaron Kirsch on his accomplishment by Ed, Betty, Joshua, Spencer and Dana Rose.

**JEWISH FAMILY SERVICES ENDOWMENT FUND**  
**In memory of:**  
Frances Saxe by Marilyn and William Newman.

**JEWISH YOUTH LIBRARY ENDOWMENT FUND**  
**In appreciation to:**  
Roseanne and Harry Prizant and family and Happy Chanukah by Solange and Harvey Smith.

**RAMBAM MAIMONIDES JEWISH CONTINUITY FUND**  
**R'luah Sh'lemah to:**  
Elaine Neumark by Noreen Slack and Gerald Redmond.

#### GABY SASSOON FOR VICTIMS OF TERROR IN ISRAEL MEMORIAL FUND

**Speedy recovery to:**  
David Algom by Viviana and Sergio Fisman and family.  
**In memory of:**  
Flora Ciprut by Anita Rosenfeld.  
**Birthday wishes to:**  
Harold Schwartz on his 80th birthday by Marjorie and Ben Achbar.

#### SOLOWAY JEWISH COMMUNITY CENTRE EARLY CHILDHOOD EDUCATION FUND

**In memory of:**  
Peter Swedko by Jennie and Jason Shinder and family.  
**Mazal Tov to:**  
Cindy and Stephen Poplove on the birth of their son Joshua by Meg and Mark Friedman and the boys; and by Rena and Mitchell Sabloff.

#### SOLOWAY JEWISH COMMUNITY SUMMER CAMP SCHOLARSHIP FUND

**In memory of:**  
Lillian Mehlman by Mark and Cindi Resnick and family; and by Linda and Steven Kerzner and family.  
Samuel Kardish by Linda and Steven Kerzner and family.  
Neil Cohen by Linda and Steven Kerzner and family.  
Frances Saxe by Linda and Steven Kerzner and family.  
Ray and Sydney Singerman by Linda and Steven Kerzner and family.  
David Amor by Linda and Steven Kerzner and family.  
Leo Goldfarb by Linda and Steven Kerzner and family.

The Board of Directors of the Ottawa Jewish Community Foundation acknowledges with thanks contributions to the following funds as of January 5, 2005.

#### RUTH AND IRVING AARON ENDOWMENT FUND

**In memory of:**  
Thelma Steinman by Ruth and Irving Aaron.  
Al Shapiro by Hy Bloom.  
Peter Swedko by Ruth and Irving Aaron.  
**R'luah Sh'lemah to:**  
Allan Taylor by Ruth and Irving Aaron.  
**Mazal Tov to:**  
Ruth and Irving Aaron on the birth of their grandson by Dorothy and Herb Nadolny.

#### ARNOLD AND BELLA ABRAHAMSON MEMORIAL FUND

**In honour of:**  
Bernie and Adele Shinder by Carol Kish and Roy Abrahamson.

Thelma Steinman by Linda and Steven Kerzner and family.

**Mazal Tov to:**  
Lawrence and Chantelle Nadolny on the birth of their son Matthew by Linda and Steven Kerzner and family.  
Rabbi Charles and Alyson Popky on their move to Ottawa by Linda and Steven Kerzner and family.  
Arlene and Mel Schweg on the birth of their grandson by Linda and Steven Kerzner and family.  
Irving and Anne Huss on the birth of the granddaughters Rebecca and Madison by Linda and Steven Kerzner and family.  
Zena Lieff on her son Sammy's engagement by Linda and Steven Kerzner and family.  
Marlene and Issie Grajer on the birth of their granddaughter Sophie by Mark and Cindi Resnick and family.  
**R'luah Sh'lemah to:**  
Lillian Kimmel by Linda and Steven Kerzner and family.  
**Thank you to:**  
Charles and Miriam Taub for their generosity by Linda and Steven Kerzner and family.  
Margo Silverman for her help by Linda and Steven Kerzner and family.  
Jack Berman for his kindness by Linda and Steven Kerzner and family.

#### MENDEL AND VALERIE GOOD HOLOCAUST CONTINUING EDUCATION FUND HY HOCHBERG MEMORIAL LECTURE FUND JEWISH COMMUNITY CEMETERY HOLOCAUST MEMORIAL FUND

**JEWISH STUDENTS ASSOCIATION - HILLEL  
AQINA BEN PORAT MACHON SARAH  
TORAH EDUCATION FUND**  
**OTTAWA JEWISH CEMETERIES ZICHARON FUND  
OTTAWA JEWISH HISTORICAL SOCIETY FUND  
OTTAWA MODERN JEWISH SCHOOL FUND  
OTTAWA POST JEWISH WAR VETERANS FUND**

#### DORIS BRONSTEIN TALMUD TORAH AFTERNOON SCHOOL FUND OTTAWA TORAH INSTITUTE EDUCATION FUND MARTIN GLATT PARLIAMENT LODGE B'NAI BRITH PAST PRESIDENTS' FUND

**JEWISH MEN'S SOFTBALL LEAGUE FUND  
SARA AND ZEEV VERED ISRAEL  
CULTURAL PROGRAM ENDOWMENT FUND  
SOLOWAY JEWISH COMMUNITY CENTRE  
ENDOWMENT FUND**

**SOLOWAY JEWISH COMMUNITY CENTRE YOUTH  
SERVICES FUND  
TORAH ACADEMY OF OTTAWA  
TORAH EDUCATION FUND  
YITZHAK RABIN HIGH SCHOOL FUND  
IN MEMORY OF EVA WINTHROP**

#### ROSE AND LOUIS ACHBAR MEMORIAL FUND

**Birthday wishes to:**  
Harry Koltman on his big birthday by Marjorie and Ben Achbar.

#### FRANCEEN AND STANLEY AGES ENDOWMENT FUND

**Congratulations to:**  
Stuart Ages on this year's Ottawa Celebrity Sports Dinner by Ian Sherman.  
**Birthday wishes to:**  
Ilana Albert-Novick on her special 35th birthday by Leila, Stuart, Stefanie and Taylor Ages.

#### JOSEPH AGES FAMILY FUND

**R'luah Sh'lemah to:**  
Sandy Ages by Daniel and Marilyn Kimmel.

#### AJA 50+ ENDOWMENT FUND

**Birthday wishes to:**  
Mark Podolak by Joyce and Seymour Bellman.  
**In appreciation to:**  
Jacie Levinson by AJA 50+.  
**Good health to:**  
Irving Greenberg by Norman and Elaine Woffish.

#### MARY AND ISRAEL (AL) ALLICE MEMORIAL FUND

**Birthday wishes to:**  
Polly Cohen on her special birthday by Beverly and Irving Swedko.  
**R'luah Sh'lemah to:**  
Jerry Penso by Myra and Gordon Alice.  
**In memory of:**  
Peter Swedko by Myra and Gordon Alice.

#### APPOVITE FAMILY ENDOWMENT FUND

**In memory of:**  
Sam Kardish by David, Sharon, Ryan, Jaye and Brody Appovite.  
Peter Swedko by David and Sharon Appovite.  
Lillian Mehlman by David and Sharon Appovite.  
Rachel Nadolny by Gave and Edith Appovite; and by Jeff and Sharon Appovite.  
**Anniversary wishes to:**  
Mr. and Mrs. Lou Solomon on their 60th wedding anniversary by Gave and Edith, Jeff and Sharon Appovite.

#### ANNE AND LOUIS ARRON MEMORIAL FUND

**In memory of:**  
Lillian Mehlman by Ophne, Stanley and Jen Aron.  
Frances Saxe by Ophne, Stanley and Jen Aron.  
Rachel Nadolny by Ophne, Stanley and Jen Aron.  
**Mazal Tov to:**  
Lawrence and Chantelle Nadolny on the birth of their son Matthew by Ophne, Stanley and Jen Aron.

#### JENNIE AND ISAACORE LEWIS ARRON MEMORIAL FUND

**In memory of:**  
Hannah Feldman by Dorothy and Herb Nadolny.

#### ALYCE AND ALLAN BAKER FAMILY FUND

**Anniversary wishes to:**  
Alyce and Allan Baker by Barbie and Lenny Farber.  
**In memory of:**  
Lillian Mehlman by Alyce and Allan Baker.  
Peter Swedko by Alyce and Allan Baker.  
Robert Rodriguez Ely by Alyce and Allan Baker.  
**Birthday wishes to:**  
Elissa Iry on her special birthday by Alyce and Allan Baker.

#### RICKI AND BARRY BAKER ENDOWMENT FUND

**In memory of:**  
Frances Saxe by Ricki and Barry Baker and family.

#### ABRAHAM AND RACHEL BAROOK MEMORIAL FUND

**Mazal Tov to:**  
Max and Cynthia Weinstein on the marriage of their son Joel to Joanne by Dorothy and Herb Nadolny.  
**In memory of:**  
Lillian Mehlman by Cynthia and Max Weinstein.

#### MYRNA AND NORMAN BARWIN FOUNDATION OF THE PINCHAS ZUKERMAN MUSICAL SCHOLARSHIP FUND

**In memory of:**  
Lillian Mehlman by Myrna and Norman Barwin.  
Sam Kardish by Myrna and Norman Barwin.  
Frances Saxe by Myrna and Norman Barwin.

Continued on page 34



## FOUNDATION DONATIONS

### R'YUASH SH'LEMEH TO:

David Algom by Evelyn and Irving Greenberg.

### Mazal Tov to:

Jane and Martin Gordon on the birth of their grandson by Myrna and Norman Barwin.

### CAYLA AND MICHAEL BAYLIN ENDDWMENT FUND

#### R'YUASH SH'LEMEH TO:

Caroline Baylin by Evelyn and Irving Greenberg.

### DORIS AND JACK BAYLIN ENDDWMENT FUND

#### In memory of:

Leo Goldfarb by Honey and Jack Baylin.

#### Birthday wishes to:

John Holzman on his special birthday by Honey and Jack Baylin.

### JENNIE AND MORRIS BAYLIN MEMORIAL FUND

#### In appreciation to:

Paul Faynwachs by Betty Baylin.

### IRVING AND ESTHER BELLMAN MEMORIAL FUND

#### In memory of:

Harold Green by Mitchell Bellman, Barry Yale by Mitchell Bellman and Nicola Hamer.

### CLAIRE AND IRVING BERCOVITCH

#### ENDDWMENT FUND

#### In memory of:

Peter Swedko by Barbara and Larry Hershorn.

### ALEX AND MDLIE BETCHERMAN MEMORIAL FUND

#### Happy Chanukah to:

The Mollie Betcherman Hadassah Chapter by Joy Rosenstein.

#### In memory of:

Ari Lewin by Joy Rosenstein.

#### In observance of the Yahrzeit of:

Alex Betcherman, beloved father and grandfather by Bonnie Greenberg.

### MARTIN AND ELLIE BLACK ENDDWMENT FUND

#### In memory of:

Sam Kardish by Marty and Ellie Black, Peter Swedko by Marty, Ellie, Andrea and Ashley Black, Beatrice Presser by Marty and Ellie Black.

#### Mazal Tov to:

Casey and Bess Swedko on their wedding anniversary by Marty and Ellie Black.

Pat and Morris Neuman on the birth of their grandson by Marty and Ellie Black.

Morris and Lillian Kimmel on their grandson's Bar Mitzvah by Marty and Ellie Black.

#### Speedy recovery to:

Lillian Kimmel by Marty and Ellie Black.

### NATHAN AND IDA BLAIR MEMORIAL FUND

#### In memory of:

Sam Blair, dear brother by Ellen Litwick.

### RONALD BODNOFF MEMORIAL FUND

#### In memory of:

Peter Swedko by Rhoda Bodnoff and family

#### In observance of the Yahrzeit of:

Doris Torontow, a dear wife, mother, grandmother and sister by Rhoda Bodnoff and family.

### JACOB AND BERTHA BOOKMAN MEMORIAL FUND

#### In memory of:

Sam Kardish by Steve and Myrna Bookman.

### MAX AND MARCIA BODDELAY MEMORIAL FUND

#### In observance of the Yahrzeit of:

Marcia Boddelay, a dear bubble by Corinna Berman and family.

### GOLDIE AND MORRIS CANTOR ENDDWMENT FUND

#### In memory of:

Thelma Steinman by Arthur and Gloria Solomon.

Al Shapiro by Corinna and Ian Cantor.

#### Birthday wishes to:

Goldie Cantor on her special birthday by Kevin and Jessica Cantor and family; and by Rose and Morris Konik.

### CAYLA AND LITTMAN CARDASH MEMORIAL FUND

#### In memory of:

Sam Kardish by Philip and Bess Lewis.

#### R'YUASH SH'LEMEH TO:

Jerry Penso by Philip and Bess Lewis.

### RABBI DR. EDWARD Y. CARDASH MEMORIAL FUND

#### In memory of:

Sam Kardish by Moe Cardash.

#### R'YUASH SH'LEMEH TO:

Jerry Penso by Moe Cardash.

### TILLIE AND HARRY CHERM MEMORIAL FUND

#### In memory of:

Thelma Steinman by Nancy and Blon Kosiner.

Terry Viner by Sylvia and Sol Kaiman; and by Mollie Fine.

Sadie Wasserman by Hannah Werba; and by Sylvia and Sol Kaiman.

#### Anniversary wishes to:

Lillian and Morris Kimmel by Sylvia and Sol Kaiman.

#### In observance of the Yahrzeit of:

Tillie Cherm, my dear mother by Sylvia Kaiman.

#### Mazal Tov to:

Mel and Arlene Schweg on the birth of their grandson by Auntie Sylvia and Uncle Sol Kaiman.

Trudy Adelman on the birth of her granddaughter by Sylvia and Sol Kaiman.

#### Birthday wishes to:

Sylvia Kaiman on her special birthday by Rita and Walter Cole; and by Martin and Thea Ginsburg.

### ARTHUR AND LINDA COGAN FUND

#### FDR YOUNG WOMEN'S LEADERSHIP

#### In memory of:

Peter Swedko by Arthur and Linda Cogan.

Rachel Nadolny by Daniel and Marilyn Kimmel; and by Joyce and Marvin Tanner.

### HOWARD, JEFFREY, ANDREW, MICHAEL, GREGORY

#### AND ZACHARY COGAN FUND

#### Mazal Tov to:

Sol and Laya Shabinsky on the Bar Mitzvah of their son Tommy by Fred and Lisa Cogan.

Diane Spruston on the Bar Mitzvah of her grandson Tommy by Fred and Lisa Cogan.

#### R'YUASH SH'LEMEH TO:

Irving Greenberg by Fred and Lisa Cogan.

### JACK AND SARAH COGAN MEMORIAL FUND

#### In loving memory of:

Jack Cogan, a beloved father, grandfather and great-grandfather by Fred and Lisa Cogan and family.

#### Birthday wishes to:

Eissa Iry on her special birthday by Rhona and Leonard Cogan.

Zelaine Shinder on her special birthday by Rhona and Leonard Cogan.

#### In memory of:

Lillian Mahlman by Rhona and Leonard Cogan.

#### Good health to:

Ron Cherny by Rhona and Leonard Cogan.

#### Mazal Tov to:

Lawrence and Chantelle Nadolny on the birth of their son by Rhona and Leonard Cogan.

Dorothy and Herb Nadolny on the birth of their grandson by Rhona and Leonard Cogan.

### ISRAEL AND POLLY CDHEN E

#### NDOWMENT FUND

#### In memory of:

Harry Sugarmen by Anna and Ronny Cantor.

Mollie Caplan by Anna and Ronny Cantor.

Peter Swedko by Anna and Ronny Cantor; by Jennifer and Philip Taylor and family; and by Eric and Judith Cohen.

Sam Kardish by Anna and Ronny Cantor and Eric and Judith Cohen.

Freda Borrow-Lavitt by Anna and Ronny Cantor.

### MAX AND GRETE CDHEN MEMORIAL FUND

#### In memory of:

Rebecca Bauer by Sally and Morton Taller.

Frances Saxe by Fern and Ed Cohen.

### SANDI AND EDDY COOK FAMILY FUND

#### Best wishes to:

Sammy Rose Cook's 15th birthday and Sandi and Eddy's Chai wedding anniversary by Eissa, Avraham, Michal and Daniel and families.

#### In memory of:

Lillian Mehlman by Sandi and Eddy Cook.

Peter Swedko by Sandi and Eddy Cook.

Sam Kardish by Sandi and Eddy Cook.

Frank Schwartz by Sandi and Eddy Cook.

#### Good health to:

Sandy Ages by Sandi and Eddy Cook.

#### Birthday wishes to:

Debi Zaret on her special birthday by Sandi and Eddy Cook.

Richard Kronick on his special birthday by Sandi and Eddy Cook.

#### Healthy New Year to:

Jocelyne Greenberg by Sandi and Eddy Cook.

### SADIE AND JOHN CRAFT ENDDWMENT FUND

#### Birthday wishes to:

Sadie and John Craft by Ruth and Eli Miller.

### NATHAN AND REBA DIENER ENDDWMENT FUND

#### In memory of:

Esther Goldfarb on her special birthday by Reba Diener.

### JOSEPH AND JEAN DOVER ENDDWMENT FUND

#### In memory of:

Frances Saxe by Madeleine and Jerry Dover.

### MORRIE AND HELEN EISEN ENDDWMENT FUND

#### Birthday wishes to:

David Shora on his special birthday by Morrie and Helen Eisen.

### LDU EISENBERG CAMP B'NAI BRITH

#### SCHOLARSHIP FUND

#### In memory of:

Peter Swedko by Evelyn and Lou Eisenberg.

Frances Saxe by Evelyn and Lou Eisenberg.

Beatrice Presser by Elaine and Wesley Schacter and family.

Sadie Wasserman by Elaine, Wesley, Adam, Josh and Michael Schacter.

### CYNTHIA AND ABE ENGEL ENDDWMENT FUND

#### In memory of:

Thelma Steinman by Josh Engel.

Peter Swedko by Josh Engel; and by Cynthia Engel.

Frances Saxe by Cynthia Engel.

Rachel Nadolny by Cynthia Engel.

#### R'YUASH SH'LEMEH TO:

Irving Greenberg by Cynthia Engel.

#### Mazal Tov to:

Cindy and Steven Poplove on the birth of their son Joshua by Stephanie and Jason Rosen.

#### Thank you to:

Paul Faynwachs and Hanna Polissot by Cynthia Engel.

### KATIE ELLEN FARBER MEMORIAL FUND

#### Mazal Tov to:

Mary and Izzy Farber on the birth of their new grandson Hayden Oliver by Sue and Steve Rothman and family.

#### In memory of:

Thelma Steinman by Izzy and Mary Farber.

Peter Swedko by Izzy and Mary Farber.

Sam Kardish by Izzy and Mary Farber.

### ELLEN AND RAHAMIM FATHI

#### ENDDWMENT FUND

#### In memory of:

Leo Goldfarb by Ellen and Ray Fathi and family.

Peter Swedko by Ellen and Ray Fathi and family.

Flora Ciprut by Ellen, Ray, Michael, Michelle and Tamara Fathi.

### LILLIAN (HITZIG) FEIN MEMORIAL FUND

#### Anniversary wishes to:

Mark and Lisa Thaw on their 20th wedding anniversary by Dorothy and Herb Nadolny.

#### In memory of:

Lillian Mehlman by Barbara and Gerald Thaw; and by Gail and Stan Hitzig.

### HARRY FINE MEMORIAL FUND

#### In memory of:

Frances Saxe by Barbara and Louis Fine.

#### Mazal Tov to:

Batty and Ed Rosa on their daughter Oana's engagement by Adrienne and Chuck Shabsove.

### JACK AND TANIA FIRESTONE ENDDWMENT FUND

#### In memory of:

Peter Swedko by Tania Firestone.

### STEVE LEVINSON/IDA FIRESTONE

#### ENDDWMENT FUND

#### In memory of:

Peter Swedko by Ida Firestone and Steve Levinson.

Lillian Mehlman by Ida Firestone and Steve Levinson.

Frances Saxe by Ida Firestone and Steve Levinson.

David Good's sister by Ida, Steve, Jacob and Matthew Levinson.

### SAM AND SUSAN FIRESTONE ENDDWMENT FUND

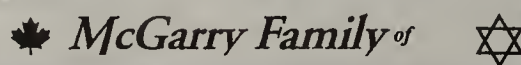
#### In memory of:

Sam Kardish by Sam and Susan Firestone.

Lillian Mehlman by Sam and Susan Firestone.

Rachel Nadolny by Sam and Susan Firestone.

Continued on page 35



**Hulse, Playfair & McGarry**

233-1143

www.mcgarryfamily.ca

Serving Your Community Since 1925

- 315 McLeod Street
- 150 Woodroffe Avenue
- 1200 Ogilvie Road

**The Simplicity Plan®**  
Pre-arrangement Centre  
780 Baseline Road at Fisher Avenue  
Call 222-1141 for an appointment

Brian McGarry  
CEO/Owner

Patrick McGarry  
Vice-President

Ivan Silverman  
Funeral Director

Toohy Brown  
Funeral Director

Tom Flood  
Sr. Vice-President  
Ian McCuaig  
Funeral Director

and now

## In Appreciation

We would like to thank all who have so generously made donations in memory of our beloved father, Al Shapiro. The visits, the calls, the cards and the kind support from family and friends during this very difficult time was so greatly appreciated.

Dayle Levy, Andrea Krcidstein and Ellie Shapiro



## FOUNDATION DONATIONS

### FLORENCE FAMILY MEMORIAL FUND

In memory of:  
Thelma Steinman by A.L., Anne and Leanne Smith.

### ROBERT ANO LEAH GENCHER FAMILY FUNO

In memory of:  
Peter Swedko by Leah and Robert Gencher.  
Thelma Steinman by Leah and Robert Gencher.  
In observance of the Yahrzeit of:

Yisroel Engel, a beloved father and grandfather by Leah and Bob Gencher and family.

### GILBOA/MACZ FAMILY FUND

In memory of:  
Shmuel Meoz by Tal, Paz, Eitan and Hadar; and by Helen and Chaim Gilboa.  
Mazal Tov to:  
Louise and Albert Levy on their marriage by Helen and Chaim Gilboa; and by Tal, Paz, Eitan and Hadar.

### JACOB GLAOSTONE MEMORIAL FUND

In observance of the Yahrzeit of:  
Karl Wasserman, a dear father by Susan Trainoff.  
Jacob Gladstone, a dear uncle by Blanche and Joe Osterer.

Eike Osterer, a dear grandmother by Blanche and Joe Osterer.

Fanny Osterer by Blanche and Joe Osterer.  
Jacob Gladstone, the most wonderful zaidie by Susan Trainoff.

Continued recovery to:

Qvid Wasserman by Susan and Maury Kleinman.

Birthday wishes to:  
Sylvia Bergeron on her 90th birthday by Susan and Maury Kleinman.

### STAN ANO LIBBY GLUBE FAMILY FUNO

Congratulations to:  
Or Deanna Glube on completing her Master's degree by Malcolm and Vera Glube.

In memory of:  
Peter Swedko by Bev, Bryan, Alison and Robbie Glube, by Sharon, Sol, Noah and Kayla Reichsteig; and by Ariane and Norman Glube.

Val Lithwick by Allan and Rhona Glube.  
Charles Akman by Bev, Bryan, Alison and Robbie Glube.  
Frances Saxe by Sharon, Sol, Noah and Kayla Reichsteig.

Beatrice Presser by Bev, Bryan, Alison and Robbie Glube; and by Malcolm and Vera Glube.  
Freda Borrow-Levitt by Mark and Deanna Glube.

Birthday wishes to:  
Annette Lithwick on her special birthday by Malcolm and Vera Glube.

### GEORGE ANO MARY GOLDBERG ENDOWMENT FUND

Return to good health to:  
Irving Greenberg by Mary Goldberg.  
Betty Steinmetz by Mary Goldberg

### HOWARD HERTZ GOLDBERG SCHOLARSHIP FUND

In memory of:  
Thelma Steinman by Rhoda and Eddy Weinberg.

### SAUL ANO EONA GOLOFARB ENDOWMENT FUND

In memory of:  
Leo Goldfarb by Carole and Norman Zagerman; by Chick and Rose Taylor; by Barbara and Len Farber; by Stan and Libby Katz; by Anne Teller; by Sally and Elliot Levitan; by Edie Landau; by Casey and Bess Swedlove; and by Joe and Ruth Viner.

### EVA, DIANE AND JACK GOLDFELD MEMORIAL FUND

In memory of:  
Terry Viner by Morley, Eva-Lynn, Kim and Gary Goldfeld.

Frances Saxe by Morley Goldfeld and family; and by Asa, Eva and Eric Goldfeld.

Speedy recovery to:  
Caroline Baylin by Ed and Anita Landis.

### JACK ANO GERT GOLOSTEIN MEMORIAL FUND

In memory of:  
Sam Edelson by Diane and Allen Abramson.  
Thelma Steinman by Diane and Allen Abramson.  
Peter Swedko by Diane and Allen Abramson.

Continued good health to:  
Mimi Herscovici by Diane and Allen Abramson.

### JEFFREY AND ENID GOULO FAMILY FUNO

In memory of:  
Sam Kardish by Jeff and Enid Gould.

Birthday wishes to:  
Pearl Simbrow by Enid and Jeff Gould and family.  
Sandy Shapiro on her 60th birthday by Enid, Jeff, Andy and Mami Gould, Jill, Alex and Hayley.

### VICTOR ANO RACHEL GOULO ENDOWMENT FUNO

In memory of:  
Dave Kronick by Rachel Gould.

### GREENBERG, HUTT, KONICK ENDOWMENT FUNO

In memory of:  
Neil Cohen by Rose and Morrie Konick.

Speedy recovery to:  
Irving Greenberg by Rose and Morrie Konick.

### BEN (BERCHIK) ANO IQA GREENBERG MEMORIAL FUND

Mazal Tov to:  
Max and Ellie Greenberg on Penny and Dan's engagement by Jerry and Lily Penso.

Penny Greenberg and fiancé on their engagement by Aunt Lily and Uncle Jerry Penso.

In memory of:  
Sam Kardish by Lily and Jerry Penso.

### FRITZI ANO MAX (CHIEF) GREENBERG MEMORIAL FUND

In memory of:  
Thelma Steinman by Oebbie and Norm Ferkin.  
Peter Swedko by Oebbie and Norm Ferkin; and by Linda, Murray, Benjamin and Amanda Greenberg.  
Sid Singerman by Oebbie and Norm Ferkin.  
Sammy Kardish by Debbie and Norm Ferkin; and by Linda, Murray, Benjamin and Amanda Greenberg.  
Frances Saxe by Debbie and Norm Ferkin.

### LAURA ANO MILTON GREENBERG FAMILY FUND

R'tuah Sh'lemah to:  
Jerry Penso by Laura, Mark, Missy, Ryan, Max and Jake Greenberg.

In memory of:  
Frances Saxe by Laura Greenberg.

Thanks and appreciation to:  
Mr. and Mrs. Anel Anoni by Laura Greenberg.  
Sarah and Arnie Swedler by Laura Greenberg.

### NATHAN ANO SARAH GREENBERG MEMORIAL FUND

Speedy recovery to:  
Irving Greenberg by Beverly and Abe Feinstein; by Irma Solomon and Harold Sachs; by Oan and Marilyn Kimmel; by Gert Budovitch and family; by the Partners of Soloway Wright; by the Wrights and Packers; by Barbara and Len Farber; by Libby and Stan Katz; and by Rick and Barry Baker and family.

### NIOME GREENBERG MEMORIAL FUND

In memory of:  
Sam Kardish by Lillian Cardash.  
R'tuah Sh'lemah to:  
Jerry Penso by Lillian Cardash.

### GROSSMAN KLEIN FAMILIES FUND

Congratulations to:  
Roger Greenberg on receiving the CEO of the Year award by Tom and Alannah Grossman.

In memory of:  
Mary Margaret Daubney by Tom and Alannah Grossman.

Qvid Kronick by Tom and Alannah Grossman.  
Samuel Edelson by Tom and Alannah Grossman.  
John P. Adjeleian by Tom and Alannah Grossman.  
Dr. Peter Swedko by Tom and Alannah Grossman.  
John Wilson by Tom and Alannah Grossman.  
Beatrice Presser by Tom and Alannah Grossman.  
Valerie Nadelle by Tom and Alannah Grossman.

### REBECCA ANO CHARLES GUSSMAN MEMORIAL FUND

In memory of:  
Thelma Steinman by Tom and Natalie Gussman.  
Mildred Sadinsky by Tom and Natalie Gussman.  
Peter Swedko by Tom and Natalie Gussman.  
Muriel Rothschild by Tom and Natalie Gussman.  
Beatrice Presser by Tom and Natalie Gussman.

### LARRY AND SHEILA HARTMAN ENDOWMENT FUND

In memory of:  
Neil Cohen by Sheila and Larry Hartman.

Mazal Tov to:  
Sheila and Larry Hartman in their new home by Chick and Rose Taylor.

### TEENA ANO WALTER HENOEELMAN ENDOWMENT FUND

In memory of:  
Devra Hendelman by Sydney and Estelle Backman.  
Jacki Langsner's father by Teena and Walter Hendelman.

### MICHAEL DANIEL HILL MEMORIAL FUND

Mazal Tov to:  
Jared Mender on his Bar Mitzvah by Alex Hill and family.

Adam Moscoe on his Bar Mitzvah by Alex Hill and family.

Matthew Engel on his Bar Mitzvah by Alex Hill and family.

Adam Zunder on his Bar Mitzvah by Alex Hill and family.

Jonathan Weinstein on his Bar Mitzvah by Alex Hill and family.

### HY AND PAULINE HOCHBERG ENOOWMENT FUND

In memory of:  
Neil Cohen by Pauline Hochberg.

Frances Saxe by Pauline Hochberg.

Rachel Nadolny by Pauline Hochberg.

In observance of the Yahrzeit of:  
Hy Hochberg, a loving husband, father and grandfather by Pauline Hochberg and family.

### RHEA AND JEFF HOCHSTAOTER FAMILY FUND

In memory of:  
Frances Saxe by Rhea, Jeff, Elana and Lorne Hochstadler.

Lillian Mehlman by Rhea, Jeff, Elana and Lorne Hochstadler.

Beatrice Presser by Rhea, Jeff, Elana and Lorne Hochstadler.

### DOROTHY ANO HY HYMES ENDOWMENT FUND

In memory of:  
Neil Cohen by Dorothy and Hy Hymes.  
Sam Kardish by Dorothy and Hy Hymes.  
Nancy Appleton by Dorothy and Hy Hymes.  
Frances Saxe by Dorothy and Hy Hymes.  
Lillian Mehlman by Dorothy and Hy Hymes.

Birthday wishes to:  
Syd Kronick on his special birthday by Dorothy and Hy Hymes.

Ellen Chemey on her special birthday by Dorothy and Hy Hymes.

Lila Bookman on her special birthday by Dorothy and Hy Hymes.

Mendel Shore on his special birthday by Dorothy and Hy Hymes.

Speedy recovery to:  
Estelle and John Liberman by Dorothy and Hy Hymes.

### CHERYL AND ANORE IGBHY ENOOWMENT FUND

In memory of:  
Peter Swedko by Cheryl and Andre Igbhy.

### ABRAHAM ANO ELISSA IBY FAMILY FUND

Birthday wishes to:  
Elissa Iby on her special birthday by Dorothy and Herb Nadolny.

Rose and Max Kalman.

Speedy recovery to:  
Estelle and John Liberman by Dorothy and Hy Hymes.

CHERYL AND ANORE IGBHY ENOOWMENT FUND

In memory of:  
Peter Swedko by Cheryl and Andre Igbhy.

ABRAHAM ANO ELISSA IBY FAMILY FUND

Birthday wishes to:  
Elissa Iby on her special birthday by Dorothy and Herb Nadolny.

Rose and Max Kalman.

Speedy recovery to:  
Estelle and John Liberman by Dorothy and Hy Hymes.

CHERYL AND ANORE IGBHY ENOOWMENT FUND

In memory of:  
Peter Swedko by Cheryl and Andre Igbhy.

ABRAHAM ANO ELISSA IBY FAMILY FUND

Birthday wishes to:  
Elissa Iby on her special birthday by Dorothy and Herb Nadolny.

Rose and Max Kalman.

Speedy recovery to:  
Estelle and John Liberman by Dorothy and Hy Hymes.

CHERYL AND ANORE IGBHY ENOOWMENT FUND

In memory of:  
Peter Swedko by Cheryl and Andre Igbhy.

ABRAHAM ANO ELISSA IBY FAMILY FUND

Birthday wishes to:  
Elissa Iby on her special birthday by Dorothy and Herb Nadolny.

Rose and Max Kalman.

Speedy recovery to:  
Estelle and John Liberman by Dorothy and Hy Hymes.

CHERYL AND ANORE IGBHY ENOOWMENT FUND

In memory of:  
Peter Swedko by Cheryl and Andre Igbhy.

ABRAHAM ANO ELISSA IBY FAMILY FUND

Birthday wishes to:  
Elissa Iby on her special birthday by Dorothy and Herb Nadolny.

Rose and Max Kalman.

Speedy recovery to:  
Estelle and John Liberman by Dorothy and Hy Hymes.

CHERYL AND ANORE IGBHY ENOOWMENT FUND

In memory of:  
Peter Swedko by Cheryl and Andre Igbhy.

ABRAHAM ANO ELISSA IBY FAMILY FUND

Birthday wishes to:  
Elissa Iby on her special birthday by Dorothy and Herb Nadolny.

Rose and Max Kalman.

Speedy recovery to:  
Estelle and John Liberman by Dorothy and Hy Hymes.

CHERYL AND ANORE IGBHY ENOOWMENT FUND

In memory of:  
Peter Swedko by Cheryl and Andre Igbhy.

ABRAHAM ANO ELISSA IBY FAMILY FUND

Birthday wishes to:  
Elissa Iby on her special birthday by Dorothy and Herb Nadolny.

Rose and Max Kalman.

Speedy recovery to:  
Estelle and John Liberman by Dorothy and Hy Hymes.

CHERYL AND ANORE IGBHY ENOOWMENT FUND

In memory of:  
Peter Swedko by Cheryl and Andre Igbhy.

ABRAHAM ANO ELISSA IBY FAMILY FUND

Birthday wishes to:  
Elissa Iby on her special birthday by Dorothy and Herb Nadolny.

## In Appreciation

We wish to express our heartfelt gratitude for the overwhelming compassion and support we received on the loss of our beloved Thelma. She was an extraordinary woman and special to so many. Your many kindnesses and expressions of sympathy have been a great source of comfort.

The family of Thelma Steinman



Sandra Granatstein  
President

**Carlson Wagonlit Travel**

**238-4040**

www.carlsonwagonlit-madisontravel.ca  
130 Albert Street, Suite 714, Ottawa K1P 5G4

- Vacations • Cruises • Corporate Travel
- Car Rentals • Hotel Reservations
- Travel Insurance
- ISRAEL • Airfares at reduced prices
- Group or private tours • Personalized Bar/Bat Mitzvah tours
- Car and hotel reservations • Over 25 years experience



# FOUNDATION DONATIONS

and Barry Cantor; by Sarah Saper; by Barbara, Len, Steven and Michael Farber; by Dan and Marilyn Kimmel; by Jill, Allan, Sydney and Neil Bellack; by Jason and Jennie Shinder and family; by Rona and Ron Eisenberg; by the Stevens family; and by Yanda and Mark Max.

## BENJAMIN AND LILLIAN KATZ MEMORIAL FUND

**Mazel Tov to:**  
Maureen and Jeffrey Katz on the engagement of Jodie to Jeff Hifei and Linda Finestone.

## KERSHMAN FAMILY ENDOWMENT FUND

**Birthday wishes to:**  
Sylvia Kershman by Libby and Stan Katz.

## CLAIRE AND ABE KEVANSTEIN

### ENDOWMENT FUND

**In observance of the Yahrzeit of:**

Louis Steinberg, a dear father and grandfather, 6th Tevet by Claire Kevanstein and Sharon Harris.

## ARTHUR AND SARAH KIMMEL MEMORIAL FUND

**In memory of:**

Peter Swedko by Isabel and Norman Lesh; and by Dan and Marilyn Kimmel.

Frances Saxe by Roslyn and Arnie Kimmel.  
Helen Vertes by Dan and Marilyn Kimmel.  
Beatrice Presser by Dan and Marilyn Kimmel; and by Roslyn and Arnie Kimmel.

## KOFFMAN/BLOOM FAMILIES ENDOWMENT FUND

**In memory of:**

Frances Saxe by Edith and Harry Kottman.

## SHARON KOFFMAN ATHLETIC SCHOLARSHIP FUND

**In memory of:**

Thelma Steinman by Sandra Zagon.  
Sam Kardish by Fay and Barry Kottman; and by Jodi Anon and Sandra Zagon.

Peter Swedko by Fay and Barry Kottman.  
Ella Zavadovsky's brother by Sandra Zagon.  
Frances Saxe by Fay and Barry Kottman; by Bev and Steve Margolian and family; and by Harriet and Meredith Staples, Jeffrey Goldman, Natalie Baker and Dr. Donna Brabager.

**Anniversary wishes to:**

Ethel and Irving Taylor on their 50th wedding anniversary by Sandra Zagon.

## DR. ERWIN AND EDIE KORANYI

### ENDOWMENT FUND

**In memory of:**

Thelma Steinman by Edie and Erwin Koranyi.

**Mazel Tov to:**

Cynthia Engel on the birth of her grandson Aubrey by Edie and Erwin Koranyi.

**Get well soon wishes to:**

David Algon by Edie and Erwin Koranyi.

Fuzzy Teitelbaum by Edie and Erwin Koranyi.

Elissa Ily by Edie and Erwin Koranyi.

Audrey Freeman by Edie and Erwin Koranyi.

**Speedy recovery to:**

Irving Greenberg by Edie and Erwin Koranyi.

## KOVOV ENDOWMENT FUND

**In memory of:**

Peter Swedko by Art and Marsha Saper.  
Muriel Rothschild by Jonathan and Shelley Schneiderman.

## KRANTZBERG KRANE FAMILY FUND

**In memory of:**

Samuel Kardish by Evelyn Krane.  
Claire Stevens by Evelyn Krane and family.

## RIVA AND ABRAHAM KRDL LL MEMORIAL FUND

**In observance of the Yahrzeit of:**

Irving Lithwick, a beloved husband by Ellen Lithwick and family.

**Anniversary wishes to:**

Dr. and Mrs. Earl Weiss by Yvonne and Harvey Lithwick and family.

## ISSIE AND EDITH LANDAU ENDOWMENT FUND

**In memory of:**

Neil Cohen by Edie Landau.

Sam Kardish by Edie Landau.

Frances Saxe by Edie Landau.

Dena Aronow's brother by Edie Landau.

**R'luah Sh'leimah to:**

Rabbi Yacov Kaploun by Edie Landau.

## LILY AND MORRIS LANG ENDOWMENT FUND

**Birthday wishes to:**

Morris Lang on his special birthday by Gert Budovitch; by Sarah Saper; and by Elaine and Leon Kurtz.

## HARRY AND ZENA LEIKIN ENDOWMENT FUND

**In memory of:**

Peter Swedko by Barbara, Len, Steven and Michael Farber.

**Birthday wishes to:**

Fran Kesler by Libby and Stan Katz.  
Adam Harris by Libby and Stan Katz.  
Charles Akman by Fran, Ivan and Carly Kesler.  
Lillian Mehlman by Fran, Ivan and Carly Kesler.  
Bertha Palmer on her 94th birthday by Libby and Stan Katz and family.

**Mazel Tov to:**

Steven Farber on his accomplishment by Mom, Dad and Michael Farber.

## GEORGE LESH MIRACLE FUND

**In memory of:**

Sadie Wasserman by George Lesh.

## NORMAN AND ISABEL LESH ENDOWMENT FUND

**Continued good health to:**

Isabel Lesh by Edie Landau.

**In memory of:**

Frances Saxe by Norman and Isabel Lesh.

Helen Vertes by Norman and Isabel Lesh.

**Speedy recovery to:**

Jerry Penso by Norman and Isabel Lesh.

## BEN AND SHIRLEY LEVIN ENDOWMENT FUND

**Mazel Tov to:**

Ellen and Lewis Levin on Joshua's Bar Mitzvah by Elissa and Avraham Iry.

**In memory of:**

Sam Kardish by Ellen and Lewis Levin and family.

## SANDRA AND JACIE LEVINSON

### ENDOWMENT FUND

**In memory of:**

Leo Goldfarb by Sandra and Jacie Levinson.

Lillian Mehlman by Sandra and Jacie Levinson.

## RUTH AND RON LEVITAN ENDOWMENT FUND

**Speedy recovery to:**

Janice Friedlioh by Ruth and Ron Levitan.

## SALLY AND ELLIOTT LEVITAN ENDOWMENT FUND

**In memory of:**

Jerry Steinberg by Sally and Elliott Levitan.

Frances Saxe by Sally and Elliott Levitan.

**Get well wishes to:**

John and Estelle Liberman by Sally and Elliott Levitan.

Ethel Taylor by Sally and Elliott Levitan.

**Birthday wishes to:**

Ricky Kronick on his special birthday by Sally and Elliott Levitan.

Debi Zaret on her special birthday by Sally and Elliott Levitan.

## NATHAN AND LAURIE LEVITIN MEMORIAL FUND

**In memory of:**

Neil Cohen by Miriam Levitin.

**Mazel Tov to:**

Stan and Orly Aaron on the birth of their daughter Yael Reena by Sandy, Ken, Jordan, Luke, Ethan and Laurel Cole.

## ESTELLE AND JOHN LIBERMAN

### ENDOWMENT FUND

**Speedy recovery to:**

Estelle and John Liberman by Clair and Julius Krantzberg; and by Yanda and Mark Max and family.

Arnold Webber by Estelle and John Liberman.

**In memory of:**

Leo Goldfarb by Estelle and John Liberman.

Lillian Mehlman by Estelle and John Liberman.

Frances Saxe by Estelle and John Liberman.

Rachel Nadolny by Estelle and John Liberman.

## JOSEPH AND EVELYN LIEFF ENDOWMENT FUND

**Birthday wishes to:**

Mendel Shore on his special birthday by Evelyn and Joseph Lieff.

Jack Pleet on his special birthday by Evelyn and Joseph Lieff.

**In memory of:**

Amanda Barr by Francine and Norman Lieff.

## ARNOLD AND ROSE LITHWICK FAMILY FUND

**Birthday wishes to:**

Al Esar on his special birthday by Yvonne and Harvey Lithwick and family.

Yvonne Lithwick by Harvey Lithwick.

**Anniversary wishes to:**

Bert and Abe Klugsberg by Yvonne and Harvey Lithwick and family.

## SAMUEL AND LEEMA MAGIDSON

### ENDOWMENT FUND

**Birthday wishes to:**

Fred Simon on his special birthday by Roslyn and Arnie Kimmel, Lisa, Adam, Sam, Michael and Sandra.

## JACOB MALOMET MEMORIAL FUND

**Birthday wishes to:**

Syd Kronick by Diana and Alvin Malomet.

Shirley Teitelbaum by Diana and Alvin Malomet.

## ANNE (BLAIR) AND HYMAN MAYBERGER

### ENDOWMENT FUND

**Continued good health to:**

Isabel Lesh by Shelley and Morris Schachnow.

**In memory of:**

Bunny Steiner's mother by Ruthy Eliesen and family.

## MORTY MAYBERGER UNITED JEWISH APPEAL

### GOLF TOURNAMENT FUND

**In memory of:**

Rhoda G. Welt by Ruthy and Carl Eliesen.

Peter Swedko by Cindy and Charles Schachnow; by Shelley and Morris Schachnow and Anne Blair.

**Mazel Tov to:**

Barbara and David Slipacott on Sharon's marriage, Monica's engagement and Ian's engagement by Morris and Shelley Schachnow.

Bruce and Bonnie Engel on their son's forthcoming Bar Mitzvah by Shelley and Morris Schachnow.

## MARION AND SHLOMO MAYMAN

### ENDOWMENT FUND

**In memory of:**

Thelma Steinman by Marion and Shlomo Mayman.

Peter Swedko by Marion and Shlomo Mayman.

## JACK AND FREDA MELZER MEMORIAL FUND

**In memory of:**

Esther Lander by Ian and Estelle Melzer.

Muriel Rothschild by Ian and Estelle Melzer.

Charles Cryzeler by Ian and Estelle Melzer.

Gladiac Stewart by Ian and Estelle Melzer.

## BONNIE AND CHUCK MEROVITZ FAMILY FUND

**In memory of:**

Thelma Steinman by Bonnie and Chuck Merovitz.

Sam Kardish by Bonnie and Chuck Merovitz.

Lillian Mehlman by Bonnie and Chuck Merovitz.

**Birthday wishes to:**

Norm Zagerman on his 75th birthday by Bonnie and Chuck Merovitz.

Casey Swedlove on his 90th birthday by Bonnie and Chuck Merovitz.

Teri Davis by Bonnie and Chuck Merovitz.

**Congratulations to:**

Deirdre Neuss on her accomplishment by Bonnie and Chuck Merovitz, Ryan, Lee and Debbie.

## DAVE, LOUIS AND LAZ MIRSKY

### ENDOWMENT FUND

**Birthday wishes to:**

Debbie Cosman on her special birthday by Sibyl and Laz Mirsky.

Casey Swedlove on his special birthday by Sibyl and Laz Mirsky.

**In memory of:**

Frances Saxe by Sibyl and Laz Mirsky.

R'luah Sh'leimah to:

Barbara Mirsky by Sibyl and Laz Mirsky.

## NORMAN MIRSKY MEMORIAL FUND

**In memory of:**

Frances Saxe by Mille and Steve Mirsky and Mary and Paul Mirsky.

## MORRIS MOLOT MEMORIAL FUND

**In memory of:**

Val Lithwick by David and Lotte Molot.

Al Shapiro by David and Lotte Molot.

Pearl Smolkin by David and Lotte Molot.

## REUBEN AND SYLVIA MOLOT ENDOWMENT FUND

**In memory of:**

Sam Kardish by Sylvia Molot.

Frances Saxe by Sylvia Molot.

## JACK AND HONEY MONSON ENDOWMENT FUND

**In memory of:**

Sally Arenotti by Cecilia Levitan; and by Honey and Jack Baylin.

## PEARL AND DAVID MOSKOVIC

### ENDOWMENT FUND

**Mazel Tov to:**

Myron and Ruth Poplove on the birth of their new grandson by Pearl and Dave Moskovic.

## ELLEN, SHARON, LAWRENCE AND LYNDA NADOLNY

### FAMILIES FUND

**Mazel Tov to:**

Chantelle and Lawrence Nadolny on the birth of their son by Tracy, Bruce, Haley and Alexis Weinstein.

## DOROTHY AND HERBERT NADOLNY FOUNDATION

**Mazel Tov to:**

Dorothy and Herb Nadolny on their grandson by Sylvia and Ralph Saslove; by Gail and Stephen Victor and the girls; by Joany and Andy Katz and family; by Ruth and Manny Shacter; by Mark and Nina Dover.

Dorothy and Herb Nadolny on all their simchas by Clair and Julius Krantzberg; and by Lyon and Dundi Sachs.

**In memory of:**

Lillian Mehlman by Marjorie and Ben Achbar; by Rose and Chick Taylor; by Laune Nadolny and Bill Green and family; by Daniel and Marilyn Kimmel; by Ruth and Manny Shacter; by Clair and Julius Krantzberg; by Gail and Stephen Victor; by Mark and Cindy Resnick and family; by Joany and Andy Katz and family; by Mark and Nina Dover; by Debbie and David Weinstein; by Ethel and Irving Taylor; and by Tracy, Bruce, Haley and Alexis Weinstein.

**Anniversary wishes to:**

Rose Wald on her special birthday by Jean Naemark.

**In appreciation to:**

Joey Osher by Jean Naemark.

**In observance of the Yahrzeit of:**

Shia Naemark, a dear father-in-law by Jean Naemark.

## JEAN AND MAX NAEEMARK ENDOWMENT FUND

**Birthday wishes to:**

Rose Wald on her special birthday by Jean Naemark.

**In appreciation to:**

Joey Osher by Jean Naemark.

**In observance of the Yahrzeit of:**

Shia Naemark, a dear father-in-law by Jean Naemark.

## OTTAWA JEWISH COMMUNITY FOUNDATION

### ENDOWMENT FUND

**In memory of:**

Leo Goldfarb by the Executive, Board and Staff of the Ottawa Jewish Community Foundation.

Lillian Mehlman by the Executive, Board and Staff of the Ottawa Jewish Community Foundation.

## OTTAWA LODGE CAMP B'NAI BRITH

### SCHOLARSHIP FUND

**In memory of:**

Amanda Barr by Taylor Schachnow and Abigail Freeman.

Peter Swedko by Sharon and Richard Gennis and family; by Michael Gennis and family; and by the Executive, Board and Staff of Camp B'nei Brith of Ottawa.

Helene Zaret by Sharon and Richard Gennis and family.

## OSCAR AND NINA PETIGORSKY FAMILY

### MEMORIAL FUND

**In observance of the Yahrzeit of:**

Anne Petigorsky, a dear sister by Lena Schecter.

## HARRY AND BERTHA PLEET

### MEMORIAL FUND

**In observance of the Yahrzeit of:**

Bertha Pleet, a beloved mother by Pinchas and Barbara Pleet.

Harry Pleet, a beloved father by Pinchas and Barbara Pleet.

Yacov Pleet, a beloved brother by Pinchas



# FOUNDATION DONATIONS

## NANCY AND LARRY PLEET ENDOWMENT FUND

In memory of:  
Rosalie Smith by Janice Pleet.

## BETTY AND DAVE POLOWIN MEMORIAL FUND

In memory of:  
Howard Levison by Angie and Jeff Polowin.

## NORMAN AND EVELYN POTECHIN ENDOWMENT FUND

In memory of:  
Sam Kardish by Norman and Evelyn Potechin.  
Belated birthday wishes to:  
Judy Wolfe by Norman and Evelyn Potechin.  
Anniversary wishes to:  
Nathan and Darla Potechin by Norman and Evelyn Potechin.  
Birthday wishes to:  
Laurie Gordon by Norman and Evelyn Potechin.  
Agnes Potechin by Norman and Evelyn Potechin.  
R'luah Sh'memah to:  
Max Westelman by Norman and Evelyn Potechin.

## GERALD AND MARY-BELLE PULVERMACHER FAMILY ENDOWMENT FUND

Mazel Tov to:  
Ed and Betty Rose on the engagement of their daughter Dana by Mary Belle and Gerald Pulvermacher.

## MOE AND SARAH RESNIK ENDOWMENT FUND

In memory of:  
Lily Perlmutter by Sam and Roberta Goldmaker.  
Sadie Wasserman by Penny and Gordon Resnik.

## ALTI AND BEREL BODAL FAMILY FUND

Mazel Tov to:  
Chana Razel and Sender Kagan on Yossi's Bar Mitzvah by Berel and Alti Rodal.  
Victor and Minam Bloom Rabinovitch on Nina's wedding by Berel and Alti Rodal.  
Oma and Shraga and Yuval and Joanna Moshkevitch on the birth of Jonathan Asher by Berel and Alti Rodal.  
In memory of:  
Neil Cohen by Berel and Alti Rodal.

## FLORENCE AND GDALYAH ROSENFELD ENDOWMENT FUND

Thank you to:  
Mr. and Mrs. Howard Kalodner by Florence and Gdalyah Rosenfeld.

## HARRY AND FRIEDA ROSENTHAL MEMORIAL FUND

Mazel Tov to:  
Ed and Betty Rose on their daughter Dana's engagement to Gerry Weintraub by Barbara and David Sipacoff and family.  
In memory of:  
Harry Stein by Barbara and David Sipacoff and family.

## FRANCES AND MORTON ROSS FUND

Birthday wishes to:  
John Holzman on his special birthday by Fran and Mort Ross.

## SAMUEL AND RUTH ROTHMAN MEMORIAL FUND

Congratulations to:  
Noah Cantor on the Grey Cup win by Corinne, Sheldon and Andrew Taylor.  
In memory of:  
Rebecca Bauer by Corinne and Sheldon Taylor.  
Gloria Faltuch by Corinne and Sheldon Taylor.  
Sam Kardish by Sue and Steve Rothman and family.

## SHELLEY AND SID ROTHMAN FAMILY FUND

In memory of:  
Sam Kardish by Shelley and Sid Rothman and family.  
Beatrice Presser by Shelley and Sid Rothman and family.

## JOSEPH AND MOLLY SADINSKY FAMILY ENDOWMENT FUND

Birthday wishes to:  
Carole Spitz on her special birthday by Yvonne Campbell and Larry Sadinsky.

## HELEN AND ROY SAIPA ENDOWMENT FUND

In memory of:  
Frances Saxe by Geraldine Goldstein; by Helen Saipa; and by Marcia Saipa and Ted Miller.  
Pearl Smolkin by Helen Saipa.

Peter Swedko by Helen Saipa; by Marcia Saipa and Ted Miller.

Sid Singerman by Marcia Saipa.  
Charles Akman by Marcia Saipa.  
Thelma Steinman by Marcia Saipa.  
Rebecca Bauer by Marcia Saipa.

## Happy Chanukah to:

Faye Brill by Marcia Saipa and Ted Miller.  
Helen Saipa by Marcia Saipa and Ted Miller.

## RICKIE AND MARTIN SASLOVE FAMILY FUND

In memory of:  
Lillian Mehlman by Rhoda, Jeff, Howard and Sara Miller.  
Charles Akman by Rhoda and Jeff Miller and family.  
Frances Saxe by Rhoda and Jeff Miller and family.

## HARRY AND FRANCES SAXE ENDOWMENT FUND

In memory of:  
Frances Saxe by Bernie and Donna Dolansky; by Edna and Saul Goldfarb; by Bess and Casey Swedlove; by Barbara and Len Farber; by Libby and Stan Katz; by Yetta and Larry Aron; by Mark and Nina Dover; by Evelyn and Irving Greenberg; by Linda and Alan Gilbert; by Debbie and David Weinstein; by Dan and Marilyn Kimmel; by Marjorie and Ben Achbar; by Chick and Rose Taylor; and by Leonard Shore and Jane Minsky.

## HERMINA SCHACHNOW MEMORIAL FUND

Continued good health to:  
Steven Kimmel by Morris and Shelley Schachnow.

## Mazel Tov to:

Rose and Chick Taylor on their son Allan's marriage to Denise by Morris and Shelley Schachnow.  
Jonathan Weinstein on his Bar Mitzvah by Cindy, Charles and Josh Schachnow.  
Sharon and Lawrence Weinstein on Jonathan's Bar Mitzvah by Cindy, Charles and Josh Schachnow.

## SYD AND SHIRLEY SCHECHTER ENDOWMENT FUND

In memory of:  
Sam Kardish by Syd and Shirley Schecter.

## VERA AND SAM SCHWARTZ FAMILY FUND

Speedy recovery to:  
Stephen Segal by Ruth and Ron Levitan.

## AL AND BETTY SEGAL MEMORIAL FUND

Best wishes for 2005 to:  
Mark and Gladys Zarecki and family by Ned and Gail Segal and family.  
Lewis and Christine Fairhood and family by Ned and Gail Segal and family.  
Health and happiness to:  
Joel and Heather Braverman and family by Ned and Gail Segal and family.

## LAYA AND SOL SHABINSKY ENDOWMENT FUND

Speedy recovery to:  
Irving Greenberg by Laya and Sol Shabinsky.

## SAM AND CELIA SHACHTER ENDOWMENT FUND

Mazel Tov to:  
Maïon and Shlomo Mayman on the birth of their granddaughter by Ian and Estelle Melzer.  
In memory of:  
Harry Stein by Ian and Estelle Melzer.

## ABRAHAM AND MARY SHAFFER MEMORIAL FUND

In observance of the Yahrzeit of:  
Abraham Shaffer, a dear father by Sheldon and Sonia Shaffer.  
Mary Shaffer, a dear mother by Sheldon and Sonia Shaffer.

## HARRY AND SYLVIA SHINDER MEMORIAL FUND

Mazel Tov to:  
Bea and Murray Garceau on their grandson Matthew's Bar Mitzvah by Jessie and Stan Goldstein.  
Randi and Ian Sherman on their son Matthew's Bar Mitzvah by Jessie and Stan Goldstein.  
Jack and Julie Sherman on their grandson Matthew's Bar Mitzvah by Jessie and Stan Goldstein.

## SOL AND ZELAIN SHINDER ENDOWMENT FUND

Birthday wishes to:  
Zelaine Shinder on her special birthday by Rose and Chick Taylor; by Yvonne and Yehuda Azuelos; by Carole and Norman Zagerman; and by Leon and Doris Bronstein.

## SHMELZER-HOROVITZ ENDOWMENT FUND

### Birthday wishes to:

David Shmelzer by the Shmelzer family.  
In loving memory of:  
Jean Shmelzer, mother of Sol Shmelzer, grandmother of Roberta Gold and Jane Schemel.  
Speedy recovery to:  
Sheila Bastaw by Sol and Anne Shmelzer.

## HAROLD AND LILLIAN SHOHEIT MEMORIAL FUND

In observance of the Yahrzeit of:  
Roz Adelberg by David Shohet.

## FAY AND JOSEPH SHULMAN ENDOWMENT FUND

Birthday wishes to:  
Sarah Rak by Fay Shulman.  
Goldie Cantor by Fay Shulman.  
In memory of:  
Peter Swedko by Nadine and Brian Mordfield and family; and by Fay Shulman.

## JACK AND SARAH SILVERSTEIN FAMILY ENDOWMENT FUND

Thank you to:  
Debi and Tony Rosati by Jack, Sarah and David Silverstein.  
Jack Silverstein by Paul B. St-Louis.  
In memory of:  
Rachel Nadolny by Sarah, Jack and David Silverstein.

## LINDA SILVERMAN MEMORIAL FUND

In memory of:  
Lillian Mehlman by Phyllis and Marvin Silverman.  
Speedy recovery to:  
Estelle Liberman by Phyllis and Marvin Silverman.

## LOUIS AND STELLA SLACK MEMORIAL FUND

Best of luck to:  
Roz and Arnie Kimmel in their new home by Myra, Lester, Jennifer, Donna, Gregory and Jordan Aronson.  
In memory of:  
Peter Swedko by Myra and Lester Aronson and family.  
Rachel Nadolny by Myra and Lester Aronson.

## Mazel Tov to:

Bonnie Carroll on becoming a grandmother by Noreen Slack and Gerald Redmond; and by Sol and Estelle Gunner.  
Birthday wishes to:  
Michael Rapp on his special birthday by Myra, Lester, Jennifer, Donna, Gregory and Jordan Aronson.

## MOE AND CHARLOTTE SLACK MEMORIAL FUND

Mazel Tov to:  
Bonnie Carroll on the birth of her grandson Simon James by Marlene Levine and Andrew Siman.  
In memory of:  
Barry Yale by Marlene Levine.

## SAM AND SUE SLACK ENDOWMENT FUND

Congratulations to:  
Anne and Phil Morganstein on Tamara and Greg's engagement by David, Sharon, Ryan, Jaye and Brody Appolite.  
In memory of:  
Lillian Mehlman by Seymour, Joy, Jess, David and Jared Mender.  
Sam Kardish by Seymour, Joy, Jess, David and Jared Mender.  
Charles Akman by Seymour, Joy, Jess, David and Jared Mender; and by David, Sharon, Ryan, Jaye and Brody Appolite.  
David Good's sister by David, Sharon, Ryan, Jaye and Brody Appolite.  
Mazel Tov to:  
Bonnie Carroll on the birth of her grandson by Seymour, Joy, Jess, David and Jared Mender; by Sue Slack; and by David, Sharon, Ryan, Jaye and Brody Appolite.  
Birthday wishes to:  
David Appolite from Sue Slack.

## JACK AND LINDA SMITH ENDOWMENT FUND

Birthday wishes to:  
Ellen Cherny on her special birthday by Leiba and Robert Krantzberg and family.  
Ron Cherny on his special birthday by Leiba and Robert Krantzberg.  
In memory of:  
Peter Swedko by Leiba and Robert Krantzberg and family.  
Sam Kardish by Leslie, Maureen, Aaron and Mischa Smith.

Beatrice Presser by Leiba and Robert Krantzberg.

## Mazel Tov to:

Millie Weinstein on her grandson Jonathan's Bar Mitzvah by Leiba and Robert Krantzberg and family.  
Dorothy and Herb Nadolny on their grandson Jonathan's Bar Mitzvah by Leiba and Robert Krantzberg and family.  
In observance of the Yahrzeit of:  
Inez, dear mother of Leslie, Maureen, Aaron and Mischa Smith.

## BEN AND SHIRLEY SMOLKIN MEMORIAL FUND

In memory of:  
Pearl Smolkin by Howard Smolkin and Annice Kronick.

## RUTH AND HY SOLOWAY FAMILY FUND

In memory of:  
Frances Saxe by the Soloway family.

## LAURA AND GORDON SPERGEL ENDOWMENT FUND

In memory of:  
Thelma Steinman by Laura and Gordon Spergel.  
Peter Swedko by Mark and Marla Spergel.  
Lillian Mehlman by Mark, Marla, Andrew, Samantha and Evan Spergel.

## Congratulations to:

Gillian Spergel on her C.A. by Rose and Morrie Konick.  
Anniversary wishes to:  
Derek and Barbara Schwartz by Mark, Marla, Andrew, Samantha and Evan Spergel.  
Laura and Gordon Spergel on their 56th wedding anniversary by Libby and Stan Katz; by Sally and Morton Teller; and by Rose and Morrie Konick.  
Birthday wishes to:  
Ellen and Ron Cherny on their special birthdays by Mark, Marla, Andrew, Samantha and Evan Spergel.  
Sylvia Kaiman on her special birthday by Laura and Gordon Spergel.

## NATHAN AND THELMA STEINMAN ENDOWMENT FUND

In appreciation to:  
Dr. Ron Vaxler by Gail and Stephen Victor.  
In memory of:  
Thelma Steinman by Ricki and Barry Baker and family; by Marjorie and Ben Achbar; by Central Park Lodges; by Linda and Arthur Cogan; by Melissa Greenberg, Michael, Sarah, Daniela and Juliana Springer, and by Sheila, Andrea and Devora Katz.

## DORIS AND RICHARD STERN FAMILY FUND

In memory of:  
Frances Saxe by Dons and Richard Stem.  
Manny Wegensberg by Doris and Richard Stem.

## WILLIAM "BILL" STERNBERG MEMORIAL FUND

In memory of:  
Neil Cohen by Ted and Laya Jacobsen.  
Teresa Martin by Ted and Laya Jacobsen.  
Peter Swedko by Ted and Laya Jacobsen.  
Thank you to:  
Bram Potechin by Ted and Laya Jacobsen.  
Geraldine Goldstein by Ted and Laya Jacobsen.  
Brian Gold by Ted and Laya Jacobsen.  
In observance of the Yahrzeit of:  
Ralph Sternberg by Ted and Laya Jacobsen.

## MAX AND PHYLLIS STERNTHAL FAMILY FUND

In memory of:  
Addy Indig by Phyllis and Max Sternthal.  
Frances Saxe by Phyllis and Max Sternthal.  
Rachel Nadolny by Phyllis and Max Sternthal.

## FREDA AND PHIL SWEDKO MEMORIAL FUND

In memory of:  
Peter Swedko by Connee and Sheldon Taylor; and by Donna and Bernie Dolansky.

## CASEY AND BESS SWEDLOVE ENDOWMENT FUND

Anniversary wishes to:  
Casey and Bess Swedlove on their 64th wedding anniversary by Carol-Sue and Jack Shapiro, and by Stan and Libby Katz.  
Birthday wishes to:  
Casey Swedlove on his 90th birthday by Chick and Rose Taylor; by Carol Williams and Stuart Levine; and by Millie and Steve and Murray and Paul Minsky.

Continued on page 38



## FOUNDATION DONATIONS

### ARCHIE AND LILLIAN TALLER ENDOWMENT FUND

**Birthday wishes to:**  
Sylvia Kaiman on her 80th birthday by Lillian Taller.

### JAY B. TALLER MEMORIAL FUND

**In memory of:**  
Sylvia Kurtz by Sally and Morton Taller.

**Mazal Tov to:**  
Connie and Gerald Steinberg on their son Binyamin's Bar Mitzvah by Libby and Stan Katz; and by Laura and Gordon Spiegel.

Sally and Morton Taller on their grandson's Bar Mitzvah by Rose and Morrie Konick.

### SAMUEL AND ANNE TALLER ENDOWMENT FUND

**In memory of:**  
Thelma Steinman by Anne Taller.  
Sam Edelson by Anne Taller.

**Mazal Tov to:**  
Evelyn and Lou Eisenberg on their grandson's Bar Mitzvah by Anne Taller.

**Birthday wishes to:**  
Pearl Simbrow on her special birthday by Anne Taller; and by Marilyn, Wendy, Lori, Doron and Noa.  
Marilyn Taller-Waserman by Ette Viner.

### CLAIRE AND SAM TANNER MEMORIAL FUND

**In memory of:**  
Peter Swedko by Lana and Stephen Tanner and family; and by Sandra, Ely and Aaron Hoffman.

Sam Kardish by Sandra, Ely and Aaron Hoffman.  
Jerry Viner by Lana and Stephen Tanner and family.  
Frances Saxe by Lana and Stephen Tanner and family.  
Frieda Borrow-Levitt by Lana and Stephen Tanner and family.

### THE TARANTOUR FAMILY FUND

**Congratulations to:**  
Norman and Debbie Ferdin on the opening of their pharmacy by Ann Lazear and family.

### CHARLES AND RAE TAVEL MEMORIAL FUND

**Mazal Tov to:**  
Sunny and John Tavel in their new home by Irma Solomon and Harold Sachs.

**In memory of:**  
Frances Saxe by Sunny and John Tavel.  
Peter Swedko by Sunny and John Tavel.

### BRENT AND RISA TAYLOR ENDOWMENT FUND

**Speedy recovery to:**  
Jerry Penso by Risa, Brent and Shira Taylor.  
Danny Raj by Risa, Brent and Shira Taylor.

### CHARLES AND ROSE TAYLOR ENDOWMENT FUND

**In memory of:**  
Neil Cohen by Rose and Chick Taylor.  
Peter Swedko by Rose and Chick Taylor.

**Mazal Tov to:**  
Orly and Stan Aaron on the birth of their daughter Yael Rera by Rose and Chick Taylor.  
Ruth and Irving Aaron on the birth of their granddaughter Yael Rera by Rose and Chick Taylor.  
Jack Steinberg on his granddaughter's engagement by Rose and Chick Taylor.  
**Get Well to:**  
Alan Taylor by Colette and Sheldon Taylor.

### IRVING AND ETHEL TAYLOR ENDOWMENT FUND

**Anniversary wishes to:**  
Irving and Ethel Taylor on their 50th wedding anniversary by Butch Zinman and Elaine Roebuck.  
Margie and Howard Isman on their 60th wedding anniversary by Ethel and Irving Taylor.  
**Speedy recovery to:**  
Ethel Taylor by Dorothy and Herb Nadelny.

### JEFFREY TAYLOR AND SUSIE WEISMAN ENDOWMENT FUND

**Birthday wishes to:**  
Susie Weisman on her upcoming birthday by Rose and Chick Taylor.

### MOSES, CHENYA AND HENRY TORONTOW MEMORIAL FUND

**Birthday wishes to:**  
Bea Toronto by Jean Naemark.  
Tammy Toronto by Jean Naemark.

### PEARL AND EDWARD TORONTOW ENDOWMENT FUND

**In observance of the Yahrzeit of:**  
Sam Tanzer, a dear father by Pearl Toronto.

### GILAD, ARNIE AND RON VERED ENDOWMENT FUND

**In memory of:**  
Frances Saxe by Liz and Arnie Vered and family.  
Robbie Saks's father by Liz and Arnie Vered and family.

### STEPHEN AND GAIL VICTOR ENDOWMENT FUND

**In memory of:**  
Thelma Steinman by Casey and Bess Swedowe; by Mera and Bill Goldstein; by Fred and Lisa Cogan; by Clare Kevanstein; by Mark and Nina Dover; by Linda and Alan Gilbert; and by Susan Livergant and family.  
Peter Swedko by Gail and Stephen Victor.  
Sam Kardish by Gail and Stephen Victor.  
Frances Saxe by Gail and Stephen Victor.

**Speedy recovery to:**  
Dr. Sandy Ages by Gail and Stephen Victor and the girls.  
Irving Greenberg by Gail and Stephen Victor.

**Mazal Tov to:**  
Dan Shapiro on being the recipient of the Golden Pen award by Gail and Stephen Victor and the girls.  
Zelda and Leon Zelikowitz on the birth of their grandson by Gail and Stephen Victor.

**Anniversary wishes to:**  
Gail and Stephen Victor by Ingrid, Gerry, Stephanie and Naomi Levitz.

### SONIA AND ARTHUR VINER MEMORIAL FUND

**Birthday wishes to:**  
Ariela Vardi Ravek by John and Gladys Greenberg.  
Adam Corey Zunder on his 13th birthday by John and Gladys Greenberg.  
**Good luck and improved health to:**  
Ayala Sara Ravek by John and Gladys Greenberg.

### HAZE WAINBERG FAMILY FUND

**In memory of:**  
Neil Cohen by Haze Wainberg.  
Morris Kroll's brother by Haze Wainberg.  
Jacki Langsner's father by Haze Wainberg.  
**Anniversary wishes to:**  
Arlene and Barry Blostein on their 24th wedding anniversary by Haze Wainberg.  
**Birthday wishes to:**  
Haze Wainberg by Tom and Natalie Gussman.  
Natalie Gussman by Haze Wainberg.

### WASERMAN FAMILY MEMORIAL FUND

**In memory of:**  
Peter Swedko by Arlene and Mel Schweg and family.  
Sadie Waserman by Sue and Phil Bronshter; and by Anne Taller.

### HARRY AND RAE WEIDMAN MEMORIAL FUND

**In observance of the Yahrzeit of:**  
Harry Weidman, a dear father and grandfather by Roslyn and Myles Taller and family.

### MIRIAM AND LOUIS WEINER ENDOWMENT FUND

**In memory of:**  
Peter Swedko by Miriam and Louis Weiner.  
Frances Saxe by Miriam and Louis Weiner.  
Robert Gordon by Miriam and Louis Weiner.  
**R'luah Sh'lemah to:**  
Jerry Penso by Miriam and Louis Weiner.  
**Anniversary wishes to:**  
Miriam and Louis Weiner on their 60th wedding anniversary by Carol and Larry Gradus.

### JOSEPH AND SONIA WEINSTEIN MEMORIAL FUND

**Mazal Tov to:**  
Phyllis Flatt on her Bar Mitzvah by Sarah Resnick.  
**In memory of:**  
Lillian Mahlman by Sarah Resnick.

### MILDRED AND PERCY WEINSTEIN ENDOWMENT FUND

**Best wishes to:**  
Leiba and Robert Krantzberg in their new home by Millie Weinstein.  
**Mazal Tov to:**  
Phyllis Flatt on her Bar Mitzvah by Millie Weinstein.  
**Birthday wishes to:**  
Ellen and Ron Chamey on their special birthdays by Millie Weinstein.

### In memory of:

Frances Saxe by Millie Weinstein; and by Tracy, Bruce, Haley and Alexis Weinstein.

### ROBERT WENER AND LYNNE ORECK WENER FAMILY FUND

**In memory of:**  
Ilana Morton's grandfather by Lynne, Bob, Taryn, Eleni and Hart Wener.  
**Congratulations to:**  
Sandy and Diane Shindelman on the birth of Annie by Lynne and Bob Wener and family.

### IRVING AND DIANE WEXLER FAMILY FUND

**Speedy recovery to:**  
Irving Greenberg by Diane Wexler and family.  
**In observance of the Yahrzeit of:**  
Ann Shewin, a dear aunt by Diane Wexler and family.

### SAM AND HELENE ZARET ENDOWMENT FUND

**In memory of:**  
Helene Zaret by Roslyn and Arnie Kimmel.  
Thelma Steinman by Neil and Debi Zaret.  
Peter Swedko by Neil and Debi Zaret.  
Sam Kardish by Neil and Debi Zaret.  
Sadie Waserman by Debi and Neil Zaret and family.

### NATHAN, DAVID AND MAX ZELIKOVITZ FAMILIES FUND

**In memory of:**  
Jerry Steinberg by Sue and Ronnie Green.  
Jack Marshall by Sue and Ronnie Green.  
Thelma Steinman by Marlene Burack.  
Peter Swedko by Marlene Burack.

**Birthday wishes to:**  
Netti Simon on her special birthday by Sue and Ronnie Green.

**Speedy recovery to:**  
Betty Steinmetz by Marlene Burack.

**Mazal Tov to:**  
Sue and Ron Green on their grandson David's Bar Mitzvah by Margo, David, Aaron and Gail Kardish.

### PINCHAS ZUKERMAN MUSICAL EDUCATION FUND

**In memory of:**  
Peter Swedko by Sandra and Norman Slover.  
Neil Cohen by Evelyn and Irving Greenberg.  
Gloria Fainluch by Evelyn and Irving Greenberg.  
**Mazal Tov to:**  
Sharon and Louis Goeleman on the birth of their grandson Ryan Samuel by Evelyn and Irving Greenberg.  
**Speedy recovery to:**  
Irving Greenberg by Bert Palmer, and by Edie Landau.

### SANDRA AND SAM ZUNDER ENDOWMENT FUND

**In memory of:**  
Sam Edelson by Sandra and Sam Zunder.  
Gloria Fainluch by Sandra and Sam Zunder.  
Peter Swedko by Sandra and Sam Zunder.  
Sam Kardish by Sandra and Sam Zunder.  
Jack Gordon by Sandra and Sam Zunder.  
Thelma Steinman by Sandra and Sam Zunder.  
Helene Zaret by Sandra and Sam Zunder.  
Estelle Abelson by Sandra and Sam Zunder.  
Sally Arenst by Sandra and Sam Zunder.  
Sid Singerman by Sandra and Sam Zunder.  
**In appreciation to:**  
Stephen Victor by Sandra and Sam Zunder.  
**Get well wishes to:**  
Jerry Penso by Sandra and Sam Zunder.  
Herb and Dena Gosewich by Sandra and Sam Zunder.  
Isabel Lesh by Sandra and Sam Zunder.  
Anne Blair by Sandra and Sam Zunder.  
**Birthday wishes to:**  
Casey Swedowe on his 90th birthday by Sandra and Sam Zunder.

### THE SAUL AND EDNA GOLDFARB B'NAI MITZVAH PROGRAM

**JAMIE BEREZIN B'NAI MITZVAH FUND**  
**Speedy recovery to:**  
Irving Greenberg by Tami Berezin; and by Shelley, Gary and Jamie Berezin.  
**In memory of:**  
Albert Tobias by Tami Berezin.  
Leo Goldfarb by Tami Berezin.  
Frieda Borrow-Levitt by Shelley, Gary and Jamie Berezin.

### Birthday wishes to:

David Waizer by Shelley, Gary and Jamie Berezin.

### MAX JONAH GENNIS B'NAI MITZVAH FUND

**In memory of:**  
Thelma Steinman by Michael Gennis and family.  
Lillian Mahlman by Michael Gennis and family.  
Frances Saxe by Michael Gennis and family.  
**Mazal Tov to:**  
Orly and Stan Aaron on the birth of their daughter Yael Reena by Michael Gennis and family.  
Ruth and Irving Aaron on the birth of their granddaughter Yael Reena by Michael Gennis and family.  
Lawrence and Sharon Weinstein on Jonathan's Bar Mitzvah by Michael Gennis and family.

### STACEY SAMANTHA KATZ B'NAI MITZVAH FUND

**Mazal Tov to:**  
Lawrence and Sharon Weinstein on the Bar Mitzvah of their son Jonathan by Joany and Andy Katz and family.  
Karen and Ian Zunder on the Bar Mitzvah of their son Adam by Joany and Andy Katz and family.  
Bonnie and Bruce Engel on the Bar Mitzvah of their son Matthew by Joany and Andy Katz and family.  
**In memory of:**  
Sid Singerman by Joany and Andy Katz and family.  
Lawrence Weber by Joany and Andy Katz and family.  
**R'luah Sh'lemah to:**  
Dena and Herb Gosewich by Joany and Andy Katz and family.

### SAMUEL JOSEPH LESH B'NAI MITZVAH FUND

**In memory of:**  
Frances Saxe by Liz, Sarah and Sammy Lesh.

### SARAH ESTHER LESH B'NAI MITZVAH FUND

**In memory of:**  
Thelma Steinman by Liz, Sarah and Sammy Lesh.

### ALAYNA AND BRYAN THAW B'NAI MITZVAH FUND

**Mazal Tov to:**  
Dorothy and Herb Nadelny on the birth of their new grandson by Gerald and Barbara Thaw.  
Lawrence and Chantelle Nadelny on the birth of their son by Gerald and Barbara Thaw.  
**In memory of:**  
Leo Goldfarb by Lise, Mark, Alayna and Bryan Thaw.  
Frances Saxe by Barbara and Gerald Thaw; and by Mark, Lise, Alayna and Bryan Thaw.  
Rachel Nadelny by Lise, Mark, Alayna and Bryan Thaw.  
Lawrence Weber by Lise, Mark, Alayna and Bryan Thaw; and by Barbara and Gerald Thaw.  
**In appreciation to:**  
David Smith by Barbara, Gerald, Mark and Lise Thaw.

Contributions may be made by phoning Bev Glube at 798-4696 extension 274, Monday to Friday. We have voice mail. Our e-mail address is [bevglobe@jccottawa.com](mailto:bevglobe@jccottawa.com). Attractive cards are sent to convey the appropriate sentiments. All donations are acknowledged with an official receipt for income tax purposes. We accept Visa and MasterCard.

## New!

Contributions  
can now be made  
on-line  
at [www.jewishottawa.org](http://www.jewishottawa.org).

Visit our website  
and click on  
the **NEW On-Line  
Tribute Card Program!**  
Found on the  
Foundation page.





# Rena Polowin bequeaths \$1.6 million to community

By Katy Peplinskie

Despite her developmental disabilities, Rena Polowin lived a full and rewarding life of 80 years. In her will she bequeathed \$1.6 million to the Ottawa Jewish Community Foundation as part of the current Endowment Campaign.

"Her memory will live on through her extremely generous donation," says Marty Davis, Ottawa Jewish Community Endowment Campaign shaliach. "It is the generosity of people like Rena which ensures the healthy future of our community."

The Rena Polowin Fund in Memory of Dina and Jacob Polowin will benefit both Tamir and Hillel Academy.

Estelle Gunner has been made the trustee of Polowin's estate. She will ensure half the money goes to the Tamir Foundation to help sponsor the Rena Polowin Residential Outreach Program. This program allows mentally challenged people to live on their own, under supervision.



Rena Polowin (left) with her sister Miriam Petigorsky

"It creates a lifeline of support for individuals with developmental disabilities as well as support to the families," says Mark Palmer, director of Tamir. "It alleviates some of the daily uncertainty with which they live."

The other half of the annual allocation from Polowin's endowment will go to Hillel Academy. It was her wish that the school use these funds to support a "special

needs" student program. Hillel Academy decided unanimously to honour this gift by naming the program *The Dina and Jacob Polowin Memorial-Special Education Program, Endowed by their Loving Daughter Rena Polowin z'l.*

Hillel Director of Education, Rabbi Boruch Perton says the donation "provides an opportunity to truly service the entire Jewish com-

munity. Hillel has accepted it with a tremendous amount of excitement and appreciation."

Gunner says Polowin's gift did not surprise her. She remembers Rena as a kind-hearted woman who knitted countless pairs of mittens, socks and scarves that were distributed to local charities.

Gunner is pleased that the endowment gift will benefit people like Rena. "It is fitting that she left money to Tamir and Hillel. Had these programs and agency been there when she was growing up, she would have benefited."

In spite of being mentally challenged, Polowin cherished her independence. She was able to live on her own, under the supervision of her late sister, Miriam Petigorsky, even doing her own

grocery shopping. After Petigorsky's death, Blanche and Joey Osterer and Estelle and Sol Gunner took Polowin under their care.

However, as Polowin became more and more ill, she had to move to Central Park Lodge. There, she was constantly winning raffles and bingo games, Gunner recalls. "Of course, she always shared any prizes she received with her fellow residents."

Davis says Polowin reinforced the old Jewish saying, "If I am not for me, who will be for me?" She strived to help her fellow Jews throughout her life, and continues to do so, after her death.

"She serves as an excellent example to all of us."

## In Appreciation

The family of the late Sam Kardish wishes to thank family and friends for their kind and loving support, sympathy cards, and generous donations. Your thoughtfulness will always be remembered.

Cheryl Kardish-Levitan, David Kardish,  
Larry Kardish and their families

## In Appreciation

We would like to thank our wonderful friends and family for their kind thoughts and prayers following the car accident. We have been overwhelmed by the support and concern shown to us. Thank you for the charitable donations, cards, flowers and superb food. With all of the above we want you to know how much it has helped us heal, both physically and emotionally.

Dena and Herb Gosewich

## THE OTTAWA JEWISH HISTORICAL SOCIETY

### Is Looking For You!!

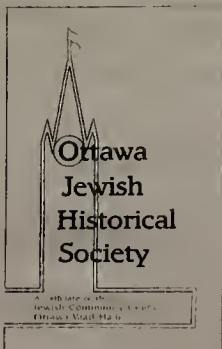
If your time is flexible and you have an aptitude for operating electronic equipment, then you are qualified for this very important position.

We are in need of people to assist with the recording of eulogies for funerals taking place at the Jewish Memorial Chapel on Cuba Ave.

An honorarium will be paid. Please consider helping with this worthwhile project.

If you are interested please contact

Lawrence Freedman at 244-8291  
or Roslyn Wollock at 852-3531



## HONOUR YOUR FATHER AND YOUR MOTHER

We'd be honoured to assist you in fulfilling this Mitzvah at Home, Retirement Residence or Long Term Care Facility

Medication Reminders  
Homemaking  
Companionship  
Recreation



Minor Medical Care  
Transportation  
Pre/Postnatal Care  
And More!

### Caregivers knowledgeable in Jewish Customs and Traditions

What sets us apart? We are members of our community who have cared for our parents

Affordable  
1-24 Hour Care  
7 FREE SERVICES

BRIAN LEVITAN  
WENDY BIRKHAN  
SHELDON TAYLOR

730-2188

www.homewatchcaregivers.com

## Homewatch CareGivers

# WHAT'S GOING ON January 24 to February 6, 2005

For a detailed listing  
visit [www.jewishottawa.org](http://www.jewishottawa.org)



**MONDAY**  
JANUARY 24  
Canadian Friends of Peace  
Now, "New Prospects for Peace,  
Israel and the Palestinians in the  
post-Arafat era" with Dr. Men-  
achem Klein and Prof. Nazmi Al-  
Jubeh, Carleton University, Room  
302 Azrieli Theatre, 7:30 pm.



**TUESDAY**  
JANUARY 25  
The Canadian Friends of the  
Hebrew University of Jerusalem  
and UJA Ottawa Maimonides,  
lecture, "The Effect of Terror on  
the Israeli Physician," with guest  
speaker Professor David Gertz,  
MD, PhD, 7:30 pm.



**CANDLELIGHTING  
BEFORE**  
Jan 28 ☆ 4:46 pm  
Feb 4 ☆ 4:56 pm  
Feb 11 ☆ 5:07 pm  
Feb 18 ☆ 5:17 pm

Malca Pass Book Discussion  
Group, *The Curious Incident of  
the Dog in the Night Time*, by  
Mark Haddon, Reviewer: Kathy  
Nathan, Agudath Israel Congrega-  
tion, 1400 Coldrey Avenue, 7:30 pm.

**THURSDAY**  
JANUARY 27  
HonestReporting Media  
Blas Workshop, Agudath Israel  
Congregation, 1400 Coldrey  
Avenue, 7:30 pm.

**FRIDAY**  
JANUARY 28  
JET, Young Adult Friday  
Night Dinner, Shotkin Family  
Home, 5:45 pm.

**SUNDAY**  
JANUARY 30  
Soloway Jewish Community  
Centre's, Perfect Party Expo,  
10:00 am.



**TUESDAY**  
FEBRUARY 1  
Ottawa Jewish Community  
Foundation Planned Giving  
Seminar, 7:00 pm.

**WEDNESDAY**  
FEBRUARY 2  
Yitzhak Rabin High School  
"Digital Picture Scavenger Hunt  
at Bayshore Mall" for Grade 7 &  
8 students; 4:00-6:45 pm. Info:  
727-0420.

Special general meeting of  
the Ottawa/Vaad Ha'ir to pre-  
sent for approval new commu-  
nity bylaws, 7:00 pm. View  
bylaws at [www.jewishottawa.org](http://www.jewishottawa.org).

**FRIDAY**  
FEBRUARY 4  
JET, Young Adult Friday  
Night Dinner, Shap's family  
home, 6:00 pm.

**SATURDAY**  
FEBRUARY 5  
BBYO Oscar Night, 7:00 pm.  
Melave Minka to celebrate  
Rabbi Finkelstein's Bar Mitzvah  
year with Beth Shalom West.  
Beth Shalom Congregation, 15  
Chartwell Avenue, 8:00 pm.

**SUNDAY**  
FEBRUARY 6  
Author Talk, with speakers  
Jack Botwinick, author of *Chick-  
en Soup with Chopsticks*, and  
Rabbi Ely Braun, 1:00 pm.

**NCSY Super Bowl Sunday**  
Party, 20 foot TV and barbecue,  
Machzikei Hadas Synagogue,  
2310 Virginia Drive, 5:30-9:30 pm.  
More info at [www.ncsyottawa.com](http://www.ncsyottawa.com)  
or 798-9818, ext. 305.

## COMING SOON

**SATURDAY, FEBRUARY 12**  
Torah Academy of Ottawa and SJCC present "Winter Works,"  
6th Annual Chinese Buffet and Auction,  
Tickets and Info: 274-0110

**SUNDAY, FEBRUARY 13**  
Ottawa Reconstructionist Havurah and SJCC present  
Canadian Jewish writer Emil Sher, Free admission.  
Info: Maxine Miska (758-9818, ext. 283).

**MONDAY, FEBRUARY 14**  
OTI/Machon Sarah High School lecture,  
"Who is the Mother? A Medical and Jewish Ethical Perspective  
on In-Vitro Fertilization and Egg Donation."  
National Library of Canada, 395 Wellington Street, 7:30 pm.  
Tickets and Info: 244-9119.

**FEBRUARY 18-20**  
NCSY Shabbaton in Toronto with NCSY Florida.  
Info: [www.ncsyottawa.com](http://www.ncsyottawa.com).

Unless otherwise noted, activities take place at The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private.

This information is taken from the community calendar maintained by the Jewish Community Campus of Ottawa Inc. Organizations which would like their events to be listed, no matter where they are to be held, should make sure they are recorded by Brenda Schaffer, calendar coordinator at 798-9818 ext. 265. We have voice mail. Accurate details must be provided and all events must be open to the Jewish public. You may fax to 798-9839 or email to [bschaffer@jccottawa.com](mailto:bschaffer@jccottawa.com).

**ALGONQUIN**  
TRAVEL™  
275 Slater Street, Ottawa, Ontario K1P 5H9

**LANA TANNER**  
FOR ALL YOUR TRAVEL REQUIREMENTS, PLEASE CALL  
**236-8800, EXT. 210**  
email: [lane@atmki.com](mailto:lane@atmki.com) toll free: 1-866-465-8800



Be in Israel with Your Community  
**UJA Mission to Israel**

May 15 - 24, 2005

[www.jewishottawa.org](http://www.jewishottawa.org) or 798-4696, ext. 304

Building A Secure  
Jewish Future

One Community.  
One Commitment.

## Condolences

Condolences are extended to the families of:

Claude Abrams, Toronto  
(husband of Tanya Abrams,  
father of Martin Abrams)  
Charles Akman, Montreal  
(father of David Akman)  
Alan Bernstein  
Freda Borrow-Levitt,  
Montreal  
(mother of Norman Levitt)  
Doris Bubbis,  
King City, Ontario

Anne Burnes  
(mother of Karen Schwartz)  
Flora Ciprut, Scotland  
(mother of Danny Chiprout)  
Cecella Cornblat  
Rita (Chickie) Diamond  
Rosa Fund, Smiths Falls  
Faye Globus, Montreal  
(sister of Rita Ryant)  
Hyman (Herbie) Gross

Doris Mayne, Montreal  
(mother of Seymour Mayne)  
Judge Joseph Mendelson,  
Montreal  
(father of Susan Schwartzman)  
Rachel Nadolny  
Marcia Palmer  
Lily Paul, Nanaimo, B.C.  
(Mother of Sharon Fitch)  
Beatrice Presser, Montreal  
(mother of Jack, Morris  
and Harry Presser)  
Freda Radnoff  
Sarah Resnick

Muriel Rothschild,  
Toronto  
(mother of Sandra Goldstein)  
Frances Saxe  
Alex Schwalb  
Harry Stein, Montreal  
(father of Rheda Aronson)  
Helen Vertes  
Theresa "Terry" Viner  
Sadie Wasserman  
Barry Yale  
May their memory  
be a blessing always.

The  
CONDOLENCE  
COLUMN  
is offered  
as a public service  
to the  
community.  
There is no charge.  
For a listing  
in this column,  
please call  
Bev Glube,  
798-4696, ext. 274.  
Voice mail  
is available.

## BULLETIN DEADLINES

FEBRUARY 2  
FOR FEBRUARY 21  
FEBRUARY 16  
FOR MARCH 7  
MARCH 2  
FOR MARCH 21  
MARCH 16  
FOR APRIL 11  
APRIL 6  
FOR APRIL 25